

**Magali Chiocchetti**

Legajo 11867/1

Número de expediente: 442

Domicilio: 55 nro. 681 Dpto. 10 A

Teléfono: 489-3040

Correo electrónico: laguala@hotmail.com

Título de la tesis: La vanguardia y la Primera Guerra Mundial

Programa en el cual se enmarca: comunicación y política

Director de tesis: Guillermo Quinteros

Fecha de presentación: Abril del 2007

Resumen de la tesis:

En este proyecto se intentó, en primera instancia, analizar las ideas del Partido Socialista de Juan B Justo, tomándose como referencia al diario socialista “La Vanguardia”, principal vocero del Partido.

Teniendo en cuenta que el periódico fue postulado no solo como el vocero de los ideales socialistas, sino que representaba la propia “voz de la clase obrera”, se utilizó a dicho medio como fuente para la investigación. En este sentido, se realizó un análisis exhaustivo del periódico a los efectos de indagar hasta qué punto representaba los ideales de la clase trabajadora.

El espacio temporal seleccionado para llevar a cabo el trabajo, fue el período comprendido durante la Primera Guerra Mundial. Esta elección se debió a varias razones, a saber:

Primero: La Primera Guerra Mundial, fue la que alimentó la teoría de la comunicación con la idea del control que se podía tener sobre la opinión pública. Con ella, se comenzó a realizar un estudio sistemático de las actividades propagandísticas que realizaba la prensa escrita, medio más eficaz para llevar a cabo la propaganda política e influir en la opinión y visión de los lectores. Con el tiempo, se comenzó a realizar un análisis del rol de los medios de comunicación en los conflictos bélicos.¹

¹CFR en www.saladeprensa.org, Web para profesionales de la comunicación iberoamericana. Gerardo Albarrán de Alba; artículo “*Propaganda, desinformación y censura- La guerra mediática*”; octubre del 2001.



Segundo: El medio por excelencia durante la Primera Guerra fue la prensa escrita. La censura que hubo durante la misma, abarcó a toda la prensa gráfica del mundo, ya que no se permitía a los periodistas llegar a los lugares de conflicto, sino que solamente determinados oficiales de los Ejércitos, eran los encargados de transmitir toda información. De esta manera, los medios solo podían basarse en las voces de los implicados y no de los hechos en bruto.²

Tercero: A pesar de que los presidentes argentinos decidieron oficialmente mantener la neutralidad argentina frente al conflicto, hubo opiniones encontradas en los diferentes partidos políticos respecto a esta decisión. La Argentina mantenía relaciones económicas muy estrechas con algunos países europeos, por lo que se generó un conflicto político interno sobre cuál era la mejor y conveniente postura a adoptar.³

Por lo tanto, el objetivo principal de esta investigación, tuvo una subdivisión interna que nos llevó a rastrear las ideas del Partido. El primero de los objetivos fue el de poder profundizar en cómo trató el diario socialista La Vanguardia la información que le llegaba de la Primera Guerra; qué postura tomó frente al conflicto; y, cómo lo transmitió a sus lectores.

Como segundo objetivo se intentó analizar las imágenes que el periódico construyó de la Guerra; de los países implicados; de los partidos socialistas mundiales; de los obreros en combate; y, de los trabajadores argentinos.

²CFR en www.atenas.cervantes.es; Ignacio Ramonet; “*La teoría de la comunicación*”; versión digital.

³ Jorge Abelardo Ramos; *Breve historia de las izquierdas en la Argentina*, Tomo I; Editorial Claridad, Bs.As; 1990.



Tesis

La Vanguardia y la Primera Guerra Mundial

Universidad Nacional de La Plata



Facultad de Periodismo y Comunicación Social

Autora:

Magali Chiocchetti 11867/1

Director:

Guillermo Quinteros



Índice

Introducción.....	Pág.6
Capítulo I: La Guerra Europea según La Vanguardia.....	Pág.24
1. Las imágenes de la Guerra: primera representación.....	Pág.24
1.1 El estilo léxico.....	Pág.24
1.2 Las descripciones como una herramienta para la construcción de imágenes.....	Pág. 27
1.3 El término “civilización” y su primer uso.....	Pág. 29
1.4 El recorrido histórico como herramienta argumentativa.....	Pág. 31
1.5 Los titulares de la conflagración en la elaboración de la imagen.....	Pág. 32
2. Las imágenes de la guerra: segunda representación.....	Pág.34
2.1 El estilo léxico.....	Pág. 37
2.2 Las citas directas como recurso para afirmar la imagen del conflicto.....	Pág.37
2.3 El término “civilización” y su segundo uso.....	Pág.38
2.4 Las jerarquías del medio y las dos representaciones de la contienda.....	Pág.40
3. La guerra y la economía.....	Pág.42
3.1 Termas recurrentes: la idea de paz y libre comercio.....	Pág.43
Capítulo II: Los países implicados en la contienda según	
La Vanguardia.....	Pág.48
1. Las imágenes de los países: accionar de Alemania, Inglaterra, Francia,	
Bélgica, Estados Unidos y Rusia.....	Pág.48
1.1 El estilo léxico- la selección de verbos y adverbios.....	Pág.48
1.2 Los adjetivos calificativos y la elección de sustantivos.....	Pág.53
1.3 Las descripciones.....	Pág.55
1.4 Las fuentes: el uso de las citas.....	Pág.58



1.5	El uso de la voz pasiva- la posición de los países en la guerra.....	Pág.63
1.6	La utilización de cifras.....	Pág.64
1.7	Jerarquías del medio.....	Pág.65
1.8	Titulares referidos a los países.....	Pág.68
Capítulo III: Los Partidos socialistas europeos según La Vanguardia....		Pág.71
1.	Las imágenes de los Partidos Socialistas Europeos.....	Pág.72
1.1	Las citas utilizadas y el tratamiento de la información.....	Pág.72
1.2	Los temas recurrentes: la Internacional Socialista y las responsabilidades sobre su fracaso- el tratamiento de la información.....	Pág.77
Capítulo IV: El rol de los obreros durante la guerra según La Vanguardia.....		Pág.83
1.	Imagen de los obreros europeos.....	Pág.85
2.	Patriotismo y nacionalismo: el uso de los términos y las temáticas analizadas.....	Pág.86
3.	Los obreros argentinos- información seleccionada y jerarquización de temas.....	Pág.89
Conclusiones.....		Pág.92
Bibliografía.....		Pág.106



Introducción

En este proyecto se intentó, en primera instancia, analizar las ideas del Partido Socialista de Juan B Justo, tomándose como referencia al diario socialista “La Vanguardia”, principal vocero del Partido.

Teniendo en cuenta que el periódico fue postulado no solo como el vocero de los ideales socialistas, sino que representaba la propia “voz de la clase obrera”, se utilizó a dicho medio como fuente para la investigación. En este sentido, se realizó un análisis exhaustivo del periódico a los efectos de indagar hasta qué punto representaba los ideales de la clase trabajadora.

El espacio temporal seleccionado para llevar a cabo el trabajo, fue el período comprendido durante la Primera Guerra Mundial. Esta elección se debió a varias razones, a saber:

Primero: La Primera Guerra Mundial, fue la que alimentó la teoría de la comunicación con la idea del control que se podía tener sobre la opinión pública. Con ella, se comenzó a realizar un estudio sistemático de las actividades propagandísticas que realizaba la prensa escrita, medio más eficaz para llevar a cabo la propaganda política e influir en la opinión y visión de los lectores. Con el tiempo, se comenzó a realizar un análisis del rol de los medios de comunicación en los conflictos bélicos.⁴

Segundo: El medio por excelencia durante la Primera Guerra fue la prensa escrita. La censura que hubo durante la misma, abarcó a toda la prensa gráfica del mundo, ya que no se permitía a los periodistas llegar a los lugares de conflicto, sino que solamente determinados oficiales de los Ejércitos, eran los encargados de transmitir toda información. De esta manera, los medios solo podían basarse en las voces de los implicados y no de los hechos en bruto.⁵

Tercero: En una primera aproximación al periódico socialista, se pudo ver que, a pesar de haber una abundante cantidad de información sobre la contienda europea, las fuentes utilizadas por el Partido para dar a conocer los hechos de la Guerra, en general,

⁴CFR en www.saladeprensa.org, web para profesionales de la comunicación iberoamericana. Gerardo Albarrán de Alba; artículo “*Propaganda, desinformación y censura- La guerra mediática*”; octubre del 2001.

⁵CFR en www.atenas.cervantes.es: Ignacio Ramonet; “*La teoría de la comunicación*”; versión digital.



provenían de fuentes oficiales de Inglaterra, Francia y posteriormente de Estados Unidos, con lo cual se daba una versión única de los hechos.

Cuarto: A pesar de que los presidentes argentinos decidieron oficialmente mantener la neutralidad argentina frente al conflicto, hubo opiniones encontradas en los diferentes partidos políticos respecto a esta decisión. La Argentina mantenía relaciones económicas muy estrechas con algunos países europeos, por lo que se generó un conflicto político interno sobre cuál era la mejor y conveniente postura a adoptar.⁶

Por lo tanto, el objetivo principal de esta investigación, tuvo una subdivisión interna que nos llevó a rastrear las ideas del Partido. El primero de los objetivos fue el de poder profundizar en cómo trató el diario socialista *La Vanguardia* la información que le llegaba de la Primera Guerra; qué postura tomó frente al conflicto; y, cómo lo transmitió a sus lectores.

Como segundo objetivo se intentó analizar las imágenes que el periódico construyó de la Guerra; de los países implicados; de los partidos socialistas mundiales; de los obreros en combate; y, de los trabajadores argentinos.

Para llevar a cabo la investigación señalada, fue necesario ubicarla en el contexto general de Europa y Argentina respectivamente.

En los años anteriores a 1914, la paz era entonces el marco normal y esperado de la vida europea. Desde 1815 no había habido una guerra en la que estuvieran implicadas todas las potencias europeas. Desde 1871, ninguna potencia europea había ordenado a su ejército que atacara a los de otra potencia ya que, en general, elegían entre sus víctimas a los más débiles.⁷

En el territorio de las víctimas potenciales más próximas y de mayor extensión, el imperio otomano, en proceso de desintegración hacía ya un tiempo, la guerra era una posibilidad permanente porque los pueblos sometidos intentaban convertirse en estados independientes. Los Balcanes eran calificados como el polvorín de Europa, y fue allí, donde estalló la explosión global de 1914.⁸

Para ese entonces los gobiernos europeos, se habían lanzado con todo entusiasmo a la carrera de equiparse con armamento cuya novedad tecnológica les permitiera

⁶ Jorge Abelardo Ramos; *Breve historia de las izquierdas en la Argentina*, Tomo I; Editorial Claridad, Bs.As; 1990.

⁷ Eric Hobsbawm; *La era del imperio 1875-1914*. Ediciones Crítica, Bs As; Cáp. 13, Pág. 311.

⁸ Ibid. Pág. 14



situarse a la cabeza de Europa. La tecnología para matar, en 1914, había progresado de manera extraordinaria mientras los estados competían para ver quien se mantenía primero o al menos, para no verse relegados con respecto a los demás. A pesar de que esta fuerte maquinaria armamentística ya no podía ser colocada por su abundancia, no puede explicarse el estallido de la guerra solo por la acumulación de armamentos (aunque esto haya hecho que la situación fuera más explosiva), sino la situación internacional que llevó a las potencias a iniciarla.⁹

Algunos de sus orígenes pueden rastrearse en la aparición de una economía capitalista industrial global en Europa. La rivalidad económica, comenzó a intervenir directamente en las decisiones políticas y militares de los estados europeos. La economía europea, venía sufriendo algunas transformaciones. Se comenzaba a pensar que, el apoyo político podía ser fundamental para eliminar la competencia extranjera y por otro lado, la economía era, la base misma del poder internacional. Era imposible, para 1914, concebir una gran potencia que no fuera una gran economía. Por lo tanto, estos cambios producidos en las concepciones del poder económico, transformaban el equilibrio de fuerzas político y militar.¹⁰

Pero lo que hacía peligrosa esta relación del poder económico con el poder político-militar, no fue solo la rivalidad nacional por conseguir mercados mundiales y los recursos materiales y por el control de ciertos territorios, sino que uno de los rasgos más significativos fue la ausencia de límites. Sin ellos la estructura internacional quedaba desestabilizada. Todas las potencias, mostraban por ese entonces, una actitud expansionista y conquistadora. El crecimiento económico y poder político ilimitado, se aceptó así, de manera inconsciente y las ambiciones de los estados, ya no tenían límites.¹¹

Así fue como por ejemplo Alemania, comenzó a tener un mayor peso internacional gracias a su crecimiento industrial, incomparablemente mayor al de años anteriores. Su desarrollo industrial y la creciente flota alemana, comenzó a ser una competencia para Inglaterra, quien había sido la potencia naval hasta ese momento. En

⁹ Eric Hobsbawm; Op. Cit. Pág. 317

¹⁰ Ibid. Pág. 325

¹¹ Ibid. Pág. 327



este sentido, Gran Bretaña pretendía mantener su statu quo mientras que Alemania, pretendía cambiarlo convirtiéndose en una gran fuerza militar e industrial¹².

En medio de este contexto, Europa se encontró dividida en dos bloques opuestos de grandes potencias, quienes tenían intereses y ambiciones que colaboraban al enfrentamiento entre ellas: por un lado La Triple Alianza (Alemania, Austria-Hungría e Italia) y por el otro, la Triple Entente (Francia, Gran Bretaña y Rusia). Estas llegaron a ser un peligro para la paz, cuando sus disputas se convirtieron en confrontaciones incontrolables.¹³

Alemania y Francia se enfrentaban por la derrota francesa en 1871 y la pérdida de Alsacia y Lorena; Austria se encontraba enfrentada con Rusia por el dominio de los Balcanes, quien pretendía conquistar la zona como así también a Constantinopla, los Dardanelos y la salida al Mediterráneo; y, Gran Bretaña y Alemania, competían por los mismos territorios e influencia como potencias imperialistas.¹⁴

Las crisis internas en los países, se conjugaron con las internacionales. Rusia amenazada por la revolución social; Austria con el peligro de desintegración de un imperio múltiple que ya no podía sostenerse políticamente; Francia, en donde la población no quería pagar los impuestos para un rearme masivo; entre otros.¹⁵ Sobre este polvorín estalló el incidente de Sarajevo, donde se asesinó al archiduque austriaco Francisco Fernando; luego continuó el ultimátum de Austria a Serbia por considerarla culpable y más tarde, el 28 de julio de 1914, la declaración de guerra de Austria a Serbia. Desde ese momento, la guerra había comenzado.¹⁶

Los movimientos obreros y socialistas, rechazaron el militarismo y la guerra, y la Internacional Socialista antes de que estallara, se comprometió a organizar una huelga internacional. Pero los socialistas europeos de ese entonces no creían que una huelga fuera una solución, por lo que terminaron por no ser una oposición fuerte.¹⁷ Los jefes

¹² Ibid. Pág. 328

¹³ Eric Hobsbawm; Op. Cit. Pág. 320

¹⁴ Carl Grimberg; *Historia Universal Daimon- Tomo XII Historia del siglo XX*; Ediciones Daimon, Bs. As.

¹⁵ Eric Hobsbawm; Op. Cit. Pág. 333

¹⁶ Carl Grimberg; Op. Cit. Pág. 12

¹⁷ Eric Hobsbawm; Op. Cit. Pág. 334.



obreros- austriacos, alemanes e ingleses-, se aprestaron a defender a sus patrias, dejando para después de sus victorias las reivindicaciones obreras.¹⁸

La Argentina, en medio de este contexto mundial, veía llegar a un nuevo presidente: Victorino de la Plaza. En su caso, había decidido mantener al país en la neutralidad frente a la contienda bélica. Pero más allá de esta postura oficial, el conflicto internacional, había comenzado a poner en evidencia la vulnerabilidad de los países agrarios: la Argentina dependía de las exportaciones, del ingreso de capitales, de mano de obra y la expansión de la frontera agraria. Con el estallido de la guerra, se comenzaba a vislumbrar el fin del progreso fácil, crecientes dificultades y un escenario económico mucho más complejo, en el que la relación con Gran Bretaña no bastaría ya para asegurar la prosperidad.¹⁹

Sobre la relación con Inglaterra, cabe destacar que, a cambio de los alimentos importados de la Argentina, Gran Bretaña exportaba a dicho país un gran número de productos industriales. Así pues, la economía argentina estaba moldeada, en líneas generales, de acuerdo con los preceptos básicos del libre comercio y de la especialización internacional.²⁰ El grupo más poderoso era la elite de criadores de ganado que atendían el mercado interno y el internacional. El grado de riqueza e influencia de la elite estaba dado por su grado de proximidad con el mercado externo.²¹

Por otro lado, estaba el sector de la clase obrera y de la clase media. Esta última estaba compuesta por industriales y propietarios de establecimientos comerciales, profesionales, funcionarios y empleados administrativos; la clase obrera, por los trabajadores ferroviarios y portuarios, los obreros de los frigoríficos, los trabajadores de la industria y de las actividades de servicios privados y, por último, los trabajadores del

¹⁸ Carl Grimberg; Op. Cit. Pág. 12

¹⁹ Luis Alberto Romero; *Breve historia contemporánea Argentina*. Edición de Fondo de Cultura Económica; Bs. As, 1994. Pág. 16

¹⁷ David Rock; *El radicalismo argentino 1890-1930*. Amorrortu Editores; Bs. As.; 2001. Pág. 14

¹⁸ Ibid. Pág. 15.

¹⁹ Ibid. Pág. 22.



Estado. Entre la población, había que tener en cuenta a los inmigrantes, que en 1914, conformaban las tres cuartas partes de la clase obrera.²²

En el tercer año de Guerra (1916), asumió la presidencia el candidato radical Hipólito Yrigoyen. Inicialmente Yrigoyen mantuvo la política de Victorino de la Plaza: “la neutralidad benévola” hacia los aliados suponía continuar con el abastecimiento de los clientes tradicionales, y además concederles créditos para financiar sus compras.²³

En este momento, los sectores productivos nacionales en formación, de los que Yrigoyen era su máxima expresión política, aprovecharían la crisis bélica para echar las bases de una modesta industria liviana. Como resultado de este proceso, aparecerán fábricas de emergencia y los obreros industriales aumentarán su número; pero todavía la clase obrera era básicamente inmigrante.²⁴

Extranjeros, hijos de extranjeros y criollos (en minoría) formaban parte de la clase trabajadora de la época en la Argentina y políticamente, eran el centro vital del Partido Socialista de Juan B Justo. Los extranjeros o argentinos de la primera generación del Partido Socialista, propendían a concebir las grandes ciudades como focos de civilización creados exclusivamente por el capital extranjero, y al resto del país como un territorio semi-bárbaro. A la oligarquía, la consideraban como la “burguesía nacional” (quienes tenían como principal fuente de ingreso al mercado inglés) y al radicalismo de Yrigoyen, que desplegaba su fuerza de masas, era juzgado como un movimiento demagógico de los caudillos de todas las clases.²⁵

Frente a este contexto, las opiniones internas se dividieron de forma singular: el Ejército- cuya formación profesional era germana- tenía simpatías por Alemania, mientras que la marina se inclinaba por Gran Bretaña; la oposición conservadora era preponderantemente rupturista; los radicales estaban muy divididos: algunos defendían a Inglaterra y Francia e Yrigoyen, defendía una neutralidad que, si no lo enemistaba con los aliados europeos, lo alejaba de los Estados Unidos. El Partido Socialista por su

20 Luis Alberto Romero; Op. Cit. Pág. 16

21 Jorge Abelardo Ramos; Op. Cit. Pág. 30

22 Jorge Abelardo Ramos; Op. Cit. Pág. 31



parte, fundado en 1894 por Juan B. Justo, planteaba la ruptura de las relaciones económicas con Alemania.²⁶

Cabe aclarar que, el gobierno de Yrigoyen durante la Primera Guerra Mundial, también se tuvo que enfrentar a grandes conflictos sociales. Las condiciones sociales que ya eran complicadas en el momento del estallido de la conflagración, se agravaron luego por las dificultades del comercio exterior y de la retracción de capitales: en las ciudades se sintió la inflación, el retraso de los salarios reales y la fuerte desocupación.²⁷

Fue en medio de esta situación de conflicto por la que circulaba diariamente el periódico socialista La Vanguardia, que se convirtió en lectura corriente de la clase obrera urbana. Un contexto en el que la censura a nivel mundial, consistía en la prohibición de dejar entrar al frente de guerra a los periodistas. La información venía de grupos de oficiales autorizados que eran los únicos que daban los datos. En general, los medios de cada país implicado, convencía a su población y colaboraban en la tarea de generar un patriotismo que solo enviaba a la muerte a millones de hombres, en su mayoría obreros.

El diario socialista, por su parte, realizó un seguimiento de la Guerra en sus publicaciones. Sus principales redactores a la hora de volcar la información eran: Alfredo Palacios, diputado y uno de los fundadores del PS, quien reguló el trabajo del niño y de la mujer; Enrique del Valle Iberlucea, primer senador socialista de América; el diputado Nicolás Repetto, líder del Partido después de Juan B. Justo, quien publicó junto con Américo Ghioldi el periódico La Vanguardia; Enrique Dickmann, entre otros.

Hay que tener en cuenta que, sobre el periódico, se han podido reconocer algunos antecedentes escritos. Es el caso de Rocca, quien realizó un recorrido de cuáles eran los temas más recurrentes en el diario, como también de los casos de censura que sufrió desde su creación.²⁸

Además, la Universidad Popular Alejandro Khorn realizó una publicación en la que se muestra la primera editorial del mismo; notas referidas a las candidaturas a

²³ Luis Alberto Romero; Op. Cit. Pág. 38

²⁴ Ibid. Pág. 39

²⁸ Carlos José Rocca; suplemento “*Centenario de la Vanguardia. La historia heroica de una pasión argentina*”. (Universidad Popular “Alejandro Korn” de La Plata, mayo de 1994).



senadores en 1984; el programa del Partido en 1904; la vida de Justo en 1914; entre otras²⁹.

Panella por su parte, escribió un artículo en el que realizó un breve análisis de la postura tomada por La Vanguardia frente al primer gobierno de Juan D. Perón³⁰. Además de hacer una reseña de los temas principales que el periódico trataba desde sus inicios como el amparo de las mujeres y niños contra la explotación capitalista, el programa mínimo del partido internacionalista obrero, la jornada legal de ocho horas, la supresión de los impuestos indirectos, entre otros.

En el caso del escritor Abelardo Ramos, incluyó en uno de sus libros las diferencias ideológicas de Manuel Ugarte con el Partido Socialista de Justo en referencia a temas como el internacionalismo obrero. Ramos, analizó también las declaraciones de Ugarte y las respuestas que el Partido le realizaba a través de La Vanguardia.³¹

Reinoso Roberto publicó un compilado de notas del diario, intentando reflejar, lo que ocurría en el país a través de ellas. En él se tocan temas como La Reforma Universitaria, la Revolución Rusa, la asunción de Yrigoyen, entre otros.³²

Por último, entre los antecedentes se encontró la tesis realizada por Cintia Elizabeth Puyol, en la que mostró la posición de La Vanguardia frente al reclamo y ocupación de las Malvinas como un derecho soberano de la Argentina, bajo una tónica nacionalista y anti inglesa. Una línea de pensamiento muy emparentada con los postulados oficiales de Galtieri.³³

No se han encontrado investigaciones referidas a La Vanguardia (en adelante LV) y su posicionamiento respecto de la Primera Guerra Mundial, por lo que esta investigación será un aporte a lo ya escrito sobre el periódico. Es de suma importancia hallar la postura adoptada durante este período ya que, a través de ella, podemos ampliar

²⁹ Universidad Popular "Alejandro Korn" suplemento "*La Vanguardia, 100 años*".(La Plata, 1994)

³⁰ Claudio Panella, artículo "*La Vanguardia y el surgimiento del peronismo*" en el Anuario n° 4 del Departamento de Historia Argentina de la Facultad de Humanidades de la UNLP (2004).

³¹ Manuel Ugarte, "*El Porvenir de América Latina*", capítulo "Naciones opresoras y naciones oprimidas: Manuel Ugarte y La Vanguardia. Ediciones Indoamérica, Bs. As.; 1953. Pág. 17

³² Roberto Reinoso; "*La Vanguardia, selección de textos (1894-1955)*"; Compilado. Ediciones CEAL, Bs. As.; 1985.

³³ Elizabeth Puyol; Tesis realizada en la facultad de Comunicación Social de la UNLP: "*Malvinas y Dictadura en la construcción discursiva de La Vanguardia*" Dirigida por Lic. Alejandra Valentino. Título:". Defendida y aprobada en Marzo de 2004.



nuestro conocimiento sobre la elaboración discursiva del diario y, como consecuencia, entender más detalladamente los saberes sobre la ideología que defendía el Partido. La guerra como suceso histórico mundial, afectó a la Argentina en ciertos aspectos y al mundo entero y, en este sentido, es de gran relevancia histórica el entender, qué decía el Partido y qué ideas políticas plasmó en el periódico. A través de esto, se podrá tener un panorama más amplio de los intereses que defendían los socialistas argentinos de la época.

Por otro lado, para llevar a cabo la investigación, se sistematizó la información constituida en la LV correspondiente al período que abarca desde agosto de 1914 hasta noviembre de 1918, es decir, durante el desarrollo de la contienda europea. Con el propósito de acelerar los tiempos de la investigación, se partió en esta primera instancia, de una muestra aleatoria que garantizara objetividad en la selección del material.

Para ello, se tomó la primera editorial publicada en referencia a la Guerra, que había sido realizada a partir de la muerte de Jean Jaurés, el socialista francés asesinado por un estudiante en el marco de una protesta del Partido Socialista Francés en contra de la Guerra.

Esta elección se debió a que, a partir de este hecho, LV comenzó a publicar en la mayoría de sus ejemplares, como mínimo, una nota referida a la contienda. Así, teniendo en cuenta esto, se fueron tomando semana a semana un día diferente durante todo el período del conflicto bélico. Se comenzó con el día domingo 2 de agosto de 1914 (publicación de la primera editorial), se siguió con el lunes 11 y martes 12 (lunes y martes salían juntos) de la semana siguiente, luego con el miércoles 19, el jueves 27 y así sucesivamente hasta el final de la contienda en noviembre de 1918. De esta forma ningún día se dejó afuera y la muestra fue totalmente aleatoria y lo más objetiva posible.

Cabe destacar que, primero se realizó una grilla con los días resultantes de la muestra. Sabiendo qué día se empezó con el análisis, se continuó semana tras semana tomando el día siguiente hasta el fin de la contienda. Con este ordenamiento de los días, se logró tener un mejor control de no repetir dos días en dos semanas diferentes (por ejemplo tomar dos martes seguidos en dos semanas de un mismo mes).

Tomando en cuenta que era un periódico diario, fueron consultados la cantidad de 199 ejemplares. En una primera aproximación, se vislumbró una cantidad de 2 a 4



notas por diario referidas a la guerra. De esto se sigue que, el universo de análisis, se compuso por 495 notas periodísticas.

Una vez detectados todos los días que formarían parte de la muestra, se realizó **un análisis de contenido y un análisis de discurso de la fuente en cuestión**. Para realizar el abordaje, se tomaron algunas nociones y clasificaciones básicas de cómo hacer dichos análisis.

El **análisis de contenido** pretende ser una descripción objetiva, sistemática y cuantitativa del contenido manifiesto de un texto; tiene la finalidad de reducir y manipular estadísticamente los datos recogidos de los textos y analizarlos como indicadores cuantitativos del contexto³⁴, por ejemplo, de la imagen que La Vanguardia creó de los implicados en la Guerra, principalmente de Inglaterra y Alemania. La manera para llevarlo a cabo es, básicamente, decidir qué elementos del texto se van a considerar relevantes para el tipo de inferencias que se intenta llevar a término. En esta investigación, se tuvieron en cuenta algunos indicadores como: cantidad de adjetivos positivos y negativos que se utilizaban en general para referirse a cada país (tanto en los titulares como en las notas) y qué cantidad de adjetivos negativos y positivos se utilizaban para referirse a la Guerra; cantidad de estructuras pasivas para analizar si se intentaba por ejemplo, disimular las acciones negativas de algún grupo; qué cantidad de notas se dedicaban semanalmente al tema; qué cantidad de notas informativas y qué cantidad de opinión había; entre otras.

De esta manera, se le formularon al texto una serie de preguntas, cada una de las cuales podría ser respondida por la repetición reiterada de ciertos elementos y así, se podrían prever posibles respuestas, de manera que puedan ser traducidas numéricamente o estadísticamente. Por eso, es importante saber que el único mensaje que se puede traducir en números es el **explícito**.

Pero el discurso no solo fue analizado en términos de contenido, describiendo lo que el texto explicita de sí mismo. Para poder ir más allá de lo meramente manifiesto, para entender el sentido, fue necesario realizar un **análisis de discurso**, en el que se tuvo en cuenta la totalidad del texto y el contexto en el que está inmerso. Como dice

³⁴ Damián Fernández Pedemonte; “*Diarios y empresas*”. Edición de Agentes Gráficos integrados, Bs. As.; 1999. Pág. 14



Eliseo Verón: “*para reconocer la matriz de comportamiento social, hay que abrirse camino en la aprehensión del orden simbólico, reconociendo y dando cuenta de las condiciones social de sentido. Esta producción social de sentido, tiene un marco en la que se desenvuelve*”³⁵.

En lo que refiere al análisis de discurso, se define en este proyecto como una estrategia cualitativa de abordaje interpretativo de los mensajes, que considera al texto como una unidad mínima de contenido, al sentido (marcas de la intención del anunciador en el texto) como su objeto de estudio y parte de la base de que éste no puede ser alcanzado sin datos del contexto que se filtran en el texto en formas de **operaciones discursivas**. Estas serán entendidas aquí, como **las huellas** que las condiciones en las que el texto fue producido, dejan en el mismo.³⁶ En el caso del periódico La Vanguardia, no podía realizarse un análisis pertinente sin tener en cuenta el contexto en el que el diario salía y todos los condicionantes que esto implica a la hora de elaborar el discurso periodístico.

De esta forma, en términos generales, el trabajo contiene dos niveles de lectura: uno que se detiene en el significado literal de las frases, el contenido manifiesto; y otro, que a partir del conocimiento del código en el que está elaborado el texto, infiere un contenido implícito, supuesto, la lectura entre líneas.

En el análisis, se tuvieron en cuenta una serie de categorías que permiten adentrarse en el contenido implícito, a saber:

La **dimensión ideológica**, que abarca dos aspectos. Uno es la **ideología**, que se consideró en este trabajo como el contenido explícito de un enunciado, tal como aparece en las partes de comentarios de los diarios: noticias de opinión, columnas, editoriales. El otro aspecto fue la **dimensión ideológica** propiamente dicha. Es el contenido implícito a partir del cual se reconstruyen las circunstancias de enunciación desde las que el diario enuncia.³⁷ Según Verón, “*lo ideológico es el nombre del sistema de*

³⁵ Sigal Silvia, Eliseo Verón; “*Perón o muerte. Lo fundamental del discurso peronista*”; Ediciones Lagaza, Bs. As. 1985; en Romero Daniel “*Propagando política: discurso y argumentación*”. Editorial Los libros del Riel, Bs. As.; 1990.

³⁶ Damián Fernández Pedemonte; Op. Cit. Pág. 16

³⁷ Damián Fernández Pedemonte; Op. Cit. Pág. 26



*relaciones entre un conjunto significativo dado y sus condiciones sociales de producción”.*³⁸

Se debió tener en cuenta un aspecto importante para recuperar la dimensión ideológica: quiénes son los **enunciadores**. En general, los diarios suelen tener una enunciación polifónica: el que escribe la nota, quien a su vez puede recoger otras voces como la de algún protagonista de un hecho. Esto permite inferir la imagen que da de sí el diario.

Por eso se realizó un análisis de contenido dentro de un análisis de discurso. El primero ayudó a descubrir el contenido ideológico explícito de los enunciados, entendiendo a la ideología como una descripción intuitiva de configuraciones muy complejas como puede serlo el socialismo, a las que ciertos enunciados dicen pertenecer. El segundo, en cambio, colaboró en la interpretación de la dimensión ideológica de la circunstancias de la enunciación en las que esos enunciados se producen y cuyas constricciones quedan marcadas en el texto.³⁹

Como ya se dijo, el **contexto político**, fue también importante para realizar un análisis completo. Las circunstancias en las que el diario fue realizado, pueden hacer que un diario reafirme una posición o tome una postura distinta a la que hubiese tomado en otra ocasión. Se debe tener en cuenta cuál es el contexto político en el que se encuentra el diario a la hora de emitir sus enunciados sobre determinado tema, en este caso, La Guerra a nivel mundial y disputas internas sobre qué postura tomar frente a ella a nivel nacional.

Además, dentro del contexto en el que se mueve el periódico, debe por sí mismo realizar una interpretación de la realidad, decidiendo de esta manera, cuáles son los hechos que deben ser transformados en noticias. Por eso, fue necesario tener en cuenta, **las jerarquías** del medio. Qué presenta como más urgente y a qué le resta importancia, como así también, la manera en que **se contextualiza** la información que se está publicando. Una reacción de alguna de las partes implicadas en la Guerra o determinada

³⁸ Eliseo Verón; “*Semiosis de lo ideológico y del poder*” en Espacios n 1, Buenos Aires, UBA, diciembre de 1984; en Damián Fernández Pedemonte; Op. Cit. Pág. 26

³⁹ Eliseo Verón; “*Prólogo a Sigal, S y Verón, E en “Perón o Muerte. Lo fundamental del discurso peronista”*”; Lagaza, Bs. As.; 1986; en Damián Fernández Pedemonte; Op Cit. Pág. 26



postura tomada por algún país, puede ser inexplicable por ejemplo, si no se narra su antecedente o cuáles fueron las reacciones de los demás países.

Otra categoría a tener en consideración (que se relaciona con el análisis de contenido), fue **la elaboración del texto**. Con esto se puede visualizar la capacidad lingüística del que escribe y además interpretar lo que se está intentando decir. Hay señales estilísticas relevantes tales como algunas **elecciones léxicas**, por ejemplo, la manera de calificar a los implicados de la Guerra, que puede mostrar la posición del diario; el orden de las palabras que ayuda a visualizar el estilo gramatical del discurso; si existe la utilización de frases pasivas o frases de estructuras sin sujeto, ver cuáles son las más recurrentes; cuáles son los verbos más utilizados para referirse a la postura que deben tomar los obreros argentinos frente a la contienda y los del resto del mundo, como parte importante para el análisis de discurso y que serán tenidos en cuenta en esta investigación.

Se visualizó además la **ubicación que tenían las noticias en el diario**, como aporte al análisis interpretativo. En este sentido, se tuvo en cuenta ciertos aspectos: las informaciones que se ubican en **primera plana**, que mostraba la posición del diario frente al tema tratado; **los titulares utilizados** en las notas que expresaban también la valoración del hecho enunciado.

Además, se puso atención al uso de **las fuentes** por parte del medio. Los acontecimientos que La Vanguardia trataba de la Guerra, no le permitían la observación directa. Por eso, como ocurre generalmente en los medios de comunicación, según Van Dijk, la objetividad debe imponerse de diferentes maneras: por ejemplo, con la cita de las fuentes.

La imagen que un diario “neutral” despliega de sí es, la de dar un acceso proporcional a las distintas partes del conflicto. En el caso de La Vanguardia, se llevó a cabo un estudio sobre las **fuentes** que fueron utilizadas para brindar la información de los hechos de Guerra y se tuvo en cuenta la imposibilidad del acceso a fuentes directas, que incluso los mismos medios europeos no poseían.

También se valoró la utilización de **citas**. Este también es un recurso que suelen utilizar los periódicos para acercarse más a la verdad y mostrarse más confiables; como el uso de **cifras** para dejar ver con más precisión.



Por último, se vieron los **temas** más recurrentes en las notas referidas a la Guerra y en qué se hacía mayor hincapié a la hora de hablar de la misma.

Cabe aclarar que, por tratarse de una tesis de grado y por tenerse en cuenta los tiempos requeridos para la misma, hubo algunas cuestiones que fueron dejadas para un trabajo posterior. Por eso, la presente investigación, debe considerarse como una primera aproximación a un análisis más acabado y profundo sobre los temas que se tratan. Esto requeriría de agotar una literatura específica sobre problemáticas puntuales, de un estudio profundo sobre los redactores de La Vanguardia, y de un análisis minucioso del posicionamiento ideológico del diario y del Partido en relación a los sectores de la elite Argentina, entre otras cuestiones.

Por otro lado, en cuanto al análisis de contenido realizado no ha sido incorporado en su totalidad, priorizándose los aspectos cualitativos sobre los cuantitativos. Lo contrario hubiera significado un esfuerzo de análisis de varios meses mas que justificaran, por ejemplo, adjuntar un Anexo muy extenso y la explicación de cuadros y gráficos que fueron ensayados. En otras palabras, se cuenta con un material muy extenso que requiere ser abordado con mayor amplitud de tiempo.

Para poder realizar un análisis más completo, se tuvo en cuenta cómo era estructuralmente La Vanguardia. Tenía un tamaño tabloide y contenía 4 páginas por número. En general el periódico dedicaba sus páginas tratando temas políticos fundamentalmente, pero también sociales, económicos y culturales. Además, expresaba los ideales del Partido, sus acciones y las propuestas de éste, respecto de la política nacional e internacional.

Todos los días, en el margen izquierdo de la primera página, se colocaba la editorial, que ocupaba una o dos columnas, según el tema. Al lado, una o dos notas más y sus tamaños variaban. En algunos casos, la segunda página era destinada a publicar las declaraciones de los integrantes del Partido en la legislación, por la lucha en algún proyecto de ley, por ejemplo. En otros, se destinaba a publicar algunos textos conceptuales de Marx o de algún teórico socialista, con el objetivo de que los lectores puedan aprender a través del periódico.

En la tercera página, generalmente, se colocaban las notas referidas a las diferentes provincias argentinas y las luchas sociales que se daban en las mismas;



también se agregaban, a veces, fragmentos de novelas policiales o artículos literarios; y deportes. La última página, se destinaba a las publicidades más importantes como la de cerveza Quilmes, calzados Grimoldi, galletitas Terrabusi o de empresas multinacionales como el Banco Boston o de Unión Telefónica.

Hay que destacar que, para poder realizar la investigación y la lectura de las notas, se debió de realizar un trabajo previo. Primero se tuvo que extraer todas las notas referidas a la Guerra capturándolas en imágenes a través de fotos digitales, ante la imposibilidad de sacar fotocopia por la vulnerabilidad y fragilidad del material. Además, a esto se debe sumar que la biblioteca del Partido Socialista de La Plata (lugar en el que se encuentran los ejemplares de La Vanguardia), poseía graves inconvenientes respecto al pago de los salarios de los bibliotecarios, por lo que hubo muchas variaciones en el horario en el que se podía consultar la fuente.

Con las fotos digitales aseguradas en la PC (aproximadamente 2000, ya que por cada nota se debían sacar de 2 a 5 fotos), se tuvo que trabajar cada una de ellas en Photo Shop, arreglar los tonos y colores, para luego poder imprimirlas y recién ahí, comenzar a realizar el análisis y la primer lectura de las mismas.

Luego de este trabajo previo, se realizó un registro según: tipo de nota (informativa; editorial; otras); año y mes; y redactores de las mismas (en el caso de las que estén firmadas). Para ello se trabajó en Microsoft Excel.

Este programa de computación, fue utilizado además para volcar los datos del análisis de contenido. Se elaboraron columnas en las que se especificaron: cantidad de diarios analizados; cantidad de notas analizadas; cantidad de notas referidas a la Guerra en relación al resto de las notas del diario; cantidad de notas informativas y de opinión que hablan de la contienda bélica, entre otros indicadores.

Posteriormente, en otra tabla, se registró la cantidad de adjetivos calificativos en relación a la Guerra, como también los referidos a, principalmente, Inglaterra y Alemania.

En cuanto al ordenamiento de la bibliografía, se elaboró una grilla con los autores, nombre de los textos, edición y año, según temas y en orden de importancia.

Por último, teniendo en cuenta que se realizó un análisis de discurso para desarrollar la investigación, fue necesario tener una aproximación de lo que queremos



decir cuando hablamos de **discurso**. Según Daniel Romero, al hablar de discurso, se hace referencia a una práctica social, a una forma de acción entre las personas, que se articula a partir de un uso lingüístico contextualizado, ya sea oral o escrito.

El discurso forma parte de la vida social y además, es un instrumento que colabora en la creación de la misma. Escribir o hablar, no es otra cosa que construir piezas textuales orientadas a determinados fines y que se dan relacionadas y en interdependencia con el contexto. Así se puede ver, cómo las formas lingüísticas van construyendo formas de comunicación y de representación del mundo.

La lengua, como materia prima del discurso, ofrece una serie de opciones (gráficas, fónicas, léxicas) de entre las cuales hay que elegir en el momento de (inter)actuar discursivamente. Esa elección, sujeta o no a un control conciente, se realiza de acuerdo con unos parámetros contextuales que incluyen la intención, los propósitos de quien lo realiza, entre otros.⁴⁰

Pero más allá de la gramática, los discursos están regulados, por algunas normas, reglas y principios textuales y socioculturales que, orientan a las personas a construir formas discursivas coherentes y apropiadas en cada caso de comunicación.

Comunicación, se entenderá aquí, no como un simple acto mecánico de transmisión de información entre dos polos, sino como un proceso mucho más complejo en el que se da una continua interpretación de intenciones expresadas verbalmente o de manera escrita, de forma directa o indirecta. Esto implica, tener en cuenta a las personas que se expresan y a su ideología, su visión del mundo, así como sus intenciones, metas o finalidades concretas para cada situación.

Como miembros socio-culturales los usuarios de la lengua forman parte de una compleja red de poder y solidaridad, siempre en tensión de igualdad y desigualdad, la identidad y la diferencia. Así, entrar en el discurso, es entrar en un entramado de relaciones sociales, de identidades y de conflictos, del pensamiento de los grupos en diferentes momentos históricos.⁴¹

El análisis concreto del estudio discursivo, nos lleva además a establecer ciertas unidades. La unidad básica en este caso es el **enunciado**, entendido como el producto

⁴⁰ Daniel Romero; Op. Cit. Pág. 16

⁴¹ Ibid. Pág. 17



concreto y tangible de un proceso de enunciación realizado por un enunciador y destinado a un enunciatario. Para ellos hay que tener en cuenta el contexto.⁴²

Los enunciados entonces, se combinan formando textos, que se constituyen por elementos verbales combinados y que forman una unidad comunicacional, intencional y completa.

Además, a través de los comportamientos verbales del enunciador y según la elección de elementos lingüísticos, se irán construyendo ciertas **imágenes y representaciones** sobre determinados temas que, formarán parte del discurso.

En el caso de esta investigación, hay que tener en cuenta que se analizará un periódico partidario, por lo que vamos a hablar de **discurso político**. Este tipo de discurso, según Daniel Romero, se muestra como un discurso ideológico. El discurso político es el lugar de constitución de una identidad específica, identidad colectiva que pretende de una manera determinante, tomar posición respecto a los temas tradicionalmente propios de la política: la dirección del poder, la constitución de la hegemonía, el control de las instituciones, etc.

En todo caso, la voz enunciativa del discurso político, se evidencia como la voz de un “sujeto social” que actúa por medio de su producción verbal.⁴³

El discurso político además, está marcado por el enfrentamiento, presupone una lucha entre enunciadores. Es por eso que adquiere una dimensión polémica, dado que toda enunciación política aparece inseparable de la construcción de un adversario.

Cuando hablamos de discurso político, se realizó una mención (en categoría de dimensión ideológica) que deberá ser tenida en cuenta para el análisis, la **ideología**. Según Eliseo Verón, la ideología es entendida como un conjunto de complejos discursivos a través de los cuales se expresan creencias, concepciones, representaciones, visiones del mundo, etc. Verón plantea que lo ideológico es la dimensión presente en todos los discursos producidos en el interior de una formación social, por lo que va dejando sus “huellas” en el discurso. El producto discursivo estará marcado siempre por esas representaciones, creencias o visiones del mundo.

⁴² Daniel Romero; Op. Cit. Pág. 15

⁴³ Ibid. Pág. 29



Por último, será necesario definir **propaganda política**, término que se utilizó en la investigación. En realidad no existe una definición unánime de propaganda, pero la mayoría de las concepciones enfatiza una noción de engaño, manipulación y coacción como característico de la actividad propagandística. Según Jean Marie Domenech, la propaganda política es una empresa organizada para influir y dirigir la opinión. En el caso de lo escrito, es el más potente vehículo de propaganda.⁴⁴

La propaganda política, según al autor, posee las mismas características que presentó la publicidad con el progreso de la técnica: donde se buscaba impresionar más que convencer; sugestionar, más que explicar. Por eso, la propaganda cuenta con recursos ilimitados: realizar una repetición incesante del tema del cual se intenta influir; asignarse un objetivo por vez y tratar de convencer sobre ese tema; individualizar a su adversario; exagerar las noticias; tomar citas sacadas de contexto; crear una ilusión de unanimidad respecto a la opinión sobre el tema presentado; entre otros.⁴⁵

Al hombre moderno, como plantea el autor, es posible guiarlo hacia alguna marca y, no solo imponerle ese producto en lugar de otro, sino crearle su necesidad. Esto será retomado en la propaganda política: el hombre medio es esencialmente influenciado; ha llegado a ser posible sugerirle opiniones que tendrá como suyas; “cambiarle las ideas” literalmente.⁴⁶

⁴⁴ Jean Marie Domanech; *La propaganda política*. Euduba; Asociación de Universidades grupo Montevideo; 1971; 6ª edición. Pág. 17

⁴⁵ Ibid. Pág. 21

⁴⁶ Jean Marie Doménech; Op. Cit. Pág. 17



Capítulo I: La Guerra Europea según La Vanguardia

La Primera Guerra Mundial, fue un suceso analizado por el Partido Socialista de Juan B. Justo a través de su periódico oficial, La Vanguardia. Durante los cuatro años y medio de duración del conflicto, fueron numerosos y amplios los espacios destinados a poner de manifiesto temáticas relacionadas directamente con la contienda. El significado que la guerra tenía para el Partido, su naturaleza, sus motivos, sus objetivos principales, el rol que cumplía en Europa y el mundo y, de qué manera se acabaría con ella, fueron algunos de los tópicos que aparecieron de manera reiterada, **dejando plasmada explícita e implícitamente, las ideas que el Partido tenía respecto al uso de la violencia entre los estados europeos.**

Con extensas notas de análisis e informativas sobre estas temáticas, el Partido comenzó desde el inicio de la conflagración a utilizar diferentes recursos estilísticos y lingüísticos dentro de su discurso, elaborando con todos ellos, ciertas imágenes de la guerra que pretendía transmitir a los lectores.

En este sentido, se llevó a cabo un análisis sobre **qué imágenes creó La Vanguardia sobre la contienda bélica, cuántas representaciones construyó de ella, qué información y qué recursos utilizó para elaborarlas y cómo las transmitió a través de las notas.** Para ello, se tuvo en cuenta el contenido explícito en el texto, como aquel que estaba implícito y que fue rastreado a través de ciertas marcas en el enunciado.

1. Las imágenes de la guerra: Primera representación

1.1 El estilo léxico de la Vanguardia

“...La guerra que empieza no tiene explicación posible que la presente como fatalidad necesaria, ni como conflicto generador de progreso...es una guerra innecesaria, injustificable y fatalmente estéril”⁴⁷ - fueron las primeras palabras en referencia a la contienda bélica que se pronunciaron en LV; un día después de que

⁴⁷ La Vanguardia; Editorial “¡La Guerra!”; domingo 2-8-14; sin firma. Ver también en: “La guerra y el duelo”, 2-8-14, Esteban Dagnino.

El destacado en negrita, salvo aclaración, es nuestro.



Alemania le declarara formalmente la guerra a Rusia y luego de que el socialista francés Jean Jaurés, fuera asesinado en Francia. A partir de aquí y hasta la finalización del conflicto, el periódico de Justo no dejó afuera un solo día sin publicar notas sobre el mismo.

En las primeras notas publicadas, los enunciadores realizaron determinadas **elecciones lingüísticas** para hablar del conflicto, “... *La guerra es hoy una **dolorosa realidad...un genio funesto y terrible** que persigue siempre con saña implacable el género humano...*”. Como resultado de esta selección, se comenzó a vislumbrar **un estilo léxico** que formó parte del discurso respecto a la conflagración europea.

Uno de los principales elementos que lo conformaron, fueron los **adjetivos calificativos** que se utilizaron para empezar a crear una imagen de la contienda de 1914, “...*el terrible conflicto que trastorna a Europa y cuyas repercusiones alcanzan hasta las más lejanas comarcas del mundo, tiene todas las características de una guerra civil...*”.⁴⁸

En general, esta opción lingüística fue usada, principalmente durante los tres primeros años de la guerra, “*hasta a los niños...esas almas tiernas...ha llegado el eco de la guerra **homicida***”⁴⁹. Con esto, no solo el periódico comenzó a elaborar una representación definida de la contienda bélica, sino que empezó a transmitir a sus lectores la ideología que el Partido tenía respecto a la misma en particular y, de manera más general, hacia el uso de la violencia entre los estados.

Cabe destacar que, estos adjetivos, fueron utilizados de **manera reiterada**, “... *se desea rápidamente concluir con la guerra... **cruel y horrible**...*”⁵⁰. De esta manera, el diario elaboró un discurso que contuvo **una calificación permanente** hacia la contienda, en especial como ya se dijo, durante los tres primeros años (1914-15-16), “...*mientras vemos a la vieja Europa debatirse en los horrores de una destrucción **inicia y espantosa** que es la guerra...*”⁵¹.

⁴⁸ LV; Nota *¿Es el ocaso?*, jueves 27-8-14; sin firma. Ver también en Editorial “*La política internacional I*”, 19-8-14; Enrique del Valle Iberlucea.

⁴⁹ LV; Editorial “*El hombre nefasto*”, miércoles 7-10-14; Ricardo Saenz Hayes.

⁵⁰ LV; Folletín “*La paz del mundo*”, 25-1-16; H.G.Wells. Ver también en el mismo folletín el día 26-1-16; 27-1-16; 28-1-16; y en las notas “*Notas de guerra*”, 13-1-15, sin firma y “*Aspectos de la guerra*”, 19-7-15; sin firma.

⁵¹ LV; Nota “*La mujer y la guerra actual*”, miércoles 15-3-16; Juana María Benigno.



Este elemento del estilo léxico que colaboró en la construcción y transmisión de una primera imagen del conflicto, no solo se basó en la elección de adjetivos calificativos.

Existió otro que formó parte del discurso y que se utilizó también de forma recurrente: la elección de **sustantivos** que hicieron referencia a la contienda, tuvieron un espacio dentro de las notas desde el inicio, “...*En Europa está presente...el monstruo sangriento que lleva el dolor, el llanto y la muerte de todos los ámbitos de la tierra*”⁵².

En estos casos, los enunciadores de LV seleccionaron entre determinados sustantivos que, a su criterio, podían hacer referencia a la guerra sin nombrarla directamente, “...*los esfuerzos realizados por los amigos de la paz para hacer cesar la horrible carnicería humana...*”⁵³. Estos sustantivos elegidos para funcionar dentro de las notas como sinónimos de “guerra”, fueron utilizados principalmente durante los tres primeros años de conflicto, “...*Los que asistimos así, tan de cerca, al trágico espectáculo, hemos sido igualmente contaminados por la fiebre devastadora...*”⁵⁴.

Este elemento del estilo léxico fue usado, por lo general, en compañía de los adjetivos calificativos que habían sido seleccionados para referirse a la contienda en notas anteriores, “...*Esta terrible desgracia nos ha asaltado...maligna...como una bestia de rapiña...*”⁵⁵. De esta manera, se iba completando la imagen que el periódico pretendía construir y transmitir, conformando un marco de **interpretación de la realidad** europea, dentro de su discurso sobre la conflagración, “...*nunca la terrible matanza europea había tenido las proporciones a que ha llegado últimamente...*”⁵⁶

Cabe destacar que, el reemplazo de sustantivos, “...*la enorme aventura organizada con meticulosidad asombrosa, ha naufragado en un mar de ignorada profundidad...*”⁵⁷, ponía en evidencia la idea de que “alguien” era el responsable de aquella guerra, encargado de “organizarla”, “...*los que más protestan contra el espanto*

⁵² LV; Editorial “*La política internacional de Europa I*”, miércoles 19-8-14; Enrique del Valle Iberlucea.

⁵³ LV; Nota “*Sobre la paz universal*”, miércoles 21-4-15; Víctor Gerstel. Ver también en editorial “*Las mentiras admitidas*”, viernes 4-9-14; Esteban Dagnino.

⁵⁴ LV; Editorial “*Se habla de la paz*”, viernes 29-1-15; Ricardo Saenz Hayes.

⁵⁵ LV; Nota “*La internacional de la clase obrera y la guerra*”, 17-4-16; sin firma.

⁵⁶ LV; Nota “*Proposiciones de paz*”, domingo 8-10-16; sin firma.

⁵⁷ LV; Nota “*Voces sinceras de Alemania*”, lunes 14-8-16; sin firma.



*de las destrucciones organizadas, contra la muerte sistematizada, el socialismo hace un llamamiento...*⁵⁸.

Esto fue ampliado más adelante, junto con la imagen que LV creó de los países implicados.

En los dos últimos años de enfrentamiento, el diario continuó utilizando estas opciones lingüísticas, “...diríase que ha olvidado en pocas horas el cuadro de horror de la **guerra sangrienta y destructora**, como despertando a una nueva y fecunda esperanza...”⁵⁹, aunque en este período se lo hizo de una manera más espaciada y sin la repetición con la que se los había usado antes.

Aquí, las publicaciones que hicieron referencia a temáticas generales de la contienda estuvieron presentes en menor medida, ya que los hechos que se convirtieron en noticia en esta época tuvieron que ver con el accionar de los países, “...*Ahora que la victoria militar definitiva de las naciones aliadas, no solo está asegurada, sino está ya realizada en parte...*”⁶⁰.

En estos casos prevalecieron las notas sobre **cómo sería el final** de la guerra y en manos **de quién** estaría la victoria (teniendo en cuenta que en este período la información que llegaba de la contienda ya comenzaba a perfilarse victoriosa para los aliados, principalmente a partir de la intervención de Estados Unidos).

1.2 Las descripciones como una herramienta para la construcción de imágenes

Las descripciones, fueron **una de las herramientas discursivas** que se utilizaron a lo largo de las notas y de manera más reiterada durante el primer período. A través de ellas, el periódico dejó ver una selección de situaciones europeas que pretendía dar a conocer, en este caso, de Bélgica, “... *los refugiados... cada familia tenía un cochecito de niño... había pocos jóvenes: la mayor parte eran niños llorando, con caritas espantadas, y desdichados ancianos, encorvados por la edad... aquello parecía demasiado horrible para ser cierto...*”⁶¹.

⁵⁸ LV; Editorial “*La acción socialista por la paz*”; sábado 31-10-14; Jean Jaurés

⁵⁹ LV; Editorial, “*Lo que parece y lo que triunfa*”, viernes 15-11-18; sin firma. Ver también en nota “*Las crueldades de la guerra*”, sábado 12-11-14; sin firma.

⁶⁰ LV; Editorial, “*Los resultados de la guerra*”, jueves 7-11-18; Ernesto J.J Bott.

⁶¹ LV; Folletín “*La paz del mundo*”, 25-1-16; H.G.Wells. Ver también en nota “*Notas de guerra*”, domingo 4-3-15; sin firma.



Las descripciones más usadas fueron las **de acciones y lugares**. Con éstas, intentaron mostrar detalladamente las situaciones en las que se encontraban los países en conflicto, por lo tanto, las consecuencias de la guerra, “...*el éxodo general de la población rusa...en los andenes de las estaciones, repletas de bultos de todas formas y de los objetos más heterogéneos, se apiñaba la muchedumbre de los fugitivos, compuesta de hombre, mujeres, ancianos y niños de todas las edades. Daban señales de sufrir terriblemente el hambre...*”⁶².

A la hora de analizar esta herramienta, hubo que tener en cuenta que en todos los casos, las descripciones fueron citadas directamente de corresponsales europeos o de participantes inmediatos que, habían estado en el lugar de los hechos. En general, los integrantes de LV no tenían acceso a los hechos en bruto, “...*el espectáculo aturdí por su grandeza trágica y variedad. Vehículos de todas las clases formaban en todos los caminos largas columnas...restos de hogares destruidos por la invasión. Avanzaba la lenta caravana, llenando interminablemente, todos los caminos del país...*”⁶³ - en este caso, una cita del escritor inglés Stephen Graham, quien había estado en Rusia.

Con las descripciones citadas, se intentó transmitir a los lectores, cómo vivían los países implicados en la conflagración y **cuáles eran las consecuencias que la guerra traía para ellos**, “...*La vida de las ciudades rusas es hoy una vida de privaciones...en todos los barrios se ven gente formando grandes cadenas delante de los negocios para adquirir lo más indispensable de la vida...todo es escaso y caro*”⁶⁴.

El periódico afianzó una **construcción de la realidad europea y una imagen de la guerra** que, junto a los elementos lingüísticos nombrados anteriormente, pretendió difundir con su discurso, “*la devastación de ciudades enteras con sus monumentos más sagrados, sus tesoros de arte y su población lanzada como rebaño hacia la carnicería o el destierro...*”⁶⁵. Aquí, ponía énfasis nuevamente la situación belga.

⁶² LV; Nota “*La invasión alemana en Rusia*”, martes 16-11-15; sin firma. Ver también en nota “*La situación económica en Rusia*”, domingo 4-3-15; sin firma.

⁶³ LV; Nota “*Notas de guerra*”, lunes 19-8-15; sin firma.

⁶⁴ LV; Nota “*Rusia después de quince meses de guerra*”, lunes 3-1-16; sin firma.

⁶⁵ LV; Folletín “*La Bélgica mártir*”, 20-3-16; Pedro Nothomb. Ver también en nota “*Terrible miseria en Bélgica*”, miércoles 9-5-15; sin firma; y en editorial “*Mientras se hace la paz ¿y mañana?*”, sábado 8-4-16; sin firma.



Otra descripción que ocupó un lugar extenso dentro de las notas desde el inicio de la contienda, fueron **las puramente físicas**, “...*la imagen horrorífica de un hombre a quien le faltaba la parte inferior de la mejilla izquierda, la barbilla, los labios y la nariz...*”⁶⁶. Con ellas, se siguió construyendo una representación sobre la contienda y sus consecuencias, “*18 habían sido rematados a golpes de bayoneta en la cabeza; sus heridas de bala no eran graves, sólo los 4 hombres cuyas heridas eran mortales no llevaban huellas de golpe de bayoneta...*”⁶⁷. En general, estas descripciones hicieron referencia a los soldados sin especificar de qué sector provenían.

LV utilizó este recurso durante todos los años, pero más reiteradamente en los primeros. **Tocar la sensibilidad de los lectores**, quienes podían ver a través de las notas el sufrimiento que la guerra generaba, le permitió al diario seguir elaborando **una imagen** de la contienda con la que los seguidores del periódico **podrían identificarse** “...*el tétanos, la gangrena, los hombres heridos y vendados con telas sucias, tendidos de manera lamentable en lugares húmedos; hombres sin heridas pero tan castigados por los horrores glaciales de las trincheras que se han vuelto casi locos...*”⁶⁸.

Cabe destacar que, las voces que aportaron estas descripciones, principalmente de la situación rusa y belga, **provinieron básicamente de Inglaterra y Francia**.

1.3 El término “civilización” y su primer uso dentro del discurso

La palabra “**civilización**”, fue un concepto que apareció en muchas de las publicaciones destinadas a analizar la contienda, “... *Durante esta guerra sanguinaria, que ocasiona el empobrecimiento general de Europa, se detiene la marcha de la civilización, se impide el desarrollo de las artes, las letras y de las ciencias...*”⁶⁹, siendo esta una de las primeras afirmaciones al respecto.

El término “**civilización**” en estos casos, fue puesto de manifiesto dentro del periódico como un concepto central a tener en cuenta en el análisis de la guerra, aunque su significado no fuera explicitado en las notas. En las primeras publicaciones, se pudieron ver comentarios que lo incluían, “...*una guerra...que los socialistas*

⁶⁶ LV; Nota “*Escultores de carne humana*”, miércoles 9-9-15; sin firma.

⁶⁷ LV; Folletín “*La Bélgica mártir*”; 15-3-16; Pedro Nothomb. Ver también en los días 17-3-16; 20-3-17 y 23-3-17.

⁶⁸ LV; Folletín “*La paz del mundo*”, 27-1-16; H.G.Wells.

⁶⁹ LV; Editorial “*La política internacional de Europa I*”, miércoles 19-8-14; Enrique del Valle Iberlucea.



condenan...no solo **en homenaje a la civilización** y la cultura...sino porque ven en el hecho uno de los peores errores...”⁷⁰.

A pesar de que LV no manifestó a nivel textual qué entendía por **“civilización”**, pudo inferirse su contenido ideológico a partir de sus aclaraciones respecto **a qué países eran los poseedores de la misma** y cuáles eran los encargados de transmitirla al mundo, *“...Queremos la transformación de Europa, creando fronteras naturales con arreglo de la civilización...queremos la libertad de los oprimidos...”*⁷¹. En este caso, se realizó una cita directa del ministro inglés Churchill, quien hizo referencia a la necesidad de mantener la civilización alcanzada por Inglaterra, la que se veía amenazada por la guerra.

Por lo tanto, se pudo vislumbrar cuál fue el modelo de país que llevó la bandera de la **“civilización”** según el Partido, con el que se sintió identificado. Las costumbres, la economía, la política y la cultura de los países que fueron sus poseedores, era lo que LV entendió por **“civilización”**. Más adelante, en el análisis de la imagen elaborada acerca de los países implicados, se vio más detalladamente quiénes fueron.

En este marco, la **“civilización”** fue presentada como **una “víctima más”** de la contienda bélica ya que se planteó que, *“...la obra de la civilización cayó desde la altura de su grandeza...con un simple ultimátum de cancillería...”*⁷². Con la utilización de este concepto, el diario socialista no solo afianzó, en conjunto con los elementos lingüísticos anteriormente analizados, **una imagen** de la guerra europea sino que, comenzó a plasmar algunas cuestiones referidas a los países implicados en la misma.

En el tercer año de conflicto, el periódico dijo, *“... si Alemania triunfa sería a mi parecer, la mayor desgracia que hubiera sufrido la civilización en toda su historia”*.⁷³ Algo que repitió hasta la finalización de la guerra, aunque en menor medida principalmente luego de la intervención de Estados Unidos, donde la información que recibió de sus fuentes mostraba una victoria para los aliados, *“...Alemania no ha*

⁷⁰ LV; Nota *“La guerra y el duelo”*, domingo 2-8-14; Esteban Dagnino.

⁷¹ LV; Nota *“Notas de guerra”*, viernes 23-10-16; sin firma.

⁷² LV; Editorial *“El hombre Nefasto”*, miércoles 7-10-14; Ricardo Saez Hayes. Ver también en nota *“Notas de guerra”*, miércoles 7-10-14; sin firma.

⁷³ LV; Nota *“Cómo podrá instaurarse la paz universal”*, 10-4-16; sin firma.



logrado ningún éxito naval que hiciera perder a Inglaterra su supremacía...ya no existe peligro”⁷⁴.

Cabe aclarar que la “**civilización**” como “una víctima que debía ser salvada”, **no será el único sentido** que se le dio al concepto. Este segundo uso del término, fue analizado más adelante.

1.4 El recorrido histórico como herramienta argumentativa

“Toda la historia gira alrededor de este hecho imponente de la guerra”⁷⁵.

Otra de las herramientas con las que LV contó para analizar la conflagración europea, fue la de poner de manifiesto en las publicaciones ciertos conflictos bélicos europeos ocurridos en el pasado. En varias notas que se publicaron, se realizaron extensos recorridos históricos de otras guerras europeas, “...ya hemos visto cuáles fueron los motivos de la inmensa conflagración...que se produce a principios del siglo XVIII...**la guerra de sucesión de España, es el resultado de la ambición de otro monarca...**”⁷⁶. Ellas, en general, fueron utilizadas dentro del discurso como referencias que servían de comparación con la contienda de 1914, “**los sucesos de aquella época tienen alguna semejanza con los sucesos que por desgracia de la humanidad, están ocurriendo ahora en Europa...una guerra internacional, de cruentos resultados, que ocasiona enormes perturbaciones económicas...**”⁷⁷.

En ella, el recorrido histórico fue usado como **argumento** de ciertas **afirmaciones** que el periódico plasmó al principio o al final de una nota, “...**conocidos son los resultados de la guerra franco-prusiana... Por una parte la formación del imperio alemán, surge una superpotencia que iba a aspirar a la supremacía en el siglo XX... si saliera victoriosa...Alemania aspiraría a ejercer una supremacía política en Europa...**”⁷⁸. Las consecuencias que había sufrido Europa por el desarrollo de ciertos conflictos como, en este caso, la guerra franco-prusiana, le sirvieron al periódico como

⁷⁴ LV; Nota “*Notas del exterior*”, miércoles 15-5-18; sin firma.

⁷⁵ LV; Nota “*Los móviles de las guerras*”, lunes 14-8-16; E. Loncaio.

⁷⁶ LV; Editorial “*La política internacional de Europa I*”, miércoles 19-8-14; Enrique del Valle Iberlucea. Ver también en nota “*Es el ocaso*”, jueves 27-8-14; sin firma.

⁷⁷ LV; Editorial “*La política internacional de Europa I*”, miércoles 19-8-14; Enrique del Valle Iberlucea. Ver también en nota “*Palabras del socialismo inglés*”, miércoles 13-1-15; sin firma.

⁷⁸ LV; Editorial “*La política internacional de Europa II*”, jueves 20-8-14; Enrique del Valle Iberlucea.



argumento para afianzar su idea de las consecuencias que podría tener la contienda de 1914 en el continente.

En algunos casos, el diario las utilizó para comparar, no solo con las consecuencias que el Partido creía podía acarrear la guerra, sino que para mostrar, los beneficios que podía recibir el país que resultara victorioso, “...*El orden reinaba en Alsacia y Lorena tan completamente antes de la conquista alemana como después de esta... Alemania no ha derivado por tanto ningún beneficio con dicha conquista...ninguna nación puede en nuestros días destruir, ni perjudicar de manera permanente... el comercio de otra nación por métodos militares...*”⁷⁹.

El análisis de guerras anteriores, ocupó un espacio importante en las publicaciones, principalmente, en los primeros años de contienda. En este período, como se vio anteriormente, el periódico destinó parte de su enunciado a poner de manifiesto temas como, las causas y las consecuencias de la guerra en Europa. En los años posteriores, en donde las informaciones de una posible victoria para los sectores aliados comenzaban a llegar, estas temáticas dejaron de ser focalizadas como las más importantes. Es así que el recorrido histórico, solo fue utilizado en los primeros años de guerra.

Cabe destacar que, este tipo de notas, se encontraron **en el marco de la imagen de la guerra creada por el diario** a través del uso de los adjetivos calificativos y sustantivos, nombrados anteriormente, “*sobran ejemplos de... guerras crueles e inservibles... la lucha entre Alemania y sobre todo de Prusia y Napoleón Iº... en aquellos días pidieron al pueblo se sacrificara por la libertad de la patria, para acabar con el militarismo enemigo...*”⁸⁰

En síntesis, tener en cuenta al recorrido histórico como una herramienta más utilizada dentro del discurso sobre el conflicto bélico, sirvió para vislumbrar cómo ella ayudó a crear desde un lugar del pasado, **una imagen de la presente guerra**.

1.5 Los titulares de la guerra en la elaboración de la imagen

⁷⁹ LV; Folletín “*La grande ilusión*”, 25-10-15; Norman Angel. Ver también en nota “*La acción socialista por la paz I*”, sábado 31-11-14. Artículo inédito de Jean Jaurés.

⁸⁰ LV; Editorial “*La guerra y la democracia*”, sábado 3-6-16; R.Broda.



Las notas referidas a la contienda europea, estuvieron acompañadas de distintos tipos de titulares. Sin tomar simplemente a todos ellos como un resumen de lo que contenían las notas, algunos de los títulos elaborados, contribuyeron en la construcción de **la imagen** que el periódico venía realizando en su discurso.

La mayor carga interpretativa de los titulares usados, pudieron encontrarse, principalmente, en los que encabezaron las notas referidas a los países implicados y a su accionar (aunque aquí no se tuvo en cuenta los titulares de estas publicaciones, ya que fueron analizados más adelante). Con respecto a la guerra y a las temáticas de la misma, no hubo una variación extensa de tipos titulares, pero se pueden vislumbrar al menos dos utilizados.

Uno de ellos fueron los titulares genéricos “¡La guerra!”⁸¹ “La guerra europea”⁸², “Las finanzas de la guerra”⁸³, “Notas de guerra”⁸⁴. Ellos, no anunciaban ningún hecho en particular, sino que ponían de manifiesto la temática general que contendría la publicación, en el título. En estos casos, se intentó abarcar todo el contenido de la nota en unas pocas palabras que, en general, no estuvieron acompañadas de ningún tipo de valoración.

Este tipo de titulares, aparecieron tanto en las notas informativas como en las de análisis o de opinión. Abarcaron temáticas generales, que después se desarrollaron particularmente en el resto de la nota., “La guerra y la navegación”⁸⁵, “Uno de los acontecimientos de la guerra”⁸⁶. En ellos, no había intenciones de transmitir algo más allá que un resumen del contenido de la nota, “Las huelgas”⁸⁷.

Otro tipo de titular utilizado, fue el de tipo apelativo, “Las crueldades de la guerra”⁸⁸, en los que la elección léxica estuvo mayormente concentrada **en atraer la atención** del lector. Muchas veces, se decidía remarcar un aspecto negativo de la guerra y de la temática a tratar en la nota mediante **una valoración que realizaba el periódico** en el titular, “El calvario del pueblo”⁸⁹.

⁸¹ LV; Titular de nota 2-8-14; sin firma.

⁸² LV; Titular de nota informativa; lunes y martes 10 y 11-8-14; sin firma.

⁸³ LV; Titular de nota informativa; sábado 6-2-15

⁸⁴ LV; Titular de nota; viernes 23-10-14

⁸⁵ LV; Titular de nota, miércoles 19-8-14; sin firma.

⁸⁶ LV; Titular de nota, lunes 5-2-17; sin firma.

⁸⁷ LV; Titular de nota viernes 26-7-18; sin firma.

⁸⁸ LV; Titular del día sábado 12-9-14; sin firma.

⁸⁹ LV; Título de Editorial del día martes 22-8-16; Esteban Dagnino.



En otros casos, cuando las notas no contenían temáticas, por ejemplo, como las consecuencias de la guerra en los países, “*Terrible miseria en Bélgica*”⁹⁰, se decidió resaltar aspectos positivos dentro del título, en este caso de la paz, “*La paz justa y generosa*”⁹¹, en donde también se consideraron las valoraciones realizadas.

Por lo tanto, a diferencia de los anteriores, estos tipos de titulares estuvieron acompañados de una calificación que realizó el diario “*¿Es el ocaso?*”⁹², aunque en ellos tampoco se realizó una descripción de los acontecimientos en particular, “*Voces sinceras de Alemania*”⁹³. En este caso, LV decidió calificar dentro del titular como “sincera”, a la voz de un socialista alemán que, “reconocía la derrota” de Alemania a mitad de la guerra.

En especial, los titulares de tipo apelativo para referirse a la guerra, fueron los que mayormente contribuyeron en la construcción de **una imagen con connotación negativa** que el periódico socialista pretendió realizar de la contienda.

2. Las imágenes de la guerra: Segunda representación

2.1 El estilo léxico de La Vanguardia

Las elecciones lingüísticas de los enunciadores del periódico contribuyeron también para crear y transmitir una **segunda representación** de la conflagración. En ciertas notas, se publicaba que, “...*Esta guerra es una guerra de paz. Su objeto es el desarme. Su objeto es un acuerdo que ponga fin para siempre a los armamentos*”⁹⁴.

Junto con la imagen elaborada de la contienda como un hecho “*injustificable*”⁹⁵, el diario fue intercalando algunos análisis que pusieron al conflicto bélico en un lugar diferente, “... *una paz firmada a la altura de los acontecimientos-1915-no podría ser de ningún modo efectiva; sería un amnistio más o menos largo y entre tanto, los pueblos*

⁹⁰ LV; Titular del día miércoles 9-6-14; sin firma.

⁹¹ LV; Título de editorial, lunes 7-1-18; Enrique Dickman.

⁹² LV; Titular del día jueves 27-8-14; Esteban Dagnino.

⁹³ LV; Titular de lunes 14-8-16; sin firma.

⁹⁴ LV; Nota “*Notas de guerra*”; miércoles 7-10-14; sin firma. Ver también en nota “*Notas de guerra*”, viernes 23-10-14; sin firma.

⁹⁵ LV; Editorial “*¡La Guerra!*”, domingo 2-8-14; sin firma.

⁹³ LV; Editorial “*Se habla de Paz*”; viernes 29-1-1915; Ricardo Saenz Hayes.



continuarían sufriendo las consecuencias de la paz armada, que hoy precisamente la gran contienda desea aniquilar...”⁹⁶

Los **elementos lingüísticos** seleccionados para elaborar el discurso sobre la guerra, fueron los **verbos y el agente que se colocaba como realizador de la acción**. Respecto a los verbos utilizados, se pudieron rastrear desde el inicio de la contienda, “...*negociaciones de paz en este momento, significaría malograr la obra que se pretende realizar... si es verdad que el destino de Alemania y Austria es adverso, la paz sería despreciable para ellas....con una paz ahora, su militarismo quedaría salvado*”⁹⁷.

Aquí, lo destacable no fueron las calificaciones realizadas hacia la guerra. Lo que prevaleció fue **el accionar** que debía llevar a cabo, según el Partido, la guerra misma con respecto al militarismo desarrollado en Europa. En este sentido, se puede vislumbrar **cuál era el agente de la acción** elegido, “...*La guerra europea muestra...el interés de quebrantar al militarismo más absorbente, para asegurar mañana y por siempre la paz en el mundo...*”⁹⁸

Cabe aclarar que, en estas notas, la representación de la contienda, fue acompañada de la idea de poner fin a la política de “paz armada” que se había generado en Europa, “...*en el siglo XX...sobreviene una época de fiebre armamentista...cuando los pueblos están armados, para la guerra, esta tiene que llegar necesariamente...*”⁹⁹- política implementada principalmente luego de la guerra franco-prusiana (1870), en donde los países europeos habían decidido armarse sin llegar a la acción de la guerra.

Aquí, **se colocó a la guerra como sujeto de una acción contra el militarismo**. El Partido eligió poner a la contienda misma como realizadora de la acción, y no a los países que la utilizaron con ese fin. De esta manera, se transmitió al lector una imagen de la guerra que no era ya injustificable, sino que ella misma perseguía un objetivo a alcanzar.

93 LV; Editorial “*Se habla de Paz*”; viernes 29-1-1915; Ricardo Saenz Hayes.

94 LV; Editorial “*Se habla de Paz*”; viernes 29-1-1915; Ricardo Saenz Hayes. Ver también en nota “*El congreso socialista de Francia*”; 5-2-17; sin firma

95 LV; Nota “*El gran interés*”; viernes 29-1-15; sin firma. Ver también en nota “*Cómo podrá instalarse la paz universal*”, 10-4-16; sin firma.

96 LV; Editorial “*La política internacional en Europa II*”, 20-8-14; Enrique del Valle Iberlucea.



El uso de la violencia en este tipo de notas, y a diferencia de las anteriores, no fue presentado como un accionar negativo para los países implicados y el mundo. En ellas, se comenzó a elaborar **una imagen que colocó a la guerra como un medio que se justificaba para llegar a un fin determinado**. En este sentido, el periódico decía que, “... *todas las cuestiones de táctica... se relacionarán con la organización de la paz, de la paz por conquistar, aunque fuese mediante la guerra.*”¹⁰⁰

A pesar de que se reconoció (aunque pocas veces) explícitamente las consecuencias de continuar con la violencia en Europa, “*la clase obrera argentina sufría las consecuencias de la aguda crisis económica... situación que se agravó después de estallada la guerra, y absolutamente intolerable en los dos últimos años de la misma*”¹⁰¹, el discurso encerró esta **idea paralela** al de la guerra como suceso negativo: **la violencia** tenía una finalidad clara, **la derrota del militarismo**.

En general, al igual que ocurrió con la primer imagen creada sobre la guerra, esta tuvo mayor espacio de análisis en los primeros años ya que en los últimos, se hizo mayor hincapié en el accionar de los países. Por lo tanto, **la reiteración** de frases que contuvieron a la conflagración como agente de las acciones contra el militarismo, fueron menos utilizado en este período.

Un elemento a tener en cuenta, fue la palabra “**militarismo**” que apareció **repetidas** veces como objeto de las acciones que llevaba a cabo la guerra, a través de ciertos países implicados, “...*Alemania está...entregada al espíritu de la barbarie y al militarismo...mientras ese espíritu no haya sido muerto; mientras el espíritu, el cuerpo y el alma de Alemania no sean libertados, no habrá paz, sino guerra...y será inútil todo esfuerzo por la reforma social...*”¹⁰².

En general, este término que aparecía como una de las causas del conflicto, fue acompañado de los mismos adjetivos calificativos señalados anteriormente, “*la democracia socialista pretende que la guerra aporte resultados prácticos. Si ella es, una guerra...dirigida contra el militarismo hábil y cruel, debe perseguirse hasta el*

¹⁰⁰ LV; Nota “*El congreso socialista de Francia*”; 5-2-17; sin firma

¹⁰¹ LV; Nota “*Las huelgas*”, viernes 26-7-18; sin firma.

¹⁰² LV; Nota “*Cómo podrá instaurarse la paz universal*”, 10-4-16; sin firma.



fin, hasta que quede aniquilado el militarismo de las dos potencias del centro de Europa..."¹⁰³.

Además de ser presentado como **una de las causas** de la contienda europea, acompañado de la política de paz armada en Europa, el acabar con el militarismo, **fue el principal objetivo** que, a criterio de LV y haciendo eco de las opiniones de algunas voces aliadas, persiguió la guerra, "... ¡El militarismo!, ¡eh ahí el enemigo!..."¹⁰⁴- en este caso retomando las palabras de Emilio Vandervelde, socialista estadounidense, miembro de la comisión contra Alemania.

2.2 Las citas directas como recurso para afianzar la imagen de la guerra

En general, **las citas directas** fueron una herramienta discursiva que se utilizaron de manera reiterada. Ya se vio anteriormente que, el periódico recurrió a ciertos testigos presenciales para dar a conocer las consecuencias que la guerra generaba en los países implicados y así afianzar, una imagen que pretendió construir. Pero este, no fue el único uso que se le dio a las citas directas.

Dentro de las publicaciones en las que el diario construyó la segunda imagen de la guerra, la utilización de las citas fue habitual. Ellas hicieron referencia a ciertos temas y opiniones que el periódico decidió dar a conocer, "...mi opinión cambiará cuando el **último soldado alemán haya sido arrojado de las trincheras...entonces predicaré de nuevo la paz y estaré contra la guerra...**"¹⁰⁵. En este caso, se citó el análisis sobre la contienda por parte de un corresponsal holandés.

En general, lo destacable de las citas que hicieron referencia al objetivo que ciertos países persiguieron con la guerra, fue que el periódico **transcribió las opiniones** de algunos de ellos. Con esto se pudo comenzar a vislumbrar, **cuáles eran los anunciadores** que elaboraron el discurso sobre la contienda bélica además del cuerpo de redactores del diario.

La utilización de esta herramienta discursiva, le sirvió al Partido para afianzar sus ideas respecto a la finalidad perseguida con la contienda. En algunas publicaciones, el redactor solo presentó a la persona citada y la cita en sí conformó la totalidad de la

¹⁰³ LV; Editorial "*Se habla de paz*", viernes 29-1-15; Ricardo Saez Hayes.

¹⁰¹ LV; Nota "*Los socialistas y la guerra*", lunes y martes 16 y 17-11-14; Sin firma.

¹⁰² LV; Nota "*Cómo podrá instalarse la paz universal*", 10-4-16; sin firma.



nota, “...*convencidos de servir a las condiciones de una paz duradera, votaremos los créditos militares...*”¹⁰⁶, en este caso se publicaron las palabras de un socialista francés, Edgar Milhaud.

A través de las citas directas, LV **trasmitió su opinión** sobre cuál fue la necesidad de llevar a cabo dicha contienda y dejó marcadas en el texto **las ideas de los países con las que se sentía mayormente identificado**. El hecho de que **no se publicaron opiniones de referentes provenientes los países centrales**, puso en evidencia la afinidad del Partido con las ideas de los aliados.

Por otro lado, las citas directas tuvieron una función específica: respaldar la construcción de una **interpretación** sobre los motivos necesarios que hicieron indispensable la continuación de la guerra, “...*el imperio de la justicia no podrá implantarse, mientras no esté aniquilada la fuerza retrógrada del imperialismo alemán*”¹⁰⁷. Aquí, el periódico reprodujo un discurso del presidente norteamericano Wilson.

Con la utilización de este elemento discursivo, no solo se marcó un estilo en la elaboración de las noticias y una enunciación polifónica, sino que además permitió rastrear los orígenes de algunas ideas del Partido respecto a la guerra. En la mayoría de las notas, las citas provinieron de declaraciones realizadas por integrantes de los países aliados, voces de las cuales el periódico hizo eco apropiándose de su discurso, “...*El deseo de vencer y de acabar de una vez por todas con el monstruoso régimen de las naciones armadas y al acecho, podemos decir que en nosotros se ha intensificado...*”¹⁰⁸.

La imagen construida de la conflagración como un suceso que no debía acabar sin aniquilar al militarismo desarrollado en Europa, fue una representación que los países aliados también elaboraron de la misma. El discurso de este sector fue apropiado por el Partido que lo trasmitió a sus lectores como una **interpretación de los motivos que tenía el uso de la violencia entre los estados europeos**.

2.3 El término “civilización” y su segundo uso

¹⁰⁶ LV; Nota “*La internacional del mañana*”, lunes 14-10-16; Jules Descree. Ver también en nota “*El congreso socialista francés*”, lunes 5-2-17; sin firma.

¹⁰⁷ LV; Nota “*El discurso de Wilson*”, jueves 6-12-17; sin firma.

¹⁰⁸ LV; Nota “*La situación de Europa no ha cambiado*”; lunes 12-11-17; sin firma.



“...Más raras se hacen las guerras...sometidos los pueblos salvajes o bárbaros, incorporados todos los hombres a lo que hoy, llamamos **civilización**, el mundo se habrá acercado más a la unidad y a la paz...”¹⁰⁹ - fueron las palabras que Juan. B. Justo sostenía en 1909, años antes de iniciarse la Primera Guerra Mundial. La idea de que, los “pueblos civilizados”, debían someter a los considerados “bárbaros”, para que, una vez extendida la “civilización”, la paz estuviera asegurada.

En medio de la segunda imagen que se vino analizando respecto a la contienda, el término “**civilización**” apareció de manera reiterada desde el inicio. Al igual que en el caso descrito con anterioridad, el término no fue conceptualizado explícitamente, “...a la guerra la favorece...la paz armada, que solo prepara...para la ruina...que es como la cooperación del suicidio; la engendra el militarismo enemigo de la paz; necesaria e indispensable para toda **vida civilizada**...”¹¹⁰

La “**civilización**” ocupó dentro del discurso sobre la guerra un nuevo lugar. No fue presentada como una “**víctima**” más de la conflagración, “...tendremos la certeza, no solo de luchar por la grandeza de Francia, sino por **la civilización**...”¹¹¹, sino que pasó a ser **en nombre de la cual** fue necesario continuar con la contienda, “si triunfara Alemania...Inglaterra tendría en sus puertas a un formidable enemigo...sería el avance del imperialismo que habría de herir a **la civilización** y el desenvolvimiento de las ideas emancipadoras...”¹¹²

Como se vislumbró en el ejemplo anterior, ciertos países implicados en la contienda eran los “poseedores” de la “civilización”. En este caso, también se pudo rastrear lo que el Partido entendía por “**civilización**” ya que hizo explícita la idea de quiénes eran los que llevaban su bandera, “...**Francia** puede ver como un título de gloria el haber sido elegida como **una de las portavoces de la civilización**...”¹¹³.

Además de identificar a los sectores que la poseyeron, también se plasmó quiénes tuvieron la obligación de mantenerla según el periódico, “...si Alemania triunfara sería...la mayor desgracia que hubiera sufrido **la civilización** en toda su

¹⁰⁹ Juan. B. Justo; “Teoría y práctica de la historia”; Ediciones Líbera; Bs As; 1909.

¹¹⁰ LV; Editorial “La política internacional en Europa”; Enrique del Valle Iberlucea.

¹¹¹ LV; Nota “Notas de guerra”, miércoles 7-10-14; sin firma. - palabras del escritor socialista inglés Horacio Wells.

¹¹² LV; Editorial “El hombre nefasto”; miércoles 7-10-14; Ricardo Saenz Hayes. Ver también en nota “Notas de guerra”, viernes 23-11-14; sin firma.

¹¹³ LV; Nota informativa. “La guerra europea- la respuesta de los aliados al presidente Wilson”, viernes 12-1-17; sin firma.



historia. Y si nosotros, los americanos, dejamos que esto se produzca, será la estupidez más grande..."¹¹⁴.

Así es como el Partido de Justo, fue construyendo una representación de la guerra europea, la que necesariamente **debía continuar**, hasta que se eliminara todo aquello que obstaculizara a la **"civilización"** alcanzada en ciertos países de Europa. El término en este caso, fue utilizado **como el objetivo necesario a mantener**, para justificar la continuación de la guerra.

*"¡Cuán miserable sería esta guerra si con ella no se conquistara lo que la civilización reclama!"*¹¹⁵, fue el discurso que los sectores aliados transmitieron al mundo y del cual, el diario se apoyó para seguir construyendo una imagen del conflicto bélico, el que no tenía que acabar, hasta que no se asegurara la expansión y continuidad de la **"civilización"** europea (que necesariamente se expandiría hasta llegar a la Argentina).

En este caso **no se condenó a al conflicto bélico en nombre de la civilización**, sino que fue **a través de la guerra como podría asegurarse la "conservación" de la misma** en todos los países de Europa. Esto llevó a plasmar, **la idea del uso de la violencia como hecho que llevaría a alcanzar una paz duradera**.

2.4 Las jerarquías del medio y las dos imágenes de la guerra

En este análisis se tuvo en cuenta la prioridad que dio el periódico sobre los hechos que debían ser convertidos en noticia. Según **la valoración de los temas o acontecimientos** que realizó el Partido, algunos fueron presentados como más urgentes y a otros, se les dio una menor importancia.

Las jerarquías del medio, pudieron ser visualizadas a través del espacio destinado y al tipo de nota elaborada para referirse a cada temática, teniendo en cuenta otro elemento para vislumbrar, cómo fueron transmitidas las imágenes de la guerra dentro del diario.

En el primer año de conflicto bélico, las editoriales contuvieron básicamente reflexiones sobre la contienda en general, sin realizar un análisis sobre acontecimientos particulares de la misma. Estas notas, que fueron redactadas por integrantes del Partido,

¹¹⁴ LV; Nota *"La internacional de la clase obrera y la guerra europea"*, 10-4-16; sin firma.

¹¹⁵ LV; Editorial *"Se habla de paz"*, viernes 29-1-15; Ricardo Saenz Hayes.



estuvieron ubicadas en la primera página del periódico, por lo que fue la primera que el lector podía ver al abrir el diario.

Las consecuencias de la guerra en Europa, fueron en general, el tema predominante dentro de las editoriales y al que se le dio mayor cantidad de espacio, “...por años va a interrumpirse el trabajo de millones de hombres, para ser substituido por la **calculada barbarie y el sabio salvajismo de la técnica destructiva...**”¹¹⁶. Recién comenzada la contienda, las reflexiones sobre las consecuencias que tendrían los países por llevarla a cabo fueron las más comunes dentro de LV.

Otro tema seleccionado en las editoriales, fueron las causas de la misma la conflagración “...no solo son cuestiones europeas, sino **una gran cuestión mundial y un problema, por así decirlo, filosófico lo que ha dado pretexto a la guerra...**”¹¹⁷, en las que se hicieron extensos análisis de porqué se había llegado a tal situación.

Estas dos temáticas predominantes durante el primer año de conflicto europeo, se dejaron ver también en las notas de opinión que no tuvieron un lugar predeterminado ni un tamaño fijo, “...**si los alemanes no hubieran violado la garantía, que como nosotros habíamos ofrecido a la neutralidad de los pequeños estados, seguramente no estaríamos hoy en la guerra...**”¹¹⁸. Estas notas en general, tuvieron una enunciación polifónica ya que las citas directas fueron utilizadas reiteradamente. Las editoriales y las notas de opinión, fueron las que mayormente se destinaron a analizar la contienda y sus causas y consecuencias fueron los temas convertidos en noticias durante el primer año.

En los dos años siguientes (1915-16), donde la guerra no había tenido ningún resultado determinante para ninguno de los sectores implicados, las editoriales que hicieron referencia a la conflagración, comenzaron a mostrar la otra imagen de la misma (aunque durante 1914 hubo algunas que ya hacían referencia a ello) “...**mediante esta guerra y con la ruina del militarismo el hombre ganará en dignidad y el mundo en justicia...**”¹¹⁹ En este período ambas imágenes empezaron a reflejarse en las editoriales con mayor notoriedad, aunque continuó prevaleciendo la primera (a pesar de ser las editoriales las destinadas a esta temática, muchas notas de opinión también hicieron referencia a ella).

¹¹⁶ LV; Editorial “La guerra”, 2-8-14; sin firma.

¹¹⁷ LV; Editorial “El significado de la guerra I” jueves 15-10-14; Augusto Bunge.

¹¹⁸ LV; Nota “Notas de guerra”, miércoles 7-10-14; sin firma.

¹¹⁹ LV; Editorial “Se habla de paz”, Viernes 29-1-15; Ricardo Saenz Hayes.



Cabe destacar, que el tipo de notas elegidas, en general, para analizar la segunda imagen creada de la contienda, fueron las notas de análisis o de opinión. Desde el primer año, en ellas se plasmaron todos los elementos estilísticos descriptos anteriormente para crear la segunda imagen del conflicto bélico, “...*esta guerra contra el militarismo prusiano...que desea aniquilar un sistema de gobierno y la corrupción tanto mental como material que ha invadido la imaginación alemana...*”¹²⁰.

Estas publicaciones tuvieron un tamaño más reducido que las editoriales, pero no estuvieron ubicadas en un lugar fijo todos los días. Por lo tanto, al lado de una editorial que mostraba a la guerra como hecho “injustificable”, podía aparecer una nota de opinión que hablaba de la contienda como suceso “contra el militarismo”.

En los últimos años de contienda, donde la información que llegó de Europa dio por sentado un posible triunfo aliado, los temas de las editoriales fueron reemplazados por el análisis de los países y sobre quién obtendría la victoria, “...*desde que la Unión intervino en la guerra, las naciones aliadas tenían la seguridad de que la coalición central no podría obtener una victoria decisiva...*”¹²¹. Las notas de opinión en este período, también se destinaron a analizar el porvenir de Europa luego de la guerra.

A pesar de que LV destinó en los primeros años, gran parte de las editoriales que salieron en primera plana para construir la primera imagen de la contienda, las notas de opinión, aunque de tamaño más reducido, muchas veces se ubicaron en el mismo lugar, al lado de las editoriales transmitiendo la segunda imagen de la misma.

Teniendo en cuenta las jerarquías del medio, hubo una temática que el periódico presentó como más urgente para ser analizada: la economía internacional.

3. La guerra y la economía

En medio de las imágenes elaboradas de la guerra y sobre el uso de la violencia, la idea de paz apareció de manera reiterada. La polaridad *guerra y paz*, estuvieron presentes en la mayoría de las notas, pero cuando se habló específicamente de conseguir

¹²⁰ LV; Nota “*Notas de guerra*”, miércoles 7-10-14; sin firma.

¹²¹ LV; Editorial “*La consecuencias de la intervención de los Estados Unidos*”, lunes 28-5-17; J.J.Bott.



una paz duradera, no solo fue necesario para el Partido abolir el militarismo y la política de paz armada europea. En este caso, la economía jugó un papel fundamental, “...*las relaciones económicas internacionales merecen la mayor atención porque, siendo fundamentales, han sido ignoradas hasta ahora por los Partidos Socialistas...*”¹²²

Variadas fueron las temáticas que el periódico publicó en relación con la contienda durante los cuatro años y medio, pero **el rol que cumplieron el proteccionismo y el libre comercio** en medio de la contienda, fueron los más destacados.

Un análisis de cuál debía ser la política económica mundial, fue primordial para el Partido a la hora de analizar la conflagración y cuál sería el futuro del mundo cuando la misma finalizara.

3.1 Temas recurrentes: la idea de paz y el libre comercio

“...*El almirantazgo inglés ha considerado la situación argentina...con la intención de adoptar las medidas navales a fin de sostener el comercio anglo-argentino...aunque el gobierno alemán tratará de obstaculizarlo...*”¹²³ - fueron las primeras palabras con las que el diario socialista comenzó a abordar el tema de la economía como parte fundamental de la guerra. En este caso, el periódico hizo referencia a la necesidad de mantener las relaciones comerciales con Gran Bretaña, más allá de la contienda bélica, “...*Necesitamos que la navegación esté libre de todo obstáculo para mantener en toda su intensidad nuestro comercio con los demás países...hay que ejercer una severa vigilancia sobre el imperialismo alemán...*”¹²⁴.

Cabe destacar que la Argentina, por esos años, mantenía estrechas relaciones comerciales con los países aliados. Si bien el estallido de la guerra había interrumpido temporariamente los envíos de carne a Europa, Gran Bretaña seguía siendo el principal comprador incluso, en 1915, compraba carne para Francia. En tiempos de guerra la carne envasada y congelada y, por otro lado, los cereales en general y las lanas, eran lo

¹²² Juan B. Justo; “*Internacionalismo y Patria*”, discurso de Justo 19121; imprenta, librería y editorial “La vanguardia”.

¹²³ LV; Nota “*La guerra y la navegación*”, jueves 27-8-14; sin firma. Ver también en nota “*El comercio internacional y la guerra*”, jueves 8-12-14; sin firma; y, en nota “*La guerra europea y el comercio alemán en la Argentina*”; sábado 8-4-16; sin firma.

¹²⁴ LV; Nota “*Neutralidad*”, jueves 3-12-14; sin firma. Ver también en nota “*La acción socialistas por la paz II*”, sábado 31-10-14, Juan Jaures.



productos que más se exportaban a los países aliados. Durante todo el período de 1914 a 1918 la matanza total para la exportación de carne, por ejemplo, había aumentado el doble¹²⁵.

En general, las notas referidas a la economía y la guerra, no fueron contextualizadas con temas como las consecuencias económicas que sufría el país a causa de la guerra. Además de no informar acerca del aumento de las exportaciones hacia los países aliados, tampoco se lo hizo sobre la baja de las importaciones, la falta de inversiones, la disminución del valor de la tierra, la desocupación, entre otras.¹²⁶ LV **decidió no contextualizar** las notas sobre economía con información que pusiera en relación la economía Argentina con el desarrollo de la contienda.

Por otro lado, el Partido explicitó una postura definida respecto al comercio de Europa durante la guerra, “...*Europa puede y debe perseguir su expansión económica a través del mundo...*”¹²⁷. En este caso, se retomó un discurso de Juan Jaurés, el socialista francés asesinado al comienzo de la guerra. Como ocurrió en otros casos, el periódico publicó declaraciones de algunos sectores aliados (fundamentalmente), adueñándose de su discurso.

“...*Inglaterra...no solo no explota a sus colonias sino que deja en ellas las puertas abiertas al comercio con el resto del mundo...tras su bandera va el libre comercio...*”¹²⁸. Con esta afirmación, el periódico introdujo un nuevo concepto entre sus notas: **el libre comercio**. Desde aquí, se pudo ver cómo se manifestó entre los artículos analizados **el modelo económico más propicio** a seguir según el Partido, a nivel internacional.

El “**librecambio**” o “**libertad de comercio**” fue postulado como una política internacional que tenía una función específica en medio de la contienda y luego de que esta acabara, “...*después de la guerra, el librecambio: es lo que corresponde como sólida garantía de una paz efectiva, pues la libre circulación de mercancías en el*

¹²⁵ Peter H. Smith; *Carne y política en la Argentina*. Editorial Paidós, Bs. As. Pág. 73

¹²⁶ CFR en David Rock; *El radicalismo argentino*. Amorroutu Editores, Bs. As. Pág. 120

El efecto principal de la guerra, más marcado desde 1916, fue la rápida inflación. El aumento de los precios incidió tanto en los artículos importados como en los nacionales. Los precios de las importaciones se elevaron muchísimo y la abundante exportación hacía que los precios internos subieran en cantidad. Es por eso que durante este período, fueron los terratenientes y los exportadores los que más se beneficiaron con la inflación y con el aumento del costo de vida que osciló, en un 65%.

¹²⁷ LV; Editorial, “*La acción socialistas por la paz*”, sábado 31-10-14, Juan Jaures.

¹²⁸ LV; Editorial “*Militarismo alemán y marinismo inglés*”, viernes 19-3-15; Luis Araquistain. Ver también en nota “*El presupuesto de guerra inglés*”, viernes 26-5-16; sin firma.



globo, será el vínculo más sólido de fraternidad entre los hombres."¹²⁹- en este caso, retomando un discurso que se había pronunciado en una conferencia económica realizada en París por los aliados.

La política económica de libertad de comercio, no fue un concepto que apareció solo. **La noción de paz** lo acompañó en la mayoría de las publicaciones, "...*la única forma para llegar a una paz duradera y una organización de la Internacional, es obtener para todos los pueblos la libertad de sus mares y la libertad de comercio...*"¹³⁰- y, no solo en referencia al intercambio de mercancías, "...*Cuando los países dejen circular libremente dentro y fuera de sus fronteras a los hombres, las ideas y las mercancías, solo así existirán relaciones espontáneas y fecundas entre todos los hombres del mundo*".¹³¹.

Cabe destacar que, **la idea de libre comercio relacionado con la paz**, había sido un concepto que venía desarrollándose en Europa, principalmente de la mano de Frederic Bastiat quien planteaba que el libre comercio pondría fin a la lucha de clases y que por lo tanto, colaboraría con la abolición de la guerra como una política nacional.¹³² Con igual lógica lo planteó el Partido Socialista argentino, "...*necesitamos un plan de acción socialista internacional para todos los días, para países y momentos de pocos soldados o sin soldados; programa que haga valer las virtudes para la guerra, que jerarquice a los pueblos pacíficamente, y de a las unidades políticas o nacionales la posibilidad de crecer, y extenderse, aún geográficamente, sin guerra...*"¹³³. Aquí, Juan

¹²⁹ LV; Editorial "Paz y librecambio", lunes 19-6-16; Ricardo Saenz Hayes. Ver también en "Las finanzas francesas durante la guerra", lunes 24-4-16; sin firma.

¹³⁰ LV; Editorial "La cuestión internacional y el último congreso del Partido", sábado 12-5-17; José Luis Pena.

¹³¹ LV; Editorial "La cuestión internacional y el último congreso del Partido"; sábado 12-5-17; José Luis Pena.

¹³² CFR en <http://bastiat.org/es>; artículo de Sheldon Richman, "Una bibliografía anotada".

Claude Frédéric Bastiat fue un economista liberal francés, legislador y escritor paladín de la propiedad privada, el libre mercado y el gobierno limitado. Quizás el principal tema subyacente de los escritos de Bastiat fue que el libre mercado era inherentemente una fuente de "armonía económica" entre los individuos, en la medida en que el gobierno estuviera restringido a la función de proteger las vidas, libertades y propiedad de los ciudadanos del robo o la agresión. Su pensamiento estuvo influenciado por algunos de los escritos de Adam Smith. En *Sofismas Económicos*, Bastiat creó magistralmente la más completa defensa del libre comercio jamás construida hasta ese tiempo, en que aplicó conceptos económicos como las ventajas mutuas del comercio voluntario, la ley de ventaja comparativa y **el vínculo histórico entre barreras comerciales y guerra.**

¹³³ Juan. B. Justo; Op. Cit. Pág. 53.



B Justo hacía referencia al librecomercio como política económica esencial para tener en cuenta dentro de los programas de la Internacional socialista.

Volviendo a las notas de LV, el Partido publicó de **manera reiterada** la idea de **paz en conjunto con la función del libre cambio** a nivel mundial, “...*deseamos la vía libre para la competencia entre los pueblos...somos decididos partidarios y sostenedores de la libertad de comercio entre las naciones y condenamos la doctrina arcaica que pretende proteger...con vallas de aduana...y así asegurar la paz*”¹³⁴. Estos términos aparecieron juntos y en una misma nota. Siempre que se habló de la necesidad de implementar la libertad de comercio en Europa, la noción de paz fue en compañía de esta idea. Recurrir a la memoria visual del lector, en este caso, fue primordial ya que cada vez que leía o escuchaba sobre el concepto económico, podía recordar la necesidad de paz.

Otro de los términos utilizados fue el de **proteccionismo**. Este apareció en las notas en contraposición a la libertad de comercio, “...*La política proteccionista, es una manera de crear artificialmente la más perniciosa solidaridad entre las clases...*”¹³⁵. En este sentido, el Partido rechazó una política económica que también había sido analizada siglos atrás por algunos teóricos económicos, como Adam Smith. Este economicista, abogaba en el siglo XVIII por la reducción de las barreras arancelarias, las restricciones comerciales y una liberización mayor del comercio¹³⁶. De la misma manera, lo planteó el periódico en plena guerra, “...*el mundo en paz...pensará en el*

¹³⁴ Juan B Justo; “*Internacionalismo y patria*”. Imprenta, librería y editorial “La Vanguardia”; discurso del 22-9-17. Pág. 26

¹³⁵ Ibid; Pág. 20

¹³⁶ CFR en www.biografiasyvidas.com/monografia.

Adam Smith. (1723-1790). Economista liberal inglés que abogó por la reducción de las barreras arancelarias y de las restricciones comerciales en atención a las ventajas que reportaría la especialización y la liberalización del comercio internacional. En *La riqueza de las naciones* define su propio concepto de riqueza que no reside en la posesión de dinero, ni en la agricultura, sino en el trabajo individual, y en los bienes de consumo producidos por éste. Planteaba que hay que aumentar e intercambiar los bienes entre las naciones y regiones, con toda libertad, eliminando privilegios y aduanas. La legislación económica es un estorbo, la libertad de producción y de comercio crea la competencia, las relaciones económicas se equilibran por la ley de la oferta y la demanda, que fija por sí misma el justo precio.



*comercio libre entre las naciones, así sean vencedoras o vencidas, **derribando las armatostes de las aduanas fronterizas...***¹³⁷

El proteccionismo, a diferencia de la libertad de comercio, que apareció conjuntamente con la necesidad de paz, fue identificado con **el militarismo o el nacionalismo**, términos que el Partido prefirió plasmar en conjunto, “... *Esta es la peor forma de nacionalismo. El proteccionismo aduanero crea dentro de cada país entre los capitalistas y obreros...la peor solidaridad de clases, su solidaridad contra los capitalistas y obreros de la misma rama de la producción de los otros países, y contra los consumidores del propio país, que son en su mayor parte trabajadores...*”¹³⁸

Teniendo en cuenta las imágenes que se construyeron de nociones como “**militarismo**”, política internacional que se necesitaba destruir para llegar a una paz duradera, el proteccionismo quedó del otro lado de la libertad de comercio.

Cabe destacar que, entre estas notas, la política internacional de paz armada y el creciente desarrollo del militarismo en Europa, no habían sido las únicas causas de la guerra que LV reconocía. El desarrollo creciente de **los nacionalismos** en los países europeos, también apareció entre las notas, aunque en menor medida. A efectos de la investigación, es importante tenerlo en cuenta para vislumbrar la imagen que el diario construía de los obreros en combate. Es así, que el análisis del nacionalismo fue realizado más adelante.

Con una ideología fuertemente marcada sobre el aspecto económico, fue que se transmitió a los lectores, una manera de llegar a la paz. En medio de las imágenes elaboradas de la guerra, el Partido plasmó sus ideas esenciales de manera explícita. **Paz y librecambio** por un lado y, **militarismo, nacionalismo y proteccionismo** por otro, fueron conceptos que LV agrupó en algunas notas y que tuvo en cuenta a la hora de hablar de la economía internacional hasta el final de la contienda.

¹³⁷ LV; Editorial “Paz y librecambio”, lunes 19-6-16; Ricardo Saenz Ayes. Ver también en nota “Notas de guerra-El programa económico de la Francia nueva”; martes 16-11-15; sin firma.

¹³⁸ Juan B. Justo; “Internacionalismo y patria”, pág. 20; discurso del 27-6-19; Ediciones LV; Bs. As, Argentina1933.



Capítulo II: Los países implicados en la contienda según La Vanguardia

El contenido ideológico del periódico, no solo quedó plasmado en las marcas que del discurso sobre la guerra en general se pueden sustraer y analizar. **Las representaciones** que elaboró de los principales países en conflicto, es otro de los ejes a tener en cuenta para entender qué postura tomó el Partido frente las distintas temáticas de la conflagración y cómo lo transmitió a través del diario.

Utilizando ciertas operaciones discursivas, el Partido de Justo tomó posición respecto a la responsabilidad de cada país en el comienzo de la guerra, el objetivo que cada uno persiguió y sobre cuál sería el futuro del mundo, en caso de que ganara uno u otro.

A lo largo de los 4 años y medio de duración, la imagen que LV construyó de los países, fue una de las mayormente marcadas en el texto. Más allá del estilo discursivo del diario, se tuvieron en cuenta algunos elementos como la utilización de fuentes para informar sobre el accionar de los países, las jerarquías del medio respecto a dicho accionar, entre otros.

De esta manera, se pretendió analizar si existió el ejercicio de una propaganda política a favor de algún sector implicado.

Los cuatro países más recurrentemente citados en las notas de la guerra, fueron Inglaterra, Francia, Alemania y Bélgica y en menor medida, Rusia y Austria-Hungría. Para hablar de cada uno de ellos, el periódico realizó **diferentes elecciones lingüísticas** que funcionaron como **huellas dentro de su discurso**, a la hora de llevar a cabo esta investigación.

1. Las imágenes de los países: accionar de Alemania, Inglaterra, Francia, Bélgica, Estados Unidos y Rusia.

1.1 El estilo léxico- La selección de verbos y adverbios

*¿...Es que el suelo que sustenta a los pueblos en guerra es estrecho para ellos?
¿No caben ya todos los rusos en Rusia, y los alemanes en Alemania? ¿Se trata de*



*colectividades...biológicamente incompatibles? Absolutamente.*¹³⁹ fue lo primero que se publicó en referencia a los países implicados, preguntándose sin respuesta, el motivo por el cual los mismos se encontraban enfrentados. Para ese entonces, la guerra solo había sido declarada entre Alemania y Rusia.

Días más tarde, se sumaron Francia e Inglaterra, quienes pasaron a ocupar grandes espacios dentro de la unidad material del periódico. Cabe aclarar que, en este momento, Inglaterra ya le había declarado la guerra a Alemania. Luego de la intervención alemana en Bélgica para poder ocupar Francia, con quien ya había entrado en conflicto el 3 de agosto, Inglaterra había decidido participar de la conflagración con el fin de, según el mismo país, “*evitar esta guerra y todas las perturbaciones del mundo*”¹⁴⁰.

Con esta primera mención sobre el objetivo que, vislumbrando el discurso de Inglaterra reproducido por LV, el país persiguió en la guerra, se pudo comenzar a detectar qué **elecciones lingüísticas** realizaron los enunciadorees.

Una de las principales, fue la **selección de verbos** que, además de moldear el estilo léxico del diario, comenzó a elaborar en el texto **una imagen de los países y sobre el motivo** por el cual cada sector estaba implicado en la contienda. Además, se tuvieron en cuenta otros **elementos lingüísticos** que acompañaron a los verbos como **los agentes** que se colocaron como realizadores de cada acción y **sus respectivos objetos**. En ciertas notas, el periódico dijo que, “...*Inglaterra debía intervenir en la guerra porque, veía amenazado en el continente la independencia de los pueblos y...debía defender la libertad...de los individuos...*”¹⁴¹.

Durante todo el período de conflicto se realizó una selección de determinados verbos que, le permitieron no solo dar a conocer el motivo por el cual cada país había intervenido en el mismo sino que implícitamente, reflejó su opinión del porqué de cada intervención. Los agentes dentro de las frases tuvieron, en la mayoría de las notas y de manera reiterada, destinado un tipo de verbo, “...*Inglaterra tenía que combatir porque la ligaba a ello su palabra y honor...solo la empezamos porque nuestro honor y*

¹³⁹ LV; Editorial ¡*La Guerra!*, domingo 2-8-14; sin firma.

¹⁴⁰ LV; Editorial ¡*La Guerra!*, domingo 2-8-14; sin firma. Ver también en nota “*Notas de guerra*”, viernes 23-11-14; sin firma.

¹⁴¹ LV; Editorial “*La política internacional de Europa I*”, miércoles 19-8-14; Enrique del Valle Iberlucea. Ver también en nota “*El desarrollo de la guerra*”, lunes 5-2-17; sin firma.



*nuestra palabra nos obligaban...*¹⁴²- en este caso, se publicaron las palabras de Horacio Wells, escritor socialista inglés.

Cabe destacar que en muchas ocasiones, el diario recurrió a las citas directas de ciertos países, para hacer referencia a los sectores implicados y afianzar la imagen que se venía elaborando de los mismos. Como se vio anteriormente, el **periódico utilizó los mismos verbos que algunos países** seleccionaron para describir sus propios objetivos dentro de la guerra. El uso de las citas y fuentes fue analizado más adelante.

El diario de Justo comenzó a crear una representación de Francia que se asemejó a la de Gran Bretaña, “...*Al principio Francia, había tenido que defenderse de los ataques...*”¹⁴³. Los verbos seleccionados solieron ser los mismos que se usaron para hacer referencia a Inglaterra y así, se elaboró un discurso sobre Francia en el que se transmitieron opiniones que decían, “...*luchamos para que el mundo, liberado de la opresión sofocante del imperialismo, y las atrocidades de la guerra, goce por fin de paz...*”¹⁴⁴. Aquí, se publicó una cita de uno de los integrantes de la democracia socialista francesa, Hugo Hoase.

Por lo tanto, el periódico utilizó los mismos verbos para dar a conocer los fines perseguidos por estos dos países, “...*declaramos la guerra porque un tratado nos obliga a ello. Hemos contraído la obligación de defender a Bélgica desde que existe ese reino...*”¹⁴⁵. Cita sustraída nuevamente, de un discurso de Wells. Cabe destacar que, el Tratado nombrado en la cita, fue el que se había firmado en 1839 por el cual se garantizaba la neutralidad de Bélgica en caso de un conflicto entre Gran Bretaña, Francia y Alemania.

Respecto a la elección léxica, ocurrió lo mismo con Estados Unidos años más tarde, cuando a partir de 1917, el país le declaró la guerra a Alemania, “...*los aliados y especialmente Norteamérica, que entró en el conflicto sin apasionamientos ni ambiciones particulares, sabrán porqué resuelven continuar con los sacrificios. Como*

¹⁴² LV; Nota “*Notas de guerra*”, miércoles 7-10-14; sin firma. Ver también en nota “*La guerra y la paz*”, lunes 5-1-17; sin firma.

¹⁴³ LV; Editorial “*La política internacional de Europa II*”, jueves 20-8-14; Enrique del Valle Iberlucea. Ver también en nota “*Aspectos de la guerra*”; lunes 19-7-15; sin firma.

¹⁴⁴ LV; Nota. “*La internacional de la clase obrera y la guerra europea*”, lunes 24-4-16; Eduardo Bernstein.

¹⁴⁵ LV; Nota “*Notas de guerra*”, miércoles 7-10-14; sin firma.



enemigos de la guerra y amigos de la paz, solo podemos desear el triunfo de los amigos de la paz democrática y definitiva."¹⁴⁶.

Sobre este país, también se intentó reflejar una imagen del porqué de su intervención, "...**Estados Unidos deberá...acabar con la autocracia alemana, que su recto sentido de justicia y del derecho humano le dicta...la señal de la victoria de los aliados la dará el pueblo alemán cuando se resuelva a sacudir el yugo en el cual está hundido...**"¹⁴⁷ - utilizando los mismos elementos verbales vistos anteriormente en las citas.

En el caso de Alemania, los verbos elegidos en el análisis sobre los motivos de su declaración de guerra, fueron diferentes al de los aliados. En este caso, el periódico decía de Alemania que, "...**su objetivo es aplastar a Francia para volverse luego contra Rusia...**"¹⁴⁸.

La elección lingüística en este caso, estuvo focalizada en el mismo tipo de elemento usado para hablar de la participación de los países aliados (verbos), aunque **los seleccionados entre las opciones verbales fueron otros**. LV elaboró una imagen de este país, diferente a la de los aliados, "...**Alemania... necesita cada vez más igualmente contar con mercados...de aquí emanan dos resultados: primero, el esfuerzo por adquirir y segundo, la organización de fuerzas destinadas a mantener la posición alcanzada...**"¹⁴⁹.

En resumen, los verbos utilizados para hablar de las motivaciones de los aliados, transmitieron una noción de **obligación** en su participación, ajena a su voluntad, "...**la causa de los aliados...es el deber luchar por la libertad en contra de las imposiciones de la fuerza y del pasado...**"¹⁵⁰. Para el caso de Alemania y los países centrales, en cambio, se mostró una imagen de **participación voluntaria**, "...**los países de la entente desean luchar...por sus fines de conquista capitalista**".¹⁵¹

¹⁴⁶ LV; Nota "Notas del exterior", jueves 6-12-17; sin firma.

¹⁴⁷ LV; Nota "El discurso de Wilson", jueves 6-12-17; sin firma. Ver también en nota "La guerra y la paz", lunes 5-2-17; sin firma

¹⁴⁸ LV; Nota informativa "La guerra europea- informaciones generales", jueves 4-1-17; sin firma. Ver también en nota "Las crueldades de la guerra", sábado 12- 11- 14; sin firma.

¹⁴⁹ LV; Folletín "La grande ilusión", 19-10-15.

¹⁵⁰ LV; Nota. "Notas de la guerra", jueves 7-9-16; Alberto Lasplaces.

¹⁵¹ LV; Nota "El viejo partido socialista demócrata alemán durante la guerra", lunes 12-11-17; sin firma. Ver también en Editorial "El hombre nefasto", miércoles 7-10-14; Ricardo Saenz Hayes.



La elección de verbos descripta, no solo se vislumbró dentro de esta temática analizada por el diario, sino que **también se lo hizo en el tratamiento del accionar específico de los países dentro de la contienda**. Pero no este caso, hubo que tener en cuenta que aparecieron acompañados de adverbios específicos para cada sector.

En el caso del accionar de Inglaterra, Francia, Bélgica y Estados Unidos, se dijo que, “...*la artillería francesa **realizó maravillosamente** algunos actos que obligaron a los alemanes a regresar al punto de partida...*”¹⁵².

Estos elementos lingüísticos combinados, se utilizaron para dar a conocer **el modo en el que el sector aliado había actuado en la guerra**, como por ejemplo Francia, “...*nuestras baterías **bombardearon exitosamente** las trincheras de primera y segunda línea...*”¹⁵³. Al igual que Inglaterra, “...*derrotamos **rápidamente** al enemigo...*”¹⁵⁴. Aquí se calificaba al accionar del ejército inglés con un adverbio de tiempo, para marcar la eficacia del mismo ante los soldados alemanes.

De la misma manera, se hizo referencia al accionar de Bélgica “...*los mártires de Bélgica **la soportan estoicamente**...*”¹⁵⁵. Y a la participación de Estados Unidos, “...*los Estados Unidos **han asegurado positivamente** la victoria decisiva de las naciones aliadas contra la coalición central europea...*”¹⁵⁶.

Para describir el de Alemania, el diario socialista usó determinados verbos con sus respectivos adverbios, “...*cuesta trabajo creer las crueldades **que realiza** el salvajismo alemán, que **no ha respetado nada**...para el alemán **no existen** sexos, ni edad ni nacionalidad...**han masacrado cruelmente** poblaciones íntegras...*”¹⁵⁷.

En las notas en las que se analizó el accionar de los países centrales, se destacaron **los mismos elementos lingüísticos** que se utilizaron para los aliados (ciertos verbos y adverbios), pero entre las opciones **eran elegidos distintos** al de este sector, “...*los alemanes en estos días no cambiaron son métodos habituales: **bombardearon***

¹⁵² LV; Nota informativa “La guerra europea”, martes 18-11-14; sin firma.

¹⁵³ LV; Nota informativa “La guerra europea- en el frente italiano”; lunes 3-1-16; sin firma.

¹⁵⁴ LV; Nota informativa “La guerra europea- bombardeo en la estación de spancourt”, domingo 3-1-16; sin firma.

¹⁵⁵ LV; Nota “La situación en Europa no ha cambiado”, lunes 12-11-17; sin firma.

¹⁵⁶ LV; Editorial “Las consecuencias de los Estados Unidos”, lunes 28-5-17; J.J.Bott.

¹⁵⁷ LV; Nota “Las crueldades de la guerra”, sábado 12-9-14; sin firma.



*violentemente la catedral de Reims y dirigieron ferozmente un ataque hacia el hospital de Bethune...*¹⁵⁸.

Para el caso de los países centrales, **los adverbios de modo** que se seleccionaron para mostrar la manera en la que actuaban, dejaron marcado en el texto lo que el Partido consideró del accionar alemán, “...el soldado alemán **tiembla** ante su enemigo armado y **se venga terriblemente** de él cuando lo ve impotente...el prisionero en sus manos no es un desafortunado, es una víctima que va a soportar su odio...”¹⁵⁹, distinto a lo que se vislumbró para los países aliados.

A través de estas huellas discursivas, pudo verse como el periódico, se fue aproximando a la elaboración de una imagen que, pretendió transmitir en sus notas, “...los alemanes **atacaron violentamente** con un líquido hirviendo...”¹⁶⁰, utilizándola de manera reiterada, “...los alemanes atravesaron el Fístula después de una **acción extremadamente sangrienta...**”¹⁶¹

En todos los casos en los que se habló sobre el accionar específico de los países en la guerra, **se lo hizo a través de citas directas de las fuentes europeas**, ya que los integrantes del periódico no tenían acceso directo a los hechos. Más adelante, se vio **qué tipo de fuentes** se utilizaron para mostrar este accionar y **qué voces** fueron las que contaron los acontecimientos de la guerra que aparecieron en las notas.

Por lo tanto, los verbos y adverbios elegidos, tuvieron dos funciones: la de dar a conocer un primer acercamiento de los motivos por los cuales los países se encontraban involucrados en la guerra, y por otro, mostrar cómo era el accionar específico en las batallas. Todo esto, con la intención de **crear una imagen que, acompañada de otras operaciones discursivas, se intentó transmitir y afianzar en los lectores.**

1.2 Los adjetivos calificativos y la elección de sustantivos

“...Alemania cómplice del zarismo, **no posee títulos para considerarse emancipadora de los pueblos...la guerra alemana no es defensiva...**”¹⁶²- fue una de las afirmaciones realizadas por el periódico dentro de los 4 años y medio de conflicto

¹⁵⁸ LV; Nota informativa. “La guerra europea”, miércoles 25-11-14; sin firma.

¹⁵⁹ LV; Folletín “La Bélgica mártir”, 15-3-16; Pedro Nothomb.

¹⁶⁰ LV; Nota informativa “La guerra europea- duelos de artillería”, lunes 19-7-15; sin firma.

¹⁶¹ LV; Nota informativa “La guerra europea- ataques alemanes rechazados”, miércoles 4-8-15; sin firma.

¹⁶² LV; Nota “Los socialista alemanes y la guerra”, lunes y martes 4 y 5-1-15; sin firma.



europeo. En este caso, cabe destacar otro de los elementos lingüístico que conformaron el estilo léxico y que ayudaron a crear las imágenes de los países: **los adjetivos calificativos**.

Para hablar de Alemania, fueron seleccionados determinados adjetivos, “...*Alemania, la verdadera perturbadora...*”¹⁶³. Esta opción lingüística, fue requerida durante todo el período de conflicto, “...*para la Alemania militarista y pangermanista la lección es tan terrible que sus mismos aliados se rebelan contra ella...*”¹⁶⁴. De esta manera, no solo se definió un estilo léxico que fue elaborando discursivamente una representación distinta de cada país, sino que se fueron dejando plasmadas las ideas que tenía el Partido respecto a cada sector de la guerra y con cuál de ellos se sintió más identificado y decidió apoyar, “...*desde las primeras horas de las hostilidades, los alemanes eran crueles y desleales...*”¹⁶⁵.

Cabe destacar que para este sector implicado, el uso de adjetivos **fue reiterado**. Pero además de realizar una elección dentro de los adjetivos, otro elemento fue utilizado para referirse a Alemania: como ocurrió con la guerra en general, LV reemplazó **con ciertos sustantivos** a “Alemania” funcionando ellos, a criterio del periódico, como sinónimos, “...*el hombre nefasto ha querido la contienda europea. He aquí su odiosa obra. Aquí tiene la sangre que tanto quería ver correr...*”¹⁶⁶.

En general, cuando se utilizaron estos sustantivos, fueron calificados con los mismos adjetivos a los que se hizo referencia anteriormente, “...*cada siglo ha visto encarnarse al genio exterminador...y en siglo XX la odiosa guerra está personificada...y así han sido desgarradas las convenciones internacionales que establecían la inviolabilidad territorial de los estados...*”¹⁶⁷

Con los sustantivos seleccionados para hablar de Alemania sin nombrar al país directamente, no solo fue completando y transmitiendo una imagen del país central, “...*el*

¹⁶³ LV; Nota “*La internacional de la clase obrera y la actual guerra*”, 17-4-16; sin firma. Ver también en nota “*Notas de guerra*”, miércoles 7-10-14; sin firma; en nota “*Los socialistas y la guerra*”, lunes y martes 16 y 17-11-14; sin firma; y en nota “*La neutralidad de Suiza*”, miércoles 28-11-17; sin firma.

¹⁶⁴ LV; Nota “*La paz*”, domingo 6-10-18; sin firma. Ver también en nota “*Notas del exterior*”, domingo 24-2-18; sin firma.

¹⁶⁵ LV; Folletín “*La Bélgica mártir*”, 14-3-16; Pedro Nothomb.

¹⁶⁶ LV; Editorial “*El hombre nefasto*”, miércoles 7-10-14; Ricardo Saenz Hayes.

¹⁶⁷ LV; Editorial “*La política internacional de Europa II*”, 20-8-14; Enrique del Valle Iberlucea. Ver también en nota “*La situación de Europa no ha cambiado*”, lunes 12-11-17; sin firma.



*cruel enemigo...prosigue con su falta de solidaridad ante el pueblo belga...*¹⁶⁸, sino que en algunas notas **se individualizó** de manera recurrente a Alemania colocándola dentro de la guerra en un lugar bien definido. El diario hizo referencia al país central con estos sustantivos, “...los franceses ocupan todos sus territorios, frente a los violentos contraataques **del enemigo**...”¹⁶⁹,

Para los países aliados, también se utilizaron los adjetivos calificativos pero, en este caso, se dio de manera **menos recurrente**, “...no habiendo podido evitarla...la soporta **la heroica y la admirable Francia**...”¹⁷⁰. A diferencia del país central, los adjetivos tuvieron una distinta connotación que respondió, a la imagen que se intentó elaborar de esta sector, “...Inglaterra se lanzó a la guerra con un **insignificante ejército** y con una **débil preparación**...al cabo de dos años tenía en pie un ejército **espectacular de tres millones de hombres**...”¹⁷¹.

De esta manera, se continuó creando una representación de los aliados en general, “...los belgas **respetuosos** de las leyes internacionales...solo temía por sus **pobres hijos bajo las armas**...”¹⁷².

El Partido, a través de estos elementos lingüísticos, **posicionó a cada país en un sector diferente**. En el caso de Alemania, los recursos verbales utilizados fueron mayores y con más repetición; para el caso de los aliados, fueron menos y usados de manera más espaciada.

1.3 Las descripciones

LV utilizó las descripciones para colaborar en la creación de una representación de la guerra. Pero su uso no se limitó solamente a ello. Según la visión de las voces citadas (las fuentes fueron analizadas más adelante), **las consecuencias que el uso de la violencia producía en los países implicados**, fue otro de los motivos por el que las colocó en su discurso.

Los testigos europeos que tenían un mayor acceso a los acontecimientos de la guerra, fueron los que se encargaron de describir las situaciones vividas por los países.

¹⁶⁸ LV; Nota informativa “La guerra europea- en el frente italiano”, lunes 3-1-16; sin firma.

¹⁶⁹ LV; Nota “La guerra europea- duelos de artillería”, lunes y martes 11 y 12-4-15; sin firma.

¹⁷⁰ LV; Nota “La situación en Europa no ha cambiado”, lunes 12-11-17; sin firma.

¹⁷¹ LV; Nota “El desarrollo de la guerra”, lunes 5-2-17; sin firma. Ver también en nota “En la cámara de los comunes”, martes 15-11-18; sin firma.

¹⁷² LV; Folletín “La Bélgica mártir”, 14-3-16; Pedro Nothomb.



Este discurso interpretado previamente por estas voces, fue el que el periódico seleccionó para transmitir en sus notas.

Las descripciones detalladas de acciones, lugares y cuerpos físicos, le dieron al discurso sobre los países una mayor profundidad y una cantidad de datos suficientes para que el diario, pudiera mostrarse confiable frente a sus lectores, “...*más crueles que las torturas físicas son las morales. Los alemanes conocen su horror. Violando una vez más las leyes de la guerra, los alemanes se ensañan en hacer sangrar el patriotismo belga...bajo la amenaza de revólver hacen someter a los campesinos...arrancan con violencia información...sino, sus mujeres y niños son fusilados...*”¹⁷³- fue una de las descripciones que publicó **sobre el accionar** de Alemania dentro de la guerra.

Esta herramienta que marcó un estilo de escritura, “...*los alemanes, hacían salir de las casas a los padres y a las madres para que la soldadesca invadiera las estancias y violara a las muchachas que quedaban solas...*”- tuvo también la finalidad, de tocar la sensibilidad de los lectores, “...*pero se procedía a menudo con más crueldad: solo se los ponía en la imposibilidad de intervenir y se los hacía espectadores forzosos del ultraje...*”¹⁷⁴. Aquí se hizo referencia nuevamente a las acciones alemanas.

Las descripciones de **lugares** también llegaron al país central, en este caso, desde un diario norteamericano abiertamente antialemán, “...*Alemania tiene provisiones en abundancia...1915 sería más importante que las cosechas de años anteriores...hay dentro de las fronteras alemanas mucho terreno destinado a cultivar trigo...hay carne en abundancia...Alemania no percibe en lo más mínimo los horrores de la guerra...*”¹⁷⁵.

Esta herramienta fue utilizada por el Partido, para **profundizar la representación** que sobre este país, fue elaborando a lo largo de las notas. Con la misma intención se usó, aunque en menor medida, una descripción física de los combatientes alemanes, “...*solo ostentan arrogancia, crueldad, risa maléfica y el desprecio fácil que las almas bajas tienen sobre los seres indefensos...*”¹⁷⁶.

¹⁷³ LV; Folletín “*La Bélgica mártir*”, 17-3-16; Pedro Nothomb.

¹⁷⁴ LV; Folletín “*La Bélgica mártir*”, 17-3-16; Pedro Nothomb.

¹⁷⁵ LV; Nota “*Notas de guerra- la situación alemana*”, 26-12-15; sin firma.

¹⁷⁶ LV; Folletín “*La Bélgica mártir*”, 15-3-16; Pedro Nothomb. Ver también en nota “*Liebknecht*”; martes 7-3-16; sin firma.



Para el caso de los países aliados, también se hizo uso de las descripciones. En ellas, no se realizó una descripción del accionar propio del país aliado, sino que, se trató de mostrar el padecimiento del mismo, aunque la acción fue llevada a cabo por los soldados alemanes, “...un oficial francés fue conducido hasta un árbol a cuyo tronco lo sujetaron: un caballo fue enganchado a cada una de sus piernas y en la señal dada ambos fueron latigueados ¡Esto es el descuartizamiento en todo su horror!...”¹⁷⁷.

Las descripciones físicas también fueron utilizadas para mostrar el padecimiento de los aliados frente al accionar alemán, “... los cadáveres de dos carabineros belgas a quienes se había abierto el vientre y arrancado las entrañas...”¹⁷⁸.

En la mayoría de las notas, cuando se realizó una descripción física en referencia a un país aliado, fue mostrada como una consecuencia de las acciones alemanas, “...la putrefacción de algunos soldados y de los caballos muertos, de sus hombres heridos o mutilados, la lista de los hombres que habían perdido...”. En estos dos ejemplos, se hizo referencia al padecer de los soldados ingleses, en manos del país central, “...de repente echó a llorar. Lloró con cálidas lágrimas, como si fueran un niño al cual mucho se le había regañado y nada puede hacerse para consolarlo. Era un hombre robusto y bravo y a ese estado lo condujeron tres meses de guerra...”¹⁷⁹. La intención de crear una imagen de los soldados aliados, fue acompañada de la representación que se intentó transmitir de dicho sector.

En general, no hubo descripciones del accionar de los países aliados, excepto algunas esporádicas, “...los marineros ingleses tratan a los alemanes...más como a compañeros que como a enemigos. Han construido muros como los más expertos albañiles y elaboran un pan excelente. Les han dado a los marineros alemanes una sala de lectura, siéndoles permitido escuchar música. Para ellos también han alquilado una iglesia...”¹⁸⁰

Las descripciones de lugares, se dieron en el caso de algunos países, principalmente de Rusia, “...la vida en las ciudades rusas en una vida de privaciones...la semana pasada no había carne, ayer azúcar, mañana será la

¹⁷⁷ LV; Folletín “La Bélgica mártir”, 15-3-16; Pedro Nothomb.

¹⁷⁸ LV; Folletín “La paz en el mundo”, 26-1-16; H.G.Wells. Ver también en nota “Notas de la guerra-escultores de carne humana”; miércoles 29-9-15; sin firma.

¹⁷⁹ LV; Folletín “La paz del mundo”, 27-1-16; H.G.Wells.

¹⁸⁰ LV; Nota “Un ejemplo de solidaridad obrera”, domingo 4-4-15; sin firma.



*manteca...faltan vehículos...los carros abiertos, cosa poco agradable con el frío y los tranvías eléctricos que pasan por las calles son los únicos medios de traslación y en los dos se viaja apretado...*¹⁸¹ - como también de Bélgica.

Las descripciones para dar a conocer más detalladamente el accionar de los países, fue utilizado principalmente **para afianzar la imagen construida de Alemania**. Ellas fueron las mayormente elaboradas dentro de las notas.

Las descripciones físicas, fueron realizadas principalmente para transmitir a los lectores una representación de la situación vivida por los combatientes de los países aliados, consecuencia del accionar alemán. En menor cantidad de notas se vislumbró una descripción física en la que estuviera involucrado un combatiente del país central, aunque en algunos casos se recurrió a ellas como se vio anteriormente. Las descripciones del accionar de los países aliados en general, tuvieron un espacio reducido dentro de la unidad material.

Las descripciones de lugares, se realizaron para la mayoría de los países involucrados.

1.4 Las fuentes: el uso de las citas

Las citas directas, fueron uno de los elementos discursivos que LV utilizó dentro de las notas referidas a la contienda europea. El Partido, hizo uso de ellas en diferentes ocasiones. Un ejemplo analizado antes, fue el de las citas directas a las que se recurrió para elaborar una de las imágenes de la guerra. El Partido, publicó ciertas declaraciones haciendo eco del discurso de uno de los sectores implicados en el conflicto: *“La guerra es una guerra de paz y su único objeto es poner fin al militarismo alemán”*. De esta manera, se pudo tener una primera aproximación sobre los discursos con los que el Partido **se sintió identificado y cuáles fueron las fuentes más confiables** para el periódico.

Pero las citas directas, no fueron solamente usadas en este tipo de notas. La mayor cantidad de ellas, pudieron vislumbrarse en las informativas, en las que se publicó lo acontecido en Europa día tras día. Al hablar de este tipo de notas, hay que tener en cuenta que ellas fueron publicadas diariamente, por lo que de las 495 publicaciones

¹⁸¹ LV; Nota *“Rusia después de quince meses de guerra”*, lunes 3-1-16; sin firma.



analizadas, 199 fueron informativas. Por lo tanto, debido a la cantidad de material, solo se citaron las más representativas de todas (osea, que estos ejemplos, son los modelos e informaciones que el periódico publicó y decidió transmitir).

A través de una enunciación polifónica, se pudo analizar con mayor profundidad qué fuentes se utilizaron para elaborar el discurso sobre los países implicados en la guerra y cuánta y qué información se publicó a través de ellas. Cabe destacar que, como ya se dijo antes, los acontecimientos de la guerra no permitieron la observación directa de los integrantes, por lo que sí o sí debió transmitir las descripciones y sensaciones, de los testigos europeos más cercanos.

Desde un principio, para dar a conocer los acontecimientos y el accionar de los países, el periódico recurrió a ciertas voces, “...LONDRES- *El almirantazgo anuncia a la prensa que una flotilla de submarinos alemanes atacó ayer a la escuadra inglesa...la flota británica repelló el ataque, hundiendo un submarino alemán, y no tuvo ninguna pérdida en esa acción...*”¹⁸², entre las que se encontraron principalmente la de Inglaterra, “...LONDRES- *Un aeroplano alemán mientras hacía evoluciones sobre un fuerte de la defensa de esta capital, fue seguido por dos aeroplanos ingleses, los cuales lo persiguieron durante mucho tiempo, obligándolo a huir a toda velocidad...*”¹⁸³

En este tipo de notas, se enumeró **detalladamente** lo acontecido en Europa. La publicación se conformó con la suma de pequeños telegramas que fueron relatando, a través de sus enunciadores, el accionar de los países. “...PARÍS- *un comunicado del gobierno francés dice lo siguiente: en Bélgica los ataques alemanes contra las líneas de Larupel y de Lanhete fracasaron...*”¹⁸⁴ - en este caso de la mano de Francia, que fue junto con Inglaterra la voz más citada en los tres primeros años de contienda, “...PARÍS- *La ofensiva desplegada por los alemanes en su ala derecha demuestra que*

¹⁸² LV; Nota informativa “*La conflagración europea- los franceses triunfan en Alsacia*”, lunes y martes 10 y 11-8-14. Ver también en notas “*La conflagración europea-los rusos en la frontera alemana*”, miércoles 19-8-14; sin firma; “*La conflagración europea-los ingleses victoriosos*”, jueves 27-8-14; sin firma; y “*La guerra europea-Los alemanes rechazados en el norte de Francia*”, jueves 15-10-14; sin firma.

¹⁸³ LV; Nota informativa “*La conflagración europea- Amiens ocupada por los alemanes*”, viernes 4-9-14; sin firma. Ver también en notas “*La guerra europea-el hundimiento del Nuremburg*”, viernes 11-12-14; sin firma; “*La guerra Europea-Los ferrocarriles de Bukovina*”, lunes y martes 4 y 5-1-15; sin firma.

¹⁸⁴ LV; Nota informativa “*La conflagración europea- desarrollo de la batalla del Aisne*”, miércoles 7-10-14; sin firma. Ver también en nota “*La guerra europea-combates en diversos puntos*”, viernes 29-1-15; sin firma.



se ha producido una reacción, motivada por los grandes refuerzos enviados a Bélgica, que la han habilitado para salir de la grave posición en la que se hallaba y atacar a los aliados...sin embargo no creemos que sea duradero este cambio...”¹⁸⁵.

El Partido, a través de estas citas, transmitió toda la información minuciosa de los últimos movimientos de los países en guerra. Los lectores pudieron enterarse de cada acontecimiento ocurrido según lo que relataron las fuentes utilizadas por el periódico, “...PARÍS- *El comunicado oficial francés dice lo siguiente: En el Aisne y Champagne el cañoneo fue particularmente violento. Nuestras baterías afirmaron su superioridad; tomamos bajo su fuego las reservas enemigas...*”¹⁸⁶

Según la información dada a conocer por las voces europeas, se reafirmaron las imágenes que se venían construyendo de cada país y de su accionar en la misma. Mediante la publicación reiterada de este tipo de informaciones, los lectores pudieron ver, a través de los ojos de un sector implicado, una interpretación de **la realidad europea** y qué países se encontraban más cerca de la victoria, “PARÍS-...*Los comunicados de Berlín y Viena relativos a una supuesta gran victoria obtenida sobre los rusos en la Galitzia occidental no corresponden de ninguna manera a la realidad. Los combates en esta región no dan lugar de ninguna manera a hablar de éxitos, ni siquiera parciales, obtenidos por nuestros adversarios...*”¹⁸⁷.

Otra de las fuentes utilizadas durante los tres primeros años de guerra, aunque de manera menos recurrente, fue la rusa, “...PETROGRAD- *Se ha dado en publicidad el siguiente parte ruso: el enemigo fue expulsado del nuevo y el viejo Potcheaff...que fue ocupado ayer por nuestras tropas...todo el campamento enemigo fue puesto en la mayor confusión por los disparos de nuestras baterías...los alemanes caían por centenares...*”¹⁸⁸

Las voces de los países centrales, aparecieron poco entre las citas. En general, el accionar alemán fue dado a conocer a través de las mismas fuentes que mostraron los

¹⁸⁵ LV; Nota informativa. “*La conflagración europea- desarrollo de la batalla del Aisne*”, miércoles 7-10-14; sin firma. Ver también en notas “*Telegramas-la guerra europea*”, domingo 20-2-16; sin firma; “*Telegramas-la guerra europea*” sábado 29-7-16; sin firma; y “*Información telegráfica-la guerra europea*” viernes 15-9-16; sin firma.

¹⁸⁶ LV; Nota informativa. “*La conflagración europea- los ferrocarriles de la Bukovina*”, lunes y martes 4 y 5-1-15; sin firma. Ver también en notas

¹⁸⁷ LV; Nota informativa: “*La guerra europea- avance de los aliados*”, viernes 7-3-15; sin firma.

¹⁸⁸ LV; Nota informativa. “*Información telegráfica-La ciudad de Witz en poder de los rusos*”, lunes 19-6-16; sin firma.



movimientos del sector aliado, “...LONDRES- Alemania hace grandes esfuerzos para mantener la superioridad de su máquina de la guerra, con lo cual sólo consigue duplicar la actividad de los aliados en la fabricación de municiones y en el perfeccionamiento de sus armas y en la invención de nuevos tipos...”¹⁸⁹.

Los países centrales como fuente tuvieron escaso lugar, “...PARÍS- un sargento alsaciano relató que los soldados alemanes demostraban tener temor a las bayonetas...sin embargo, agregó el sargento, los alemanes dispararon avanzando, pero retrocedieron cuando su enemigo realizó combates cuerpo a cuerpo...”¹⁹⁰

En algunas notas (de manera muy esporádica), fueron utilizadas ciertas fuentes de Alemania, “...AMSTERDAM- el diputado socialista alemán Liebknecht explica que... “esta guerra ha sido creada por la acción común de los partidos militaristas austroalemanes en una oscuridad semiabsoluta y por una diplomacia secreta, con el fin de aventajar a los adversarios simultáneamente”...”¹⁹¹. Aquí, se otorgó un espacio al discurso de un socialista alemán, quien dio una opinión sobre las causas de la guerra. Este fue el tipo de información que se dio a conocer a través de fuentes alemanas.

La abundante información publicada, estuvo en manos de pocos países implicados en la contienda. Ellos, fueron las principales fuentes sobre las que LV elaboró sus notas. Solamente tres de ellos llevaron la delantera en los tres primeros años: **Inglatera; Francia y Rusia**. El periódico se nutrió de estas fuentes para mostrar día tras día cómo fue evolucionando la conflagración, “... LONDRES- Francia dio ya el más convincente desmentido a las pretensiones de victorias alemanas en Verdún, que constituye no solamente la más bella defensa de la historia, sino la más decisiva campaña en el mundo, porque rechazó y demolió a la gran máquina alemana.”¹⁹².

Durante todo el conflicto, las noticias fueron muy variadas, “...WASHINGTON- El presidente Wilson se encuentra resfriado. Guardará cama algunos días.”¹⁹³. El

¹⁸⁹ LV; Nota informativa “Información telegráfica- el avance francés en el Somme”, martes 22-8-16; sin firma. Ver también en notas “Telegramas- La guerra Europea”, miércoles 15-3-16; sin firma; y “Información telegráfica-la Guerra Europea”, miércoles 1-11-16; sin firma.

¹⁹⁰ LV; Nota informativa “Conflagración europea- los rusos en la frontera alemana”, miércoles 19-8-14; sin firma.

¹⁹¹ LV; Nota informativa “La guerra europea- hundimiento del Nuremberg”, viernes 11-12-14; sin firma.

¹⁹² LV; Nota informativa “Información telegráfica- la ofensiva francesa en Verdún”, martes 19-12-16; sin firma.

¹⁹³ LV; Nota informativa “La guerra europea- estados Unidos y Alemania”, viernes 9-3-17; sin firma. Ver también en “La Guerra Europea-resultados de la ofensiva franco-inglesa”, miércoles 18-4-17; sin firma; y “Información telegráfica- la Guerra Europea”, lunes 23-7-17; sin firma.



periódico dedicó ciertos espacios dentro del texto para dar a conocer informaciones que, en muchos casos, salían del eje de la guerra generándose una **superabundancia de información**.

En los dos últimos años de conflicto y en medio de esta cantidad de datos, se comenzó a utilizar con mayor frecuencia a Estados Unidos como una de sus fuentes principales, “...WASHINGTON- *el departamento de estado informa que Austria-Hungría romperá formalmente las relaciones con los Estados Unidos en 24 horas...*”¹⁹⁴. Cabe recordar que en este período, es cuando Estados Unidos comenzó a intervenir en la guerra.

A partir de aquí, la voz enunciativa se conformó principalmente por las de Estados Unidos, “...*el presidente de la comisión de relaciones exteriores, anunció que el gobierno podrá confiscar durante la guerra aquellas casas, habitaciones, depósitos...necesarios para la defensa o seguridad nacional...*”¹⁹⁵, Inglaterra “...LONDRES...*un comunicado oficial informa que al norte del Anere, progresamos nuevamente, capturando fácilmente seiscientos metros de trincheras...nuestras patrullas penetraron en las líneas enemigas en numerosos puntos...*”¹⁹⁶, y Francia “...PARÍS- *...los primeros resultados para los franceses fueron extremadamente satisfactorios, siendo conquistadas todas las primeras posiciones...este éxito es tanto más significativo que el factor sorpresa no desempeñó ningún papel*”¹⁹⁷.

Como se pudo ver, la mayor cantidad de citas directas provinieron de los países aliados, por lo que la gran mayoría de las notas informativas, se basaron en los datos proporcionados por este sector. El resto de las publicaciones, como las notas de opinión por ejemplo, solieron llevar citas de los mismos. Esto demuestra que la jerarquía en la elección de fuentes fue casi exclusivamente para los aliados.

Cabe destacar que, este tipo de notas que contenían abundante información, fueron publicadas por LV todos los días. Por lo tanto, en este apartado, solo se citó algunos ejemplos que fueron representativos. Es importante tener en cuenta esto en los próximos ejes ya que, de las 500 notas tomadas en la muestra, 199 fueron informativas.

¹⁹⁴ LV; Nota informativa “*La guerra europea- los éxitos francobritánicos en el oeste*”, martes 10-4-17; sin firma. Ver también en nota “*Información telegráfica- la guerra*”, miércoles 15-5-18; sin firma.

¹⁹⁵ LV; Nota informativa “*Información telegráfica- la guerra*”, martes 7-5-18; sin firma.

¹⁹⁶ LV; Nota informativa “*La guerra europea- proposiciones alemanas*”, martes 13-2-17; sin firma.

¹⁹⁷ LV; Nota informativa “*La guerra europea- la ofensiva francoinglesa*”, miércoles 18-4-17; sin firma.



1.5 El uso de la voz pasiva- la posición de los países en la guerra

Dentro de las opciones sintácticas para la elaboración del discurso sobre los países y su accionar en la guerra, LV decidió, en algunas ocasiones, utilizar la voz pasiva para hacer referencia a los mimos. En las notas que mayormente se pudo vislumbrar su uso, fue en las referidas a los países y a su accionar. Cabe aclarar la importancia de tener en cuenta el uso de este recurso, ya que, a través de él, el periódico decidió **qué pretendía destacar de las informaciones que le llegaban**, si el sujeto que realizaba la acción (el agente de la voz activa) o en el caso de las frases pasivas, en el resultado de las mismas.

En ciertas notas, el diario decía que, “...*el ejército alemán fue forzado a retroceder más de sesenta kilómetros, constantemente atacado por las fuerzas aliadas...*”¹⁹⁸. En este caso, se pudo ver que se focalizó la atención en el objeto, poniendo de relieve el resultado de la acción. Aquí lo importante para el periódico fue que el ejército alemán había sido rechazado.

En la siguiente cita, se pudo ver más claramente, “...*los alemanes fueron rechazados en todas las líneas...*”¹⁹⁹. Aquí, lo importante fue la información de que los alemanes habían perdido una nueva batalla.

En estos casos, el uso de la frase pasiva ayudó a construir las imágenes de los países. La mayor cantidad de frases pasivas que se vislumbraron en las notas sobre los mismos, **mostraron la información de la situación de los alemanes en la guerra** y con ellas, se marcó una representación determinada, “...*continuamente se recibe la noticia de que los ataques alemanes han sido rechazados...*”²⁰⁰. Con la reiteración constante de frases pasivas que focalizaron en los fracasos alemanes, el periódico **ayudó a construir la imagen de una Alemania que estaba siendo derrotada**.

Se pudieron encontrar casos también en los que, el periódico hizo referencia a un accionar de los aliados en voz activa, “...*los aliados capturaron una posición alemana*”²⁰¹, pero en la mayoría de los casos, cuando se habló de una **acción favorable**

¹⁹⁸ LV; Nota informativa, “*Continúa la gran batalla en Francia*”, sábado 12-9-14; sin firma.

¹⁹⁹ LV; Nota informativa “*Hundimiento del Huremberg*”, viernes 11-12-14; sin firma.

²⁰⁰ LV; Nota informativa “*Comunicado oficial francés- la batalla de Verdún*”, martes 7-3-16; sin firma.

²⁰¹ LV; Nota informativa “*El fracaso de Verdún implica una derrota alemana*”, jueves 7-9-16; sin firma.



para los aliados, se construyó gramaticalmente en voz pasiva para enfatizar en la derrota alemana.

Este recurso, fue muy utilizado por el diario para hablar sobre este tipo de informaciones y en algunos casos, **para mitigar las responsabilidades de ciertos países**, “...9 oficiales y 120 soldados alemanes fueron hechos prisioneros y algunos muertos...”²⁰². En este caso, se puso énfasis a la cantidad de bajas alemanas y se intentó disminuir la responsabilidad de los aliados frente a las muertes ocasionadas.

1.6 La utilización de cifras

Otro de los elementos que se utilizaron para profundizar las informaciones que se dieron sobre el accionar de los países, fueron **las cifras**. En general, esta herramienta fue usada por las voces aliadas (quienes formaban parte de la elaboración del discurso de LV a través de la citas), y lo hicieron para completar las informaciones sobre las acciones de guerra y **mostrar más precisión** en los datos. Estas cifras junto con el resto de la información, fueron publicadas en la mayoría de las notas, en especial las informativas (aunque en algunas de opinión o de análisis aparecieron).

“LONDRES- ...Hasta ahora las listas oficiales de las bajas alemanas en la guerra contienen un total de **535.000 muertos**. Esta gruesa cifra no incluye las pérdidas sufridas por los alemanes durante su retirada de Polonia ni las ocurridas en el último mes de rudo batallar en Bélgica...”²⁰³ - fue una de las primeras cifras que se publicaron respecto a una numerosa cantidad de muertes. Estas cifras sugirieron dentro del discurso elaborado, una cierta **veracidad** que se manifestó en la exactitud de cifras precisas.

En general, las cifras se usaron para dar a conocer numéricamente las muertes de los combatientes, “PARÍS- ...los franceses se organizaron...teniendo que lamentar solamente frente a esta brillante operación, la pérdida de **50 hombres**...”²⁰⁴. En otros casos, se mostró la cantidad de prisioneros, “PETROGRAD-...en los

²⁰² LV; Nota informativa “Las operaciones del frente británico”, viernes 4-5-17; sin firma.

²⁰³ LV; Nota informativa “La guerra europea- combates en el sur de Ipres”, lunes y martes 16 y 17-1-14; sin firma.

²⁰⁴ LV; Nota informativa “La guerra europea- el fracaso alemán en Flandes”, miércoles 25-11-14; sin firma.



*combates...hicimos prisioneros a 5000 austriacos...*²⁰⁵. Aquí, las descripciones numéricas se presentaron como **señales de precisión** dentro de las informaciones.

Además de tener el objetivo de dar una mayor veracidad en el discurso, el periódico publicó las cifras **con la intención de afianzar aún más las imágenes** elaboradas para cada uno de los países, de su accionar y de su situación frente a la guerra, “*PARÍS...más de 1000 cadáveres germanos fueron hallados en el terreno, siendo hechas prisioneras las restantes tropas con 9 oficiales, 400 soldados, de los cuales solo 50 estaban heridos...las pérdidas de los franceses no pasaron de 500 entre muertos, heridos y desaparecidos, y más de la mitad de los heridos se hayan momentáneamente fuera de combate...el fracaso alemán es por esto, completo y costoso...*”²⁰⁶.

En general, **los números más elevadas** fueron utilizadas para hacer referencia a las pérdidas de los países centrales, “*...PETROGRAD- rechazamos varios ataques en Mijnióf, capturando 1500 prisioneros...en el Dniester capturamos 1200 prisioneros alemanes...*”²⁰⁷. En cambio, para hablar de las bajas aliadas, se hizo uso de las cifras que, en general, dieron a conocer pocas cantidades, “*PARÍS-...esta mañana dos aviones alemanes lanzaron quince bombas...matando a 5 personas e hiriendo a 3...*”²⁰⁸

Cabe destacar que en algunos casos, para hablar de la cantidad de pérdidas, no se utilizaron las cifras sino ciertos adjetivos, “*...PARÍS-las ametralladoras francesas quebrantaron el ataque con pérdidas considerables para los alemanes...*”²⁰⁹. Lo mismo ocurría para los países aliados, “*LONDRES...los daños causados por el enemigo son escasos y de poca importancia...*”²¹⁰.

Mediante esta herramienta el diario continuó afianzando las representaciones de los países.

1.7 Jerarquías del medio

²⁰⁵ LV; Nota informativa “*La guerra europea- el fracaso alemán en Flandes*”, miércoles 25-11-14; sin firma.

²⁰⁶ LV; Nota informativa “*La guerra europea- la situación en Italia*”, domingo 23-5-15.

²⁰⁷ LV; Nota informativa. “*La guerra europea- progresa lentamente la ofensiva italiana*”, jueves 17-6-15.

²⁰⁸ LV; Nota informativa “*Telegramas- la guerra europea*”, jueves 27-enero-16; sin firma.

²⁰⁹ LV; Nota informativa “*Telegramas- la guerra europea*”, sábado 3-6-16; sin firma.

²¹⁰ LV; Nota informativa “*Telegramas- la guerra europea*”, viernes 4-2-16; sin firma.



Para **visualizar las decisiones ideológicas del periódico**, hubo que tener en cuenta **qué espacio** se le dio a cada sector dentro de la unidad material del periódico y **cuánto**.

En general, para hablar del accionar de los países, se destinó espacios de una carilla entera en la segunda página. Los telegramas enviados desde Europa fueron unidos y con ellos se elaboraron grandes notas informativas. Este tipo de notas, fueron las que **dieron a conocer** principalmente **la manera de actuar de los países** y por las cuales el lector, podía inferir quién iba ganando la guerra.

*“LONDRES- ...con una carga de bayoneta...rechazamos a los austriacos...matando a 300 y haciendo prisioneros a 150”*²¹¹- es un ejemplo del tipo de telegramas que se enviaron, principalmente, desde los países aliados. Las informaciones que hablaron directamente de accionar de este sector, fueron las que mayor cantidad de espacio ocuparon dentro de las notas informativas durante todo el período de guerra, *“...PARÍS-... el combate prosiguió y terminó con nuestra ventaja...el total de prisioneros que capturamos pasa a los 200...”*²¹². Acciones como estas de los países aliados, fueron transformadas como las **principales noticias del día referidas a la contienda**.

Para mostrar el accionar aliado, el diario colocó las informaciones en la primera parte de la nota, que terminaban ocupando las tres cuartas partes de la publicación. El resto, fue dedicado a dar a conocer algunas informaciones sobre los países centrales que provenían de las mismas fuentes que las anteriores, *“NUEVA YORK...la flota alemana de altamar sostuvo un combate con la inglesa...ambos se destruyeron acorazados...”*²¹³

Por lo tanto, este tipo de notas ocuparon un amplio espacio dentro del periódico y el contenido que mayormente se pudo encontrar en ellas, fue **sobre el accionar de los aliados**. Lo primero que el lector pudo leer aquí, fue la información de dicho sector y por último, se le dio la posibilidad de enterarse de algún acontecimiento en el que los países centrales fueran protagonistas.

²¹¹ LV; Nota informativa *“Información telegráfica- los ingleses victoriosos en Mons”*, jueves 27-8-14; sin firma.

²¹² LV; Nota informativa *“La conflagración europea- la campaña de Francia y Bélgica”*

²¹³ LV; Nota informativa *“La guerra europea- combate naval en el mar del norte”*, sábado 3-6-16; sin firma.



Otro espacio dedicado a dar a conocer datos sobre los países, fueron los folletines que se publicaron esporádicamente junto con las notas del periódico. En ellos, se analizó un tema en especial que se desarrolló a lo largo de varios días o meses. En general, los folletines que hicieron referencia a la contienda bélica, hablaron de los dos sectores por igual, “...*el poderío de Inglaterra, se da por sentado, ha sido la condición suprema de sus pasados triunfos industriales...Alemania, se ha abierto paso últimamente, situándose en primera línea como nación industrial y se considera igualmente un fruto de sus triunfos militares...*”²¹⁴- dedicándoles el mismo espacio dentro del folletín.

En otros casos, hubo folletines que hablaron especialmente de los países aliados, “...*los tratados internacionales decían que...Gran Bretaña concurriría con la fuerza de sus ejércitos y de su escuadra para defender la neutralidad de Bélgica, amenazado por algún estado beligerante, garantiendo así la neutralidad del reino...*”²¹⁵ A pesar de que se hizo hincapié mayormente en el sector aliado por la cantidad de espacio destinado para hablar de él, “...*las reglas de conducta en Bélgica fueron: una imparcialidad escrupulosa, una minuciosa lealtad y una desconfianza a priori de los testimonios indirectos...no se aceptaba ninguna información sin precisiones...*”²¹⁶- se hizo referencia a Alemania, aunque en menor medida, “...*¿No existe una sola obligación que Alemania no haya infringido en Bélgica...se rompió la neutralidad firmada por ellos...una traición lleva a la otra...*”²¹⁷

En las notas informativas y folletines, es donde se hizo más evidente la importancia que daba el periódico a los hechos de guerra según el país que lo realizara. En el resto, como las editoriales o artículos de opinión, se habló de la guerra en general, o si se hizo referencia a un país puntual, no hubo diferencias en el espacio destinado a cada uno o la cantidad de información que se dio respecto a ellos. La información u análisis sobre los países en estas notas, estuvo entremezclada con la opinión del Partido sobre la guerra.

²¹⁴ LV; Folletín “*La grande ilusión*”, 27-9-15; Norman Angell.

²¹⁵ LV; Folletín “*La independencia de Bélgica*”, 10-4-16; Enrique del Valle Iberlucea.

²¹⁶ LV; Folletín “*La Bélgica mártir*”, 14-3-16; Pedro Nothomb

²¹⁷ LV; Folletín “*La Bélgica mártir*”, 15-3-16; Pedro Nothomb.



1.8 Titulares referidos a los países

Como se analizó antes, tener en cuenta los titulares, es importantes en la medida en que muchos de ellos, pueden ser más interpretativos que el texto mismo. En los casos en los que a través del titular se intentó destacar algún aspecto negativo o positivo para justificar la importancia de la noticia, o en los que a través de las elecciones lingüísticas se realizó una evaluación de la misma, fueron algunos de los motivos por los que se tuvieron en cuenta para llevar a cabo un análisis más acabado de la imagen creada para cada sector implicado.

En general, los titulares que se colocaron en las notas referidas a los países, intentaron **atraer la atención del lector**, más que realizar una descripción del acontecimiento al que se hacía referencia, *“Una horrible carnicería”*²¹⁸.

Estos titulares de tipo apelativo (hacen uso de la función apelativa del lenguaje), no se concentraron en identificar de manera autosuficiente los hechos que se darían a conocer en el texto, sino que se realizó una tematización más genérica, *“la grave derrota austriaca”*²¹⁹, y en general, fue acompañado de alguna calificación del diario *“informe belga sobre el atroz accionar alemán”*²²⁰.

En este tipo de titulares, se hizo referencia tanto al sector aliado como a los países centrales, pero en general, de cada uno se intentó resaltar algo diferente. En el caso de los aliados, los titulares más frecuentes de este tipo fueron como el siguiente, *“importantes progresos de los aliados”*²²¹. Sobre los países centrales, lo que mayormente prevaleció fueron titulares con una connotación opuesta, *“la gran derrota de los alemanes”*²²², o *“violentos ataques alemanes rechazados”*²²³.

Estos fueron elaborados durante todo el período de guerra. Con ellos, a través de una calificación del periódico, se intentó resaltar determinados aspectos negativos o positivos de los diferentes sectores. Los titulares contribuyeron a la creación y transmisión de las imágenes de los países que LV construyó discursivamente.

Otro tipo de titular fueron los informativos, en los que hubo una mayor identificación del acontecimiento. En ellos, se pudo vislumbrar la ubicación que se les

²¹⁸ LV; Titular de nota informativa, viernes 4-8-14; sin firma.

²¹⁹ LV; Titular de nota informativa, jueves 27-8-14; sin firma.

²²⁰ LV; Titular de nota informativa, lunes y martes 4 y 5-1-15; sin firma.

²²¹ LV; Titular de nota informativa, viernes 19-3-15; sin firma.

²²² LV; Titular de nota informativa, domingo 23-5-15; sin firma.

²²³ LV; Nota informativa, sábado 3-7-15; sin firma.



dio dentro del titular a los agentes de la acción y a los objetos. Ciertos titulares, fueron contruidos en voz pasiva para poner énfasis en el objeto y dar por supuesto al agente de la acción, *“ataques alemanes fueron rechazados en la región del Aisne”*²²⁴. En estos casos, la importancia estuvo dada en los ataques alemanes que habían sido rechazados, omitiendo quién se había encargado de hacerlo (se daba por sentado que algún país aliado se había en cargo de realizarlo).

Varios titulares estuvieron elaborados de la misma manera, *“Fueron rechazados los austríacos en Serbia”*²²⁵, utilizando la voz pasiva para focalizar la atención de la información en los fracasos de los países centrales, *“Ataques alemanes fueron rechazados al este de Grodno”*²²⁶.

En otros casos, los titulares informativos respetaron la estructura típica sintáctica de sujeto, verbo, objeto y circunstanciales, elaborados en voz activa, *“el gobierno alemán se opone a la publicación de un manifiesto socialista”*²²⁷. En ellos, el énfasis estuvo puesto en el agente y su acción, *“los franceses rechazan un ataque alemán en el norte de Neuville”*²²⁸.

Hay que tener en cuenta que en los titulares informativos, hubo un proceso de selección en el que se eligió una porción de la nota en general para llevar al título. Aquí, se dio una jerarquización de los contenidos de toda la nota, *“los británicos saludan el día del káiser con un ataque a las trincheras del Somme”*²²⁹, que el editor consideró, debía ir como título (teniendo en cuenta que en las notas informativas había gran cantidad de información detallada).

En estos casos, pudo verse qué temas se consideraron más importantes para resaltar en el titular y cuáles no. Algunos temas seleccionados para transformarse en titulares fueron, *“El fracaso alemán en Flandes”*²³⁰; *“Los italianos ocupan la Cresta Verde”*²³¹; *“Visible desmoralización del ejército alemán”*²³²; *“Vigilancia de los mares*

²²⁴ LV; Titular nota informativa, domingo 11-7-15; sin firma.

²²⁵ LV; Titular de nota informativa, sábado 23-10-15; sin firma.

²²⁶ LV; Titular nota informativa, lunes 13-9-15; sin firma.

²²⁷ LV; Titular de nota informativa, sábado 18-12-15; sin firma.

²²⁸ LV; Nota informativa, domingo 23-5-14; sin firma.

²²⁹ LV; Titular de nota informativa, domingo 28-1-17; sin firma.

²³⁰ LV; Titular nota informativa, miércoles 25-11-14; sin firma.

²³¹ LV; Titular nota informativa, viernes 25-6-15; sin firma.

²³² LV; Titular nota informativa, domingo 8-10-16; sin firma.



por los Estados Unidos”²³³; “Violento ataque alemán en la carretera de Amiens a Roy”²³⁴; “Los franceses reconquistan Davanescuourt, Rebeschurt, Assanvilers, Rollot, Arvillers, Lorel y Ressions”²³⁵.

Con la utilización de estos tipos de titulares, ya sean los más apelativos o los informativos con todas sus características, LV siguió construyendo dentro de sus notas, imágenes que identificaron a cada sector implicado, ya sea sobre su accionar dentro de la guerra o sobre cuál tenía las mayores ventajas durante todo el período de la contienda.

A través de todas las operaciones discursivas y los modos de utilización de la información que tuvo el periódico y que, fueron analizadas a lo largo de este eje, se pudo rastrear la postura y con qué ideas el Partido se sintió identificado. Cuando los acontecimientos avicinaron un final de la guerra, el periódico lo hizo explícito, “...*El triunfo de la justicia y del derecho están involucrados en el triunfo de las naciones aliadas*”²³⁶ - retomando un discurso del presidente norteamericano Wilson.

²³³ LV; Titular nota informativa, jueves 21-6-17; sin firma.

²³⁴ LV; Titular nota informativa, viernes 5-4-18; sin firma.

²³⁵ LV; Titular nota informativa, domingo 11-8-18; sin firma.

²³⁶ LV; Nota “*El discurso de Wilson*”, jueves 6-12-17; Sin firma. Ver también en nota “*El futuro político de Alemania*”, miércoles 23-1-18; Montgomery Beck.



Capítulo III Los Partidos Socialistas europeo según

La Vanguardia

Una temática puesta de manifiesto en el periódico, fue la postura que había tomado la socialdemocracia europea frente a la guerra en general y sobre el accionar de sus respectivos países. Los Partidos mayormente mencionados, fueron aquellos que, por ese entonces, tenían gran cantidad de representantes dentro de la Internacional Obrera: El Partido Socialista Alemán, el Partido Socialista Inglés y el Partido Socialista Francés.²³⁷

El diario dejó entrever su postura sobre las actitudes que habían adoptado los representantes socialistas frente al conflicto que enfrentó a sus países. A través de ciertas operaciones discursivas, hizo referencia a varias cuestiones en relación a esto como por ejemplo, el apoyo que los dirigentes de los Partidos Socialistas les habían brindado a sus gobiernos para que no se dejaran vencer frente al “enemigo”.

Los discursos de la socialdemocracia europea, fueron publicados por el periódico de manera reiterada, por lo que se pudo analizar a través de ellos con qué Partido se sintió mayormente identificado. Fue importante para tal efecto, tener en cuenta la manera en que, cada Partido europeo elaboró su discurso, cómo lo hizo, qué información dio y cómo la analizó. Con ella, se pudo vislumbrar qué discursos e informaciones fueron las que el diario de Justo jerarquizó a la hora de hacer referencia a la socialdemocracia europea.

Cabe destacar que, una de las temáticas que el diario analizó bajo este eje, fue **el papel de la Segunda Internacional Obrera durante la contienda**. Qué postura había adoptado la internacional obrera antes de que se desatara la guerra, qué ocurrió con ella durante el conflicto y cuál sería su futuro una vez acabado el mismo, fueron algunos de

²³⁷ CFR en Emilio J. Corbière; “*Orígenes del comunismo argentino*”. Centro Editor de América Latina; 1984.

La Segunda Internacional fue fundada en 1889, después de la muerte de Carlos Marx; por Federico Engels. Al igual que la Primera Internacional, ésta fue una organización que impulsó la lucha democrática de los partidos obreros. La Segunda Internacional, difirió de la Primera en que ya no se organizaron en ella grupos aislados y marginales o individuos sueltos, sino que fue una organización que reunía en sí a los diferentes partidos obreros más desarrollados del mundo en aquella época. Al iniciarse la Primera Guerra Mundial, se trató más que de un organismo de combate, de una tribuna en la cual los diferentes partidos obreros del mundo expusieron sus ideas, intercambiaron experiencias y coordinaron los movimientos que cada uno, en su respectivo país, pudiera dar con el apoyo del resto de los miembros de la Segunda Internacional.



los tópicos que se plasmaron en las notas y que se transmitieron a lo largo de todo el período de conflagración.

De esta manera, se pudieron vislumbrar nuevas marcas en el texto que no solo dejaron reconocer a qué Partidos Socialistas europeos se les dio un mayor apoyo y qué imágenes se elaboró de ellos, sino que se comenzó a cerrar el círculo de representaciones e ideas políticas que el periódico transmitió sobre la guerra y los países implicados en ella.

1. Las imágenes de los Partidos Socialistas europeos

1.1 Las citas utilizadas y el tratamiento de la información

A lo largo de todo el período el periódico utilizó de manera reiterada un elemento que, le sirvió para poder transmitir ciertas **representaciones** sobre la socialdemocracia europea. **Las citas directas**, fueron la herramienta más usada ya que, a través de ellas, pudo dar a conocer las declaraciones de los Partidos Socialistas europeos. La información que contó con más espacio dentro de las notas analizadas, fue la que tuvo como protagonista a los socialistas franceses, ingleses y alemanes.

Desde el primer año de conflicto bélico, se publicó esta información a través de **determinados discursos** con los que intentó mostrar, de manera directa, la postura que habían tomado los socialistas europeos frente a los nuevos acontecimientos. El periódico seleccionó de los datos que le llegaron de Europa ciertas declaraciones para transmitir **qué había decidido hacer el socialismo europeo** frente a un hecho que ponía en la práctica el uso de la violencia entre sus propios estados, “...*el Partido Socialista Francés no ha vacilado...el gobierno ha llamado a nuestro Partido. Y nuestro Partido ha contestado ¡Presente!...los socialistas animarán al gobierno al trabajo...verificaremos los recursos de embarque y los armamentos, tratando de multiplicarlos...*”²³⁸.

En este caso, se pudo ver la opinión que fue publicada para transmitir las posturas que, **los Partidos Socialistas de los países aliados**, habían decidido adoptar frente a una guerra en la que se veían implicados.

²³⁸ LV; Nota “*Notas de guerra*”, miércoles 7-10-14; sin firma.



En general, cuando el periódico utilizó las voces de los protagonistas de la socialdemocracia francesa o inglesa, **se omitieron los comentarios de LV respecto a estos discursos** y la nota se constituyó únicamente con la publicación de las declaraciones. En este caso, por ejemplo, se dio a conocer las palabras del Partido inglés y francés, que hicieron referencia a los motivos por los cuáles habían apoyado a sus gobiernos en la guerra, “...**no fue traición lo que hubo...los franceses: su cultura, su democracia peligraba ante el avance del militarismo alemán; en iguales condiciones se encontraron los socialistas ingleses...**”²³⁹.

Estas citas directas que, además de mostrar la postura adoptada por los Partidos socialistas de los aliados, **contuvieron una explicación** del porqué de estas actitudes, tuvieron una función específica dentro de la unidad material: a través de la publicación de los discursos, el diario **transmitió una imagen de la socialdemocracia europea** que ella misma elaboró para **justificar el vínculo que existió desde el inicio de la contienda con los gobiernos de sus países en guerra.**

Teniendo en cuenta lo que se analizó anteriormente sobre la enunciación polifónica que existió, se pudo vislumbrar cómo se hizo eco de determinados discursos y solo se limitó a publicarlos sin un análisis de los mismos. En ciertos casos las notas solo se conformaron con dichas declaraciones, “...**los socialistas franceses tenemos una tarea fácil de cumplir. No necesitamos exigir a nuestro gobierno una política de paz, porque ya la sigue...el gobierno francés quiere la paz y trabaja para su conservación...el gobierno es el mejor aliado de ese admirable gobierno inglés, que ha tomado la iniciativa para la mediación. E influye en el gobierno ruso en el sentido de la cordura y paciencia.**”²⁴⁰.

Desde el inicio del conflicto, cuando se hizo referencia a los socialistas de los países aliados, **en ninguna de las notas se llevó a cabo una crítica o comentario acerca de la colaboración de estos para que la guerra siguiera su curso** y, solo se recurrió a citar directamente a los socialistas de este sector, a modo de explicación de sus actitudes frente a la contienda.

²³⁹ LV; Nota “La internacional”, lunes y martes 16 y 17-11-14; sin firma.

²⁴⁰ LV; Nota. “La internacional de la clase obrera y la guerra europea”, lunes 24-4-16; Eduardo Bernstein.



Esto, pudo verse claramente en las notas en las que, el periódico a través del discurso de los socialistas franceses o ingleses, **dio a conocer acciones y objetivos** concretos de los mismos, por ejemplo, los motivos por los cuales se votaron los créditos militares para que la guerra continuara, “...*los firmantes de los créditos se vieron forzados a conceder los medios para la guerra...los ministros socialistas animarán al gobierno al trabajo: harán compartir esto con el ejército heroico, que combate hoy...y con cuyo esfuerzo perseverante y su entusiasmo se afirmará la seguridad de la patria, al mismo tiempo que el progreso de la humanidad.*”

En estos casos, cabe destacar algunas **elecciones lingüísticas** que realizaron los socialistas franceses e ingleses principalmente, dentro de los discursos que fueron publicados por LV: **le selección de ciertos verbos y en algunos casos, de adverbios** que intentaron dar a conocer el porqué y el modo en que había sido llevado a cabo la vinculación con los gobiernos de sus países.

En general, transmitieron una idea de **obligación que los había llevado a actuar de determinada manera por las circunstancias que atravesaban sus países**, “...*el socialismo deberá votarlos para que Francia, brutalmente atacada, amenazada hasta el corazón, pueda equilibrar y dominar los medios de combate que los imperios centrales han lanzado contra ella y sus aliados*”²⁴¹.

Por lo tanto, no solo hubo que tener en cuenta a través **de qué voces** se nutrió el periódico, sino que también la manera en que esta información estuvo elaborada, es un punto importante para completar el análisis.

De manera recurrente, los discursos publicados para hacer referencia al rol de la socialdemocracia de los países aliados, contuvieron estas elecciones lingüísticas, “...*ahora estamos frente al acontecimiento férreo de la guerra...estamos amenazados por el terror de invasiones enemigas. Hoy nosotros no debemos decidir pro o contra la guerra, sino sobre los medios pedidos para la defensa del país...*”²⁴². En este caso, un discurso pronunciado por el Partido Socialista Francés.

De la misma manera, el diario publicó declaraciones que hicieron referencia a la socialdemocracia inglesa, “...*estábamos obligados a apoyar a nuestro gobierno después de la declaración de guerra a los agresores, y ellos a pesar de nuestra*

²⁴¹ LV; Nota “Los créditos militares en Francia”, lunes 14-8-16; sin firma.

²⁴² LV; Nota “La internacional de la clase obrera y la guerra europea”, lunes 24-4-16; sin firma.



oposición de siempre a la diplomacia secreta y contra la incompetencia de su política extranjera...”²⁴³

En menor medida se dio a conocer la postura adoptada por los socialistas belgas, pero cabe destacar el discurso que LV publicó acerca de ellos, ya que coincidió con todo lo que se puso de manifiesto acerca del sector aliado, “...**la preocupación por la defensa de su país contra los alemanes, que entraban y avanzaban, tuvo que predominar en su poder y su sentir... los miembros belgas de la oficina socialista internacional, por una fuerza que obró desde afuera, se vieron avocados a un conflicto de conciencia, bajo cuya presión difícilmente hubieran podido reaccionar de otra manera.**”²⁴⁴

Los discursos de la socialdemocracia francesa e inglesa, como se pudo vislumbrar, fueron los que se privilegiaron a la hora de publicar declaraciones del sector aliado. Con respecto a los Partidos Socialistas de los países centrales, la información que se trató en las notas fue la misma que la de los aliados: la más recurrente, fue sobre la actitud adoptada por el Partido Socialista Alemán respecto a la guerra, “...**la Democracia Socialista alemana, al determinar su actitud, solo se fija en un aspecto, en un solo y único aspecto de la cuestión- la invasión de Alemania por los rusos- y no consideró otras posibilidades, sobre todo la de oponerse a la guerra...**”²⁴⁵. En este caso, se citó a un redactor de la revista francesa “L'Humanité”.

A diferencia de la manera directa en que se dieron a conocer los discursos de la socialdemocracia francesa e inglesa, la postura adoptada por el Partido Socialista Alemán fue mostrada, en muchas ocasiones, a través de declaraciones de sectores aliados. Desde el inicio del conflicto, la información a la que pudieron acceder los lectores para saber cuál había sido el rol de la socialdemocracia alemana frente a la guerra, fue la que los países aliados transmitieron desde sus declaraciones. Acciones como el voto de los créditos militares, fueron descritas por los aliados y publicadas en el diario, “...se realizó un voto unánime en el que **los socialista alemanes acompañaron**

²⁴³ LN; Nota “Un manifiesto del nacional socialista party”, lunes 11-12-16; sin firma.

²⁴⁴ LV; Nota “La internacional de la clase obrera y la guerra europea”, 10-4-16; sin firma.

²⁴⁵ LV; Nota “El socialismo y el momento actual”, domingo 14-2-15; sin firma. Ver también en nota “El socialismo y la guerra”, 27-3-16; sin firma.



*a los partidos burgueses a favor de un crédito de 5 millones de marcos para los fines de la guerra...*²⁴⁶, en este caso, de la democracia socialista francesa.

En la mayoría de las notas en las que se hizo referencia a la socialdemocracia alemana, **se recurrió a fuentes aliadas** que hicieron un análisis de la postura del Partido, “...*el grupo del Partido Socialista demócrata alemán, después de haber votado los nuevos créditos de guerra de 15 millones de marcos, se abstuvo en lo referente al tratado de Brest-Litovsk impuesto a Rusia...he aquí...la lamentable historia de la capitulación efectiva del... grupo socialista...*”²⁴⁷. Aquí se publicó la nota de un redactor del diario francés L’Humanité.

Cabe destacar que, el diario decidió colocar ciertos discursos pronunciados por los socialistas alemanes, por lo que se permitió vislumbrar el punto de vista de este sector. En estos casos, se dieron a conocer **las explicaciones** que dieron los representantes del socialismo alemán por su apoyo al gobierno, “...*A favor de la Internacional que ha reconocido siempre el derecho de los pueblos a su independencia...Es por eso que votamos los créditos de guerra...*”²⁴⁸. De esta manera, se destinó un espacio a este tipo de declaraciones que, como lo hicieron los sectores aliados, justificaron el apoyo brindado a sus gobiernos respecto a la guerra. Pero en estos casos, hay que tener en cuenta que, en general, **las palabras alemanas aparecían como parte integral de un discurso aliado.**

Es decir que, cuando se publicaron declaraciones del Partido alemán, **se lo hizo en el marco de un discurso aliado que intentó analizar la actitud de los alemanes.** Ninguna nota se conformó con un discurso del socialismo alemán como se hizo con las declaraciones aliadas. Las únicas explicaciones del socialismo alemán que tuvieron lugar dentro de LV **fueron las que aparecieron dentro de los discursos aliados,** “...*un triunfo del despotismo ruso significa mucho o todo. Se trata de evitar este peligro...en hora de peligro, nosotros no abandonamos la patria...nosotros exigimos que la guerra concluya, apenas se consiga el objeto de seguridad...*”²⁴⁹. En este caso, la nota se conformó de un discurso aliado que contuvo dentro de su propia declaración, las palabras del sector alemán y en consecuencia, concluyó con un análisis de los

²⁴⁶ LV; Nota “*La internacional de la clase obrera y la guerra europea*”, lunes 24-4-16; sin firma.

²⁴⁷ LV; Nota “*Los socialistas alemanes*”, 2-7-18; sin firma.

²⁴⁸ LV; Nota “*La internacional de la clase obrera y la guerra europea*”, lunes 24-4-16; sin firma.

²⁴⁹ LV; Nota “*La internacional de la clase obrera y la guerra europea*”, lunes 24-4-16; sin firma.



aliados respecto a la postura de la Democracia socialista alemana, “...como se ve, con esta declaración el diputado socialista Haase, lo único que ha hecho es agitar el peligro ruso y cosaco...**para los socialistas de otros países es un desengaño muy fuerte...este partido aprobó los medios para llevar adelante la guerra, que no fue declarada a Alemania sino por ella misma...**”²⁵⁰. Aquí se vio, una conclusión y análisis realizado por el socialismo francés.

Por lo tanto, a pesar de que, los lectores pudieron acceder a algunas declaraciones del Partido alemán, quienes justificaron sus posturas al igual que los aliados bajo **una necesidad de defensa nacional**, la diferencia radicó en que, para dar a conocer la voz de los alemanes, se utilizaron discursos ya elaborados y analizados por los partidos socialistas del sector aliado.

La socialdemocracia francesa e inglesa, ocupó un espacio dentro de la unidad material del periódico que no fue destinado a la alemana. Mediante estas citas, fue como el periódico dio a conocer la información y transmitió las imágenes que los mismos aliados crearon de cada Partido socialista europeo.

Pero para realizar un análisis más acabado acerca de las representaciones que se elaboraron de los Partidos Socialistas europeos, hubo que tener en cuenta ciertas temáticas que se pusieron de manifiesto y que contribuyeron en esta construcción de representaciones en las que LV dejó entrever las ideas que tenía el Partido, “...*los socialistas...no pudieron evitar la preparación de la guerra; aceptaron la alianza con el zar, y se opusieron en vano al servicio militar de tres años en Francia; votaron los nuevos impuestos alemanes, con fines militares, so pretexto de que eran impuestos sobre el privilegio. ¿Cómo habrían de estorbar la guerra una vez estallada?*”²⁵¹

1.2 Los temas recurrentes: la internacional socialista y las responsabilidades sobre su fracaso- el tratamiento de la información

En el marco de la guerra mundial, el periódico analizó varias temáticas que consideró urgentes y necesarias poner de manifiesto. Bajo este contexto de conflicto bélico, el jerarquizó ciertos temas que pretendió, fueran los que sus lectores leyeran y conocieran. Como ya se vio, el amplio eje de la guerra y la economía y, la idea de

²⁵⁰ LV; Nota. “*La internacional de la clase obrera y la guerra europea*”, lunes 24-4-16; sin firma.

²⁵¹ Juan. B. Justo; Op. Cit. Pág. 129.



libertad de comercio y proteccionismo, fueron unos de los que más aparecieron dentro de las notas. Otro que solió ser elegido para formar parte de la unidad material del diario y que, se encontró relacionado con el tema anterior fue, **qué ocurrió con la Internacional Obrera en medio de la conflagración europea.**

Cabe destacar, qué postura tuvo el Partido acerca del internacionalismo proletario²⁵², “...*somos internacionales, con lo que queremos decir que comprendemos como una realidad fundamental del mundo...la vinculación práctica de los pueblos en su vida diaria...la colaboración, para satisfacer recíprocamente sus necesidades...cooperación internacional que aun cuando se haga a impulsos de los intereses del capital, es necesaria, aun para la masa popular que la usa sin comprenderla...*”²⁵³

El Partido de Justo, elaboró un discurso internacionalista que coincidió con la base ideológica de la Internacional Socialista, la que fomentó la solidaridad obrera como condición esencial para el fortalecimiento del socialismo. Pero para hacer un análisis más completo, hubo que tener en cuenta cuál había sido la postura de la Segunda Internacional antes de que la guerra estallara.

En un congreso extraordinario de la Internacional Socialista llevado a cabo en Basilea, Suiza, en 1912, los delegados socialistas habían acordado que “*era el deber de la clase obrera y sus representantes en el parlamento...ejercer todos los esfuerzos para prevenir el brote de la guerra.*” En caso de que, el conflicto bélico finalmente estallara,

²⁵² CFR en Julio Godio, “*La internacional socialista en la Argentina*”. Centro editor de América Latina.

Mientras se iban desarrollando como clase los proletarios, apareció un tipo de internacionalismo: **el internacionalismo proletario**. Su primer simbolismo surgió cuando, a iniciativa de Marx y Engels, la Liga Comunista cambió en 1848 su lema “Todos los hombres son hermanos” por, en el “Manifiesto Comunista”, de “Proletarios de todos los países: ¡Unios! Según Marx: “*Los obreros no tienen patria, no se les puede arrebatar lo que no poseen. Más, por cuanto el proletariado debe conquistar en primer lugar el poder político, elevarse a la condición de clase nacional, constituirse en nación, todavía es nacional, aunque no en el sentido burgués. El aislamiento nacional, y los antagonismos entre los pueblos, desaparecen de día en día con el desarrollo de la burguesía, con la libertad de comercio y el mercado mundial, con la uniformidad de la producción industrial y las condiciones de existencia que le corresponden. El dominio del proletariado les hará desaparecer más deprisa todavía. La acción común, al menos en los países civilizados, es una de las primeras condiciones de su emancipación. En la medida en que sea abolida la explotación de un individuo por otro, será abolida la explotación de una nación por otra.*” **En esa acción común-** según se expone en el “Manifiesto Comunista” -**se expresaba el internacionalismo proletario**

²⁵³ Juan. B. Justo; Op. Cit. Pág. 90



los socialistas habían acordado allí, la posibilidad de realizar una estrategia internacional donde cada Partido “*utilizaría la crisis política y económica creada por la guerra para acelerar la caída de la clase capitalista dirigente.*”. Esta había sido la postura de la socialdemocracia europea años antes de que se iniciara la guerra.²⁵⁴

Más tarde y una vez comenzada la conflagración, Juan B Justo realizó el siguiente análisis y crítica sobre la postura de la Internacional antes de la guerra, mostrando así, algunas discrepancias con los congresos socialistas europeos que según Justo, “*...en lugar de atacar de fondo la cuestión y esforzarse por crear un ambiente internacional sin móviles de guerra... ambiente en el que los armamentos no tuvieran razón de ser, dirigían el ataque a los armamentos mismos...no se habían atrevido los congresos socialistas internacionales a promover una enérgica agitación antiimperialista, ni una huelga general contra la guerra... es que en el fondo de las conciencias subsistía la idea de lucha necesaria y eterna entre los pueblos...*”²⁵⁵. En este caso, y como se vio anteriormente, el Partido de Justo hizo referencia a la necesidad de construir una política económica como programa de la Internacional, algo que los socialistas europeos no habían tenido en cuenta según el político.

Todas estas cuestiones, fueron puestas de manifiesto en LV. Una de las primeras referencias sobre el significado de la Internacional Obrera, apareció en el diario con una introducción que planteaba que, “*...el advenimiento de la burguesía como clase gobernante permitió al capitalismo, el enemigo más grande de la clase obrera, llegara a su plenitud de fuerza. Pero nos quedó la seguridad de que el gigante capitalismo llevaba en sí el germen de su propia destrucción...el proletariado inteligente, que acabara con él y fuera su heredero...*”. Mediante este breve análisis del sistema, se introdujo al tema en cuestión, “*...el movimiento revolucionario, el ensanche del socialismo, el robustecimiento de la Internacional, eran una promesa para nosotros...pero ahora está abatida, fraccionada e inerme.*”²⁵⁶.

De esta manera, el diario comenzó a analizar una temática: **el fracaso de la Segunda Internacional Obrera**. Pero en esta parte del trabajo, no fue visto el rol del proletariado y de los nacionalismos frente a esta disolución (esto fue puesto de

²⁵⁴ LV; Editorial “*La internacional*”, lunes y martes 16 y 17-11-14; sin firma.

²⁵⁵ Juan B. Justo; Op. Cit. Pág. 54, 55.

²⁵⁶ LV; Nota “*La internacional*”, lunes y martes 16 y 17-11-14; sin firma. Ver también en nota “*Los socialistas alemanes y la guerra*”, lunes y martes 4 y 5-1-15; sin firma.



manifiesto más adelante), sino que en este apartado se intentó vislumbrar, a qué Partidos Socialistas europeos se le adjudicó una mayor responsabilidad ante el debilitamiento de la Segunda Internacional y de qué manera se lo hizo.

Algunas de las afirmaciones que aparecieron respecto a la Internacional, pero que no vinculó a ningún país en particular, dijeron que, “...**los ministros socialistas, representantes influyentes de nuestras organizaciones, actualmente cooperadores de los gobiernos capitalistas...firmarán con una mano la fórmula de la paz sin anexiones, las autonomías nacionales... mientras que con la otra, cada uno en su país, ayudaría al militarismo respectivo...**”²⁵⁷. Este tipo de análisis fue el menos recurrente, aunque en algunos fue tenido en cuenta.

Las informaciones más frecuentes que dieron una explicación del porqué del fracaso de la Internacional, vincularon a cierto sector de la socialdemocracia europea y, fueron dadas a conocer como en los casos anteriores, a través de citas directas provenientes del sector aliado, en este caso, de Frabra Rivas, el redactor de la revista francesa “L’Humanité”, “...respecto a la **responsabilidad de los Partidos Socialistas, a ninguno toca tanta como a la Democracia Social alemana. El Partido Socialista alemán, ha faltado a sus compromisos con la Internacional Obrera...la culpa ha sido de la Democracia Social alemana...**”²⁵⁸.

Desde un inicio, el fracaso de la Segunda Internacional fue explicado en relación a la actitud adoptada por el Partido Socialista Alemán frente a la guerra y su apoyo al gobierno, “...**la actitud del socialismo alemán señalando el fantasma ruso y dejándose obsesionar por él, hizo sufrir a la situación un cambio profundo, y no permitió que la acción del socialismo internacional se desarrollara lógica y normalmente...**”²⁵⁹

En ciertas notas, se dieron **las razones** por las cuáles se afirmó que la socialdemocracia alemana había sido la principal responsable del debilitamiento moral y político de la Internacional. Decisiones tomadas por los socialistas alemanes como **la votación de los créditos militares**, fueron las más analizadas a la hora de adjudicarle la culpa del derrumbe de la Internacional, “...**para la mayor fracción lo que debía**

²⁵⁷ LV; Nota “La exportación alemana después de la guerra”, viernes 25-6-16; sin firma. Ver también en nota “Palabras del socialismo inglés”, miércoles 13-1-15; sin firma.

²⁵⁸ LV; Nota “El socialismo y el momento actual”, domingo 14-2-15; sin firma.

²⁵⁹ LV; Nota “El socialismo y el momento actual”, domingo 14-2-15; sin firma. Ver también en “Notas de guerra”, jueves 11-3-15; Eduardo Vaillant.



*resolverse era si, podía un Partido que representaba al tercio del pueblo alemán... podía negarle al gobierno, que hoy por hoy es el **encargado de la defensa nacional**, los medios para esta defensa...la mayoría del partido entendía que no era posible una negativa...".* Luego de un análisis de la situación, se realizó la siguiente afirmación, *"...acordar los medios para una guerra tal era poner al **Partido Socialista en una contradicción con su pasado**, y causaría la peor impresión de los obreros de otros países y la mayor desorientación de la internacional obrera...los socialistas alemanes acompañaron finalmente a los partidos burgueses a favor de los créditos..."*²⁶⁰ .

En general, cuando se hizo referencia al Partido Socialista alemán y a su actitud frente a la Internacional, se habló también del respaldo otorgado a sus respectivos gobiernos por parte de los socialistas franceses e ingleses. En estos casos, solo se publicó, como se vio anteriormente, la justificación que los mismos socialistas de los países aliados elaboraron por el apoyo a sus gobiernos, sin realizar ningún comentario sobre esta actitud. **La postura de la socialdemocracia francesa e inglesa, no fue relacionada en el diario con el debilitamiento de la Internacional.**

Cabe recordar que una de las acciones más importantes señaladas **fue el voto de los socialistas europeos a los créditos militares**. Este fue el principal argumento que se dio a conocer para culpabilizar a Alemania por el debilitamiento de la Internacional. En el caso de la socialdemocracia francesa e inglesa, no apareció en las notas ninguna crítica sobre este accionar, que fue el mismo que el de los alemanes. Por lo tanto, la diferencia en las imágenes que se elaboraron de los Partidos Socialistas europeos no estuvo dada en la explicación que cada uno dio por su postura frente a la guerra, sino que radicó en **qué dijo LV o qué publicó el periódico en referencia a estas decisiones**.

En síntesis, durante la guerra el periódico elaboró dos imágenes de los socialistas europeos. Por un lado, a través de la publicación directa de los discursos ya elaborados por los socialistas franceses e ingleses, se dio a conocer la postura tomada por los mismos frente a la guerra. En general, las voces socialistas de los países aliados dijeron que, *"...se ha proclamado el derecho de los socialistas de defender su propia nacionalidad...estábamos obligados a apoyar a nuestro gobierno después de su declaración de guerra a los agresores, y ello a pesar de nuestra oposición de siempre*

²⁶⁰ LV; Nota "La internacional de la clase obrera y la guerra europea", lunes 24-4-16; sin firma.



*contra su diplomacia secreta y contra la incompetencia de su política extranjera...*²⁶¹

Esta información fue publicada sin ningún tipo de análisis, **ni fue relacionada la vinculación de este sector del socialismo europeo con el fracaso de la Internacional.**

Por otro lado, la postura de los socialistas alemanes fueron dadas a conocer de dos maneras: a través de la información que proporcionó el discurso aliado o, con la publicación directa de las propias declaraciones de la socialdemocracia alemana. Retomando en este segundo caso, el Partido Socialista dijo que “...*si sufriéramos la derrota, queremos tener la conciencia tranquila de que al menos, **hicimos todo lo que podíamos para impedir la espantosa miseria...la guerra estaba allí como un hecho imposible de eliminar del mundo...la cuestión fundamental de la defensa del país nunca ha sido objeto de conflicto en el seno del grupo...***”²⁶². Esta información también tuvo un espacio dentro de las notas, pero a diferencia de la socialdemocracia del sector aliado, fue tomada como argumento para explicar uno de los motivos por los cuales La Internacional había fracasado.

²⁶¹ LV; Nota “*Un manifiesto del National socialist party*”, lunes 11-12-16; sin firma.

²⁶² LV; Nota “*En la conferencia socialista alemana*”, lunes 11-12-16; sin firma.



Capítulo IV: El rol de los obreros durante la guerra según La Vanguardia

Para completar el análisis sobre la Primera guerra mundial y el tratamiento de la información, se tuvo en cuenta **qué dijo el periódico acerca de, por un lado, los obreros europeos y por el otro, de los trabajadores argentinos durante la guerra europea.**

El diario dedicó ciertas notas a los trabajadores que lucharon en los frentes de combate y, realizó un análisis del rol que estos tuvieron a la hora de iniciarse la contienda. En este sentido, se puso de manifiesto no solo qué dijo el diario socialista de los obreros europeos, sino también **cómo lo hizo, qué elementos utilizó para ello y qué imágenes creó discursivamente de los obreros europeos.**

Dentro de este eje, se pudieron rastrear temáticas que fueron fundamentales para poder entender otras cuestiones sobre la ideología del Partido y acerca de su postura frente a la guerra y en especial, sobre los trabajadores. **Cuál fue el papel que tuvieron los mismos en el fracaso de la Internacional Obrera,** fue uno de los ejes que el Partido decidió poner de manifiesto a la hora de analizar **el rol de la internacional durante la guerra.**

En relación al tema anterior, se hizo referencia aquí a la ola de patriotismo y el desarrollo del nacionalismo que fomentó el decaimiento moral y político de la Internacional y, se trató de vislumbrar cómo el diario mencionó esta cuestión, que análisis hizo al respecto, qué relación planteó entre el nacionalismo y los obreros europeos y cómo a partir de esto, el periódico elaboró **las imágenes de los trabajadores en la guerra.**

Por otro lado, luego del análisis de la imagen elaborada de los obreros europeos, fue primordial tener en cuenta cuánto espacio dentro de la unidad material del periódico, dedicó el Partido para analizar **las consecuencias que la guerra produjo en la Argentina y sobre todo, cómo esta incidió en la vida de los obreros argentinos.**

De esta manera, no solo se pudo ver la jerarquización de la información que realizó el Partido y lo que presentó como más urgente, sino que permitió inferir **si se elaboró una imagen de los obreros argentinos.**



1. Imagen de los obreros europeos

*¿Pueden los Partidos Socialistas seguir apoyando a los estados capitalistas hoy que el crimen de estos, la guerra, pesa más que nunca sobre la clase obrera?*²⁶³ - se preguntó en una nota el Partido de Justo. En este caso, se puso de manifiesto explícitamente que, **las consecuencias de la guerra, caían de lleno sobre la clase trabajadora europea**. Pero hubo que analizar, **cómo vio y qué dijo el Partido acerca de este sector**.

En general, **no se dedicaron** grandes espacios dentro de la unidad material del diario para profundizar un análisis sobre la situación de la clase trabajadora europea en tiempos de guerra. Pero se pudieron vislumbrar algunas notas en las que se mencionó esta temática. Una de las primeras referencias sobre quiénes fueron los que debieron combatir en los frentes dijo que, “...*los millones de hombres que hoy arriesgan su vida en los campos de batalla son, en su grandísima mayoría, gente del pueblo, campesinos, obreros industriales que ninguna ventaja material o moral pueden esperar del éxito de la guerra...han abandonado en masa sus hogares...no podían eludir el sacrificio sin exponerse a severos castigos...*”²⁶⁴

En esta primera instancia el periódico afirmó que los obreros europeos habían tenido que acceder al combate **por presiones de sus gobiernos**. Para hacerlo, dio una serie de argumentos que fueron analizados más adelante. Por otro lado, planteó que “...*queda un número...de personas que...van a la guerra por su propia voluntad animadas por el deseo de realizar actos que ellas juzgan necesarios y nobles...su determinación de ir a la guerra obedece a sentimientos bastardeados por la educación viciada y falsa recibida en el hogar y la escuela...*”²⁶⁵

En ambos casos, tanto para los que fueron enviados por órdenes del gobierno a participar de la guerra y aquellos que se alistaron para combatir de manera voluntaria, el diario presentó un mismo análisis: los gobiernos burgueses obligaron directamente o indirectamente a los trabajadores a participar de una guerra en la que nada tenían por

²⁶³ LV; Nota “*El socialismo y la guerra*”, viernes 26-5-16; sin firma.

²⁶⁴ LV; Editorial “*Mentiras admitidas*”, viernes 4-9-14; Esteban Dagnino.

²⁶⁵ LV; Editorial “*Mentiras admitidas*”, viernes 4-9-14; Esteban Dagnino



ganar, ya sea porque los mandaron de manera forzosa o porque los educaron desde temprana edad para que lo hicieran por su cuenta.

En este sentido, se hizo referencia a una imposición que se relacionó con los sentimientos de patriotismo exacerbado, pero esta temática específica fue analizada más adelante. En este apartado lo que se pretendió vislumbrar, fue **qué dijo de los obreros, qué imagen creó de ellos y qué cantidad de información se dio de los mismos**.

Para poder ver qué opinión tuvo el Partido acerca de este sector de la sociedad, se pudieron rastrear ciertas marcas en el texto. Hubo algunas selecciones lingüísticas que no solo definieron el estilo de escritura, sino que como en otros casos, permitieron ver el contenido ideológico dentro de las notas. De esta manera se refirió el periódico acerca de los obreros que fueron a luchar, “...es cierto que parecen moverse con **la inconciencia de inmensos rebaños humanos**, como si los sentimientos de fraternidad internacional no hubieran suavizado bastante los odios y antagonismos de raza...no cabe duda que fuerzas calamitosas pesan hoy en la dirección de la naciones...apoyándose en lo mucho que hay hoy de **ciego e intuitiva** en los movimientos de las sociedades...”²⁶⁶.

Con esto, se pudo comenzar a ver **cuál fue la imagen que el periódico elaboró de los obreros en combate**. A través de ciertos **adjetivos** seleccionados para calificar directa o indirectamente a los obreros, se puso de manifiesto su postura respecto a la actitud adoptada por los obreros a nivel internacional, “...la clase obrera...**brava e inocente**, muere en los campos de batalla...”²⁶⁷.

Cabe aclarar que, en estos casos, no ocurrió como en las imágenes elaboradas de la guerra o de los países en los que, el uso de adjetivos fue abundante y reiterativo. Aquí, **fueron pocas las notas que hicieron referencia a los obreros en combate**, por lo que la repetición de adjetivos que iban construyendo y afianzando una representación determinada de los obreros, se dio en esporádicas notas.

Se consideró importante mencionar cuáles fueron las elecciones lingüísticas que realizó LV ya que, se pudo empezar a vislumbrar qué pensó el Partido del rol de los obreros europeos para que la guerra se llevara a cabo y cómo se presentó a la clase trabajadora en medio de este análisis.

²⁶⁶ LV; Editorial, *¡La guerra!*, domingo 20-8-14; sin firma.

²⁶⁷ LV; Editorial, “*Se habla de paz*”, viernes 29-1-15; Ricardo Saenz Hayes.



La idea de la **clase trabajadora como inconsciente y subordinada a los gobiernos burgueses**, fue la representación preponderante que se transmitió a los lectores **haciendo una interpretación** de porqué los obreros participaron de la guerra. Ya en otras ocasiones, el Partido transmitió estas ideas diciendo que, “...**durante la guerra los trabajadores no hacen más que obedecer las órdenes de los que mandan**, y durante la paz, gran parte de la clase trabajadora vive fabricando instrumentos de destrucción...la clase trabajadora en materia de guerra debe comprender que su posición no es por el momento de una completa irresponsabilidad. **Tiene una participación activa en la guerra, aun durante la paz; contribuye a crear elementos de destrucción...la guerra obedece a fuerzas que la clase trabajadora aún no puede dominar...**”²⁶⁸

En este sentido, el Partido socialista reconoció que los gobiernos burgueses utilizaron al proletariado para sus propios fines. Al respecto, el periódico decidió poner como parte de su análisis, la manera en la que fueron usados los trabajadores durante la contienda, “...los mutilados...se reemplaza la parte del miembro mutilado a cada soldado por un equivalente mecánico. De este modo, el obrero conservará su aptitud y su oficio. Pero la mayoría que de esta manera son transformados...**no tardan en ser colocados en las fábricas y los talleres de guerra...**”²⁶⁹.

Con argumentos que afianzaron la idea principal sobre la actitud de los trabajadores, el periódico seleccionó una serie de informaciones que le sirvieron para tal efecto, “...de 3 a 4 millones de hombres fueron a la línea de fuego o se prepara para ir. Como por otra parte, es necesario el trabajo de un hombre o un hombre y medio para proveer de lo indispensable a un hombre que lucha, ello significa que alrededor de 5 a 6 millones de hombres trabajan para sostener a los que se han ido...”²⁷⁰.

2. El patriotismo y nacionalismo: el uso de los términos y las temáticas analizadas

Para poder entender de manera más acabada el análisis realizado en el diario respecto al porqué de la colaboración de los obreros europeos en la guerra, hubo que tener en cuenta algunos de los términos que se pudieron encontrar de manera reiterada:

²⁶⁸ Juan B. Justo O.P Cit., Pág. 147

²⁶⁹ LV; Editorial “Mientras se hace la paz”, sábado 8-4-16; Henri Guilbeux

²⁷⁰ LV; Nota “Consecuencias de la guerra sobre las formas de producción”, lunes 14-8-16; sin firma.



el patriotismo y en menor medida el nacionalismo. Teniendo en cuenta la representación de los obreros elaborada a través del periódico, fue primordial entender otro de los argumentos que el Partido colocó, además de los datos analizados anteriormente.

El Partido, dejó entrever entre las publicaciones cuál fue su postura frente al patriotismo y nacionalismo desarrollado en la sociedad europea y, cómo ellos habían influido tanto en la Internacional obrera como en la actitud adoptada por los obreros frente a la guerra. Entre las primeras notas, el Partido definía al patriotismo así “... **patriotismo es nacionalismo, es la prevalencia de los intereses del país propio contra los del extraño, y como consecuencia, la negación del internacionalismo...**”²⁷¹

Patriotismo y nacionalismo fueron dos términos que parecieron como sinónimos, **bajo la idea de sentimientos impuestos desde las clases gobernantes a los trabajadores.** Cabe aclarar que el Partido contempló una acepción del concepto patriotismo y así lo manifestó Justo en un discurso anterior a la guerra, “...**cultivar lo bueno y corregir lo malo del medio en el que vivimos, es lo que se llama patriotismo en la mejor acepción de la palabra...ningún hombre puede querer el mal para el país en el que vive...somos pues patriotas en este sentido**”²⁷².

Pero en general, el Partido fue crítico con el patriotismo generado en el pueblo bajo el sistema capitalista. El mismo se refirió al patriotismo, ya desde 1897, diciendo que “...*hay entre los hombres demasiadas diferencias reales, para que necesitemos buscar en el patriotismo diferencias ficticias, que por otra parte, no puede conducir al progreso, sino al retroceso...*”- y aclaró que “...*antes cuando las relaciones humanas no podían ser determinadas por principios económicos...ese oscuro y ciego **instinto que se llama patriotismo** ha tenido su razón de ser...hoy es una causa de debilidad y de atraso. Como el amor de la familia no es ya el apego ciego a los propios hijos, sino el amor a los niños en general...**para nosotros el sentimiento de patriotismo es vulgar y dañino, queremos el bienestar y progreso de la humanidad...***”²⁷³.

De esta manera, se pudo ver cómo a través de un análisis de lo que significó el patriotismo en Europa, el periódico planteó que la clase obrera había participado en la

²⁷¹ LV; Nota “*La internacional*”, lunes y martes 16 y 17; sin firma.

²⁷² Juan B. Justo. Op. Cit. Pág. 226.

²⁷³ Juan. B. Justo. Op. Cit. Pág.108.



guerra movilizaba por un sentimiento impuesto desde las clases gobernantes, “... *el medio más importante del que se valen los dueños del poder político para perpetuar la división entre los pueblos y con esto su posición de predominio es sin duda alguna el patriotismo...La educación de la juventud...es esencialmente patriótica y cuando han pasado los años de la juventud, perdura el sentimiento infiltrado, porque falta el conocimiento de los hábitos de los otros pueblos, y en consecuencia, cada pueblo se considera el más valiente, inteligente y virtuoso...*”²⁷⁴

El **patriotismo** impuesto desde la juventud a los obreros europeos entonces, fue presentado como **una de las razones por las cuales los trabajadores fueron a los campos de batalla** y como **uno de los motivos que había fomentado el estallido de la guerra**. LV presentó a los obreros europeos como víctimas de un sentimiento impuesto desde la niñez, quienes no habían podido reaccionar de otra manera ante la confusión que la situación de guerra les generaba como clase, “*el obrero socialista...parece trocarse con un elemento de debilidad...su raciocinio objetivo es ahogado por la gritería...del nacionalismo...así pierde en un momento crítico la confianza de su importancia social...de repente se ve aislada...se paraliza la conciencia que de sí tiene el proletariado...se hace inseguro y con esto desaparece la posibilidad de decidir...si una huelga contra la guerra no es una huelga contra el propio país...*”²⁷⁵.

Así se completó la imagen que se pretendió transmitir de los obreros europeos: en un estado de confusión por el patriotismo impuesto desde las clases gobernante, los trabajadores europeos no se habían unido ni solidarizado como clase, sino que habían colaborado con la guerra en la fabricación de armamentos y en las trincheras de combate.

Con esta representación elaborada de los obreros europeos, quienes no habían hecho eco de la proclama de la Internacional en cuanto a la necesidad de unir al proletariado de todo el mundo, se completó el abordaje de esta temática con un análisis de otro de los motivos por lo cuales se había debilitado la Internacional. En este sentido, el patriotismo y el nacionalismo de los países europeos, cumplieron un papel fundamental. El periódico reconoció que “...*los campos de batalla perderían algo de sus horrores si al menos tuviéramos la certidumbre de que el proletariado siguiese*

²⁷⁴ LV; Editorial “*Política del pueblo*”, miércoles 5-7-16; Antonio Menger.

²⁷⁵ LV; Nota “*La internacional de la clase obrera y la guerra europea*”, 10-4-16; sin firma.



unido como antes. Pero no ocurre así, desgraciadamente, siendo el germen de la disolución, el nacionalismo”²⁷⁶.

Además de hacer referencia al apoyo que ciertos sectores de la socialdemocracia habían dado a los gobiernos de sus países en medio de la guerra, como se analizó en el eje anterior, el periódico plasmó un análisis acerca del fracaso de la Internacional y dio a conocer una segunda causa de su disolución: el nacionalismo o patriotismo que habían invadido a las clases obreras durante la guerra, “...**la reconstrucción de la Internacional podrá ser emprendida con éxito cuando los compañeros de todas partes se hayan dado cuenta de que se trata de un movimiento mundial, en cuyo pórtico deberá plasmarse: entrada prohibida a los nacionalistas**”²⁷⁷.

Cabe recordar que, el espacio dedicado a este análisis dentro de la unidad material del diario, no tuvo el mismo lugar que temáticas como la guerra en general, el accionar de los países, la economía y la actitud de los Partidos Socialistas, que fueron los ejes presentados como más urgentes por LV y los que más aparecieron dentro de las notas analizadas a efectos de esta investigación.

3. Los obreros argentinos- información seleccionada y jerarquización de temas

Desde el inicio de la contienda europea, fueron pocas las notas que el diario socialista dedicó a analizar **las consecuencias que podía tener la guerra en la Argentina y en especial, qué efectos podía tener la misma sobre los trabajadores argentinos**. Teniendo en cuenta que las principales consecuencias podían ser de tipo económico ya que Argentina tenía una estrecha relación con los países en conflicto, es sobre este eje que se intentó trabajar.

Como se vio anteriormente, el periódico realizó un análisis de cuál fue el modelo económico más favorable internacionalmente y no publicó informaciones acerca de cuáles fueron las consecuencias económicas que sufrió la Argentina durante la guerra. En este sentido, se pudo vislumbrar que **las consecuencias que la guerra tuvo para los trabajadores argentinos, tampoco fue una información que se publicó frecuentemente y que fue presentada como algo urgente**.

²⁷⁶ LV; Nota “La internacional”, lunes y martes 16 y 17-11-14; sin firma.

²⁷⁷ LV; Nota “La internacional”, lunes y martes 16 y 17-11-14; sin firma.



Solo en algunas ocasiones se pudieron vislumbrar pequeñas referencias al respecto. Dentro de ciertas notas, se dedicaron uno o dos párrafos a mencionar la situación de la población argentina en medio de las relaciones económicas entre Argentina y los países aliados (principalmente), “...*la medida del gobierno inglés prohibiendo la importación de azúcar en Inglaterra es buena para los consumidores argentinos. Si se mantuviese, obligaría a los industriales criollos a rebajar los precios...*”²⁷⁸.

Luego de esta referencia, lo siguiente que se publicó fue un párrafo dentro de una nota de 1917 y que decía que “...*las industrias necesitan una maquinaria que hoy no llega y la agricultura no se puede hacer sin trilladoras, segadoras, arados, etc. Que tampoco llegan del extranjero y que nosotros no estamos en condiciones de fabricar...de manera, pues, que si la enorme disminución de importaciones ya ha afectado en forma tan seria a la clase trabajadora, fácil es imaginarse cuál sería nuestra situación si terminara por completo toda relación con el resto del mundo*”.²⁷⁹

En estos ejemplos, se pudieron vislumbrar tres cuestiones fundamentales para el análisis. Primero que, a pesar de darle gran importancia dentro de las notas al tema económico, el análisis del Partido radicó en cuál fue la necesidad de implementar el libre comercio y de continuar con las relaciones económicas con Europa, **sin analizar qué consecuencias tenían estas relaciones en los trabajadores argentinos.**

Segundo, **las consecuencias económicas que produjo la guerra en la Argentina** por tener una estrecha relación con sus participantes directos, **no fue una temática elegida para dar a conocer a los lectores.** Solo algunas fueron mencionadas de manera esporádica como se vio antes. Pero casos como los aumentos de precios de la carne y la escasez interna del producto por el aumento considerable de las exportaciones, que pegó directamente a los consumidores y principalmente, a los obreros, no fueron analizados.²⁸⁰

²⁷⁸ LV; Editorial “*Los móviles de la acción socialista*”, domingo 8-11-14; sin firma.

²⁷⁹ LV; Editorial “*La cuestión internacional y el último congreso del Partido*”, sábado 12-5-17; José Luis Peña.

²⁸⁰ CFR En David Rock, Op. Cit., Pág. 120

Mientras los terratenientes y exportadores se beneficiaban, a causa de mayores precios que percibían por sus productos, entre 1914 y 1918 el costo de vida urbano aumentó alrededor de un 65%: el costo de los alimentos aumentó en promedio un 40%, por la inflación el de los alquileres, un 15% y el de ciertos rubros específicos de consumo (como las confecciones que eran importadas o cuya producción dependía de materias primas europeas) casi un 300%.



Tercero y a consecuencia de los dos anteriores, LV **decidió no colocar** dentro de su discurso sobre la guerra, **qué situación vivían los obreros argentinos durante la misma**, a pesar de que lo mencionara muy esporádicamente como se mostró en los ejemplos. Tampoco analizó qué ocurría con los trabajadores argentinos frente al debilitamiento de la Internacional, ni frente a la actitud de los obreros europeos de no solidarizarse como clase en tiempo de guerra. Esta temática directamente no fue mencionada en ninguna nota.

Por lo tanto, el diario socialista **no utilizó elementos dentro del texto con la intención de elaborar una imagen de los trabajadores argentinos** durante la guerra, ni acerca de la situación que los mismos atravesaron en este período y a consecuencia de la contienda.



Conclusiones

Teniendo en cuenta los puntos analizados sobre el discurso que LV elaboró durante la Primera Guerra Mundial, se pudieron realizar algunas conclusiones sobre la postura adoptada por el Partido durante este período como así también, acerca de las representaciones creadas y transmitidas mediante el periódico.

En primer lugar, se llegó a la conclusión de que **el Partido Socialista, a pesar de mostrarse en contra de la contienda bélica, una vez estallada, justificó su continuación y en consecuencia, la violencia entre los estados europeos.**

En un principio, a partir de ciertos recursos lingüísticos que funcionaron como huellas a la hora de realizar esta investigación, se pudo vislumbrar que, el diario elaboró, desde el inicio de los enfrentamientos, una imagen negativa de los mismos. Construyendo una representación de estas características, el periódico coincidió con las ideas que, antes de que se efectivizara el conflicto, había proclamado la Segunda Internacional. En general, esta organización, había funcionado como el centro de las manifestaciones en contra de la guerra, aunque no había llegado a ser un obstáculo para que la misma se llevara a cabo.

Los adjetivos calificativos como “inhumana”, “salvaje”, o “cruel” en referencia a la conflagración, se convirtieron en una de las marcas ideológicas más evidentes dentro del texto. A través de ellos, se vio cómo el medio había elaborado una imagen que posicionaba al conflicto armado como un suceso perjudicial para toda la humanidad. Mediante una **incesante repetición** de este elemento lingüístico, el diario pretendió dejar en claro que, su postura no era de apoyo hacia del estallido de una guerra mundial.

Lo mismo ocurrió con **el uso de sustantivos** que remplazaron a “guerra”, con los que se intentó moldear más gráficamente la idea que se tenía sobre la misma. Casos como “la muerte sistematizada” o “las destrucciones organizadas”, hacían referencia a la contienda sin nombrarla directamente para que el lector, visualizara lo que el conflicto era para el periódico.

Por otro lado, **las descripciones** sobre las consecuencias del enfrentamiento, fueron otra de las herramientas discursivas que funcionaron como huellas y que,



pusieron en evidencia las intenciones que el Partido tenía de mostrarse en contra del conflicto bélico. Ellas no solo moldearon el estilo de escritura del medio, sino que dejaron plasmado en el texto, la imagen negativa que se pretendía elaborar. Siempre con la intención de convencer a los lectores, de que el Partido se encontraba a favor de la paz.

En **los titulares**, también se buscó asentar lo negativa que era en sí misma la guerra, elaborándolos de una manera estratégica para que el lector, leyera a primera vista, una representación de la misma como el peor de los acontecimientos mundiales. Algunas valoraciones realizadas en los títulos de las notas, donde se resaltaron los aspectos negativos de la conflagración, fueron las que se utilizaron para llamar la atención de los lectores y completar la imagen construida.

Una vez reconocida esta representación, se pudo ver cómo el periódico intentó profundizarla con ciertos argumentos. **El análisis de enfrentamientos anteriores**, además de servirle para continuar elaborando la imagen pretendida, fue una de las herramientas que utilizó para afianzar la idea de la guerra como hecho injustificable. Haciendo hincapié en las consecuencias de estos conflictos que, según las notas, no habían llegado a solucionar ningún problema de fondo, fue como el periódico intentó sostener su postura.

Otra de las marcas que se rastrearon como argumento, fue la **utilización del término “civilización”**. En este caso, se usó para otorgar una razón a los lectores por la cual debían pensar a la guerra como un suceso negativo. Según el Partido, la misma solo podía generar la muerte de la “civilización”. Derrochar energías humanas, físicas y mentales con fines antihumanos; y, emplear el trabajo para sacrificar las creaciones y los productos del trabajo de los hombres, eran algunas de las razones que utilizó LV, para sostener la imagen de la contienda.

Por lo tanto, nadie podía estar a favor de un hecho que condujera a la muerte de una futura “civilización” para el país. A pesar de no definir teóricamente lo que el Partido entendía sobre este concepto, se pudo rastrear a partir de su opinión acerca de los países que la contenían. Sobre esto, se volverá más adelante.

Teniendo en cuenta la imagen elaborada de la conflagración como algo “abominable”, el Partido no se alejó, como se dijo anteriormente, de la postura que había adoptado la Internacional Socialista antes de que la guerra estallara. Aquí, se pudo



vislumbrar que compartieron el discurso e ideología, ya que ambos habían reclamado que la guerra no se llevara a cabo.

Pero a pesar de esto, hay que tener en cuenta que, una vez comenzada la contienda, la Internacional se disolvió y cada Partido Socialista tomó su decisión al respecto. En general, los Partidos Socialistas europeos apoyaron a sus gobiernos durante la guerra. En este sentido, se pudo ver cómo también el Partido de Justo, **dejó de reiterar de manera continua sus manifestaciones en contra de la misma con la intención de posicionarse, del lado de unos de los sectores involucrados.** Si continuaba hablando en todas las notas en contra del conflicto, no podría justificar el apoyo que pretendía otorgarles a ciertos países.

Manifestarse en contra de la contienda, era esencial para un Partido que siempre había abogado su postura contraria hacia los enfrentamientos armados, igual que la Internacional. Por eso, en los primeros años, algunas notas como las editoriales, estaban destinadas a esta temática. Era necesario para el mismo continuar con las ideas que había transmitido en tiempos anteriores y mostrarse frente a los lectores, como un Partido coherente.

Pero, una vez estallada la guerra y transcurridos algunos meses, se comenzó a vislumbrar la necesidad de crear una imagen paralela a la misma, que justificara su apoyo a ciertos sectores implicados, en este caso, los aliados. En este sentido, se comenzó a abandonar la urgencia de mostrar a LV como un medio contrario a la guerra, para empezar a darle un sentido al suceso mundial que ya no podía detenerse (esto, sin dejar de publicar algunas notas que continuaran remarcando la inicial visión negativa de la contienda).

Por lo tanto, a pesar de manifestar explícita e implícitamente esta visión negativa de la conflagración europea, se pudo rastrear cómo el periódico, **elaboró paralelamente una imagen positiva de la contienda.** Junto con la representación que la mostró como hecho necesariamente perjudicial tanto para Europa como para el resto del mundo, el diario dejó ciertas huellas en su discurso que permitieron inferir otra idea que transmitió a sus lectores: **la guerra era un puente necesario para llegar a la paz.**

Las representaciones negativas y positivas, aparecieron principalmente en los primeros años, en donde la victoria no era prevista aún para ningún sector. Cabe



recordar que en el último período, los análisis dentro de LV se avocaron más a quién de los contendientes ganaría finalmente la guerra.

Las imágenes de **la guerra como medio para alcanzar una paz duradera**, tuvo que ver con la hipótesis de que, a través de la violencia (que ya estaba manifestada), se podía acabar definitivamente con el militarismo más desarrollado y peligroso en Europa: el de Alemania. Teniendo en cuenta que el conflicto ya no podía evitarse, a pesar de ser -en palabras de LV- “horrible”, había que aprovecharla para alcanzar algún objetivo.

Esta idea de acabar con el militarismo alemán a través de la violencia, había sido iniciada por los aliados al comenzar la conflagración. Teniendo en cuenta el contexto europeo en donde, el poder militar comenzaba a relacionarse íntimamente con el poder político y económico, estos países pretendían frenar el militarismo alemán y así no permitir su expansión económica y política a nivel mundial.

Inglaterra y Francia principalmente, elaboraron un discurso en el que justificaron su entrada al conflicto como única posibilidad de salvar a Europa del avance del militarismo alemán. **Con esta idea, fue con la que se identificó el Partido y la que utilizó como argumento para justificar su postura a favor de la continuación de la guerra y la violencia entre los estados.** Para ello, utilizó algunos recursos a nivel discursivo.

Las elecciones lingüísticas en este caso, también sirvieron como marcas en el texto. Los verbos utilizados para darle a la guerra un fin delimitado, fueron primordiales. Ejemplos como, “*la guerra **deberá terminar** con el militarismo*” o “*la contienda **puede aniquilar** al militarismo alemán*”, fueron los más evidentes a la hora de rastrear la representación que el periódico pretendía construir y con la que, intentaba influir a los lectores.

El diario puso de manifiesto explícitamente esta idea, principalmente a través de **las citas directas**, otro recurso que utilizó para afianzar esta imagen. Como se vino diciendo, los aliados fueron los que argumentaron su entrada al conflicto con el discurso sobre la necesidad de salvar a Europa y a la civilización alcanzada, destruyendo el militarismo alemán. Este enunciado fue retomado por LV haciéndolo propio en algunos casos y en otros, publicando directamente las palabras de los aliados.



La necesidad de elaborar una imagen paralela a la de la guerra como suceso negativo, estuvo íntimamente relacionada con el apoyo otorgado a los países aliados. La identificación discursiva e ideológica que mostró el Partido con este sector, fue puesto de manifiesto hasta tal punto de construir y transmitir, la misma representación que los aliados pretendían difundir como justificación de su entrada: **continuar con la guerra como única posibilidad de asegurar la paz en el mundo.**

Por lo tanto, cada construcción de imagen tuvo su razón de ser. Primero, una representación negativa que mostrara una coherencia de pensamiento en el Partido por sus anteriores manifestaciones a favor de la paz mundial; y, una positiva que, una vez instalada la idea de que no se apoyaba la iniciación de la guerra, se comenzó a elaborar para justificar su posterior apoyo al sector aliado. A los lectores, debía quedarle claro que, a pesar de estar en contra de cualquier estallido de enfrentamientos bélicos, el Partido había tenido que tomar una postura frente al mismo por la razón de que peligraba el destino del mundo, incluyendo, el de la Argentina.

De esta manera, llegamos a una segunda conclusión que nos permite afirmar que el periódico **ejerció una propaganda política a favor de los aliados.**

Se pudieron reconocer varios indicios que permitieron vislumbrar la propaganda política con la que pretendió dirigir la opinión de los lectores. Mediante estas huellas en el texto, se distinguió la falta de neutralidad del Partido y el claro apoyo hacia el sector aliado.

Las elecciones lingüísticas realizadas para influir en la opinión de los lectores, fueron nuevamente una de las marcas más evidentes. Como se vio en el desarrollo de esta investigación, el uso de verbos y adverbios que hizo el periódico para dar a conocer, por un lado los objetivos de los países y por otro, su accionar dentro de la conflagración, contribuyó a construir dos imágenes concretas: Inglaterra y Francia como los países obligados a participar por el bien de Europa; y, Alemania como la culpable de la tragedia del viejo continente.

Por otro lado, el uso de adjetivos calificativos, principalmente para hacer referencia a Alemania, jugó un papel importante en la elaboración de una imagen negativa que el periódico pretendió transmitir. Mediante la repetición incesante de estos elementos lingüísticos, el diario intentó que los lectores identificaran a cada sector de una manera determinada: en este caso a Alemania como la culpable y, a los aliados,



como los héroes que salvarían a Europa de la barbarie alemana. Incluso, con los sustantivos que se utilizaron para reemplazar a “Alemania”, se pretendió elaborar una imagen que identificara a este país como el “Enemigo” del mundo.

Individualizar a un enemigo común de la humanidad, Alemania, fue otro indicio que marcó la propaganda a favor de los aliados. El periódico individualizó a este país otorgándole el nombre de **Enemigo**. Mediante la repetición incesante del término, se pretendió que los lectores relacionaran al enemigo con el país central y de esta manera, se acrecentara la imagen positiva de los aliados.

Individualizar a un enemigo común y tomarlo no solo como una enemistad con los aliados sino como, el de todos los hombres y países, fue una de las maneras de ejercer discursivamente una propaganda política a favor de Inglaterra y Francia. Según el Partido, Alemania podía, a través de los armamentos, conquistar políticamente y económicamente el mundo, destruyendo la civilización de Inglaterra y Francia.

En este sentido, cabe aclarar que, el periódico hizo explícito en algunas ocasiones, su favoritismo con los aliados argumentando que, existía una necesidad de conservar la civilización alcanzada por Inglaterra y Francia, ya que ella sería transmitida más adelante a la Argentina. En este sentido, se pudo reconocer la ideología que el Partido tenía al respecto. La noción de que, **los países civilizados podían instalar sus costumbres e ideas para civilizar a pueblos considerados más atrasados, fue una idea que el Partido defendió** y que dejó entrever en los momentos en los que argumentaba la defensa hacia los aliados.

Esto se relacionó con la imagen positiva creada de la contienda, en la que se argumentó que existía una necesidad de continuar con la guerra ya estallada para poder salvar a la civilización alcanzada por estos países aliados. Con ello, se colocó como objetivo principal de la conflagración el derrotar a Alemania en nombre de la salvación de la civilización.

Por lo tanto, con la reiteración de todos los elementos verbales analizados, se apeló a construir cada imagen, transmitir las y utilizarlas como argumento para convencer al lector sobre la necesidad de que los aliados fueran victoriosos por el bien de la humanidad. Resaltando una imagen negativa de Alemania, se elevaba por contraposición, una representación positiva de los aliados y mediante esta lógica, se trató de influir en la opinión de los lectores, en su mayoría obreros.



Además, en general, retomando las notas en las que se habló del peligro del militarismo alemán, **no fueron explicadas** ni analizadas. **Solamente se apeló a la sugestión y repetición** de esta hipótesis para convencer sobre la necesidad de su aniquilamiento. Las publicaciones en las que se hacía referencia a la necesidad de continuar la guerra para poder acabar con los armamentos de Alemania, **no fueron contextualizadas ni explicadas** por el periódico, sino que solo se limitó a afirmarlo.

En este sentido, el periódico **creó entre las notas una sensación de unanimidad respecto a esta opinión**. Esta, vino de la mano de lo anterior y fue, otra de las huellas distinguidas en el enunciado que permitieron reconocer el ejercicio de la propaganda.

En la mayoría de los casos, se publicaron opiniones europeas que apoyaron y contribuyeron a la creación de las representaciones de los países que el periódico transmitió a diario. Acabar con Alemania durante la guerra junto con su militarismo, fue presentado como una urgencia a nivel mundial ya que el periódico, solo mostró las opiniones que defendían esta postura.

Los lectores que seguían al diario, leían en las notas solamente la necesidad de que Alemania no avanzara con su poder militar sobre otras naciones. Por lo tanto, se creó la sensación de que tanto en la Argentina como en el resto de Europa (excepto Alemania) se tenía una posición unánime respecto a este tema. Generar esta sensación de unanimidad respecto a una temática como lo es a quién apoyar durante una guerra, fue fundamental para el periódico a la hora de argumentar implícitamente, porque era primordial pretender la victoria aliada.

Por otra parte, **se dieron a conocer mayormente las derrotas Alemanas que la de los países aliados, que prácticamente no aparecieron**. Esto fue más evidente en los primeros años de guerra, en donde los países en conflicto no obtenían victorias significativas para ningún bando. Pero dentro de las notas durante este período, se construyó una fuerte imagen de **Alemania derrotada en todo momento** y esta, fue tomada como una nueva marca discursiva, que permitió reconocer la propaganda política llevada a cabo.

El periódico utilizó todos los recursos necesarios para dejar como victoriosos a los aliados, manipulando los datos y colocándolos de manera estratégica para construir las imágenes. El uso de cifras, por ejemplo, en las que los números más elevados de



muerres fueron solo utilizados para hacer referencia a Alemania, fue una de las maneras. En ningún caso, se publicó una cifra elevada de bajas aliadas. Así, con este elemento, se intentó crear una representación de Alemania perdedora y en contraposición, una de los aliados victoriosos.

En los titulares, especialmente de las notas informativas, se vislumbró lo mismo. En general, se plasmaron en ellos las derrotas Alemanas y por otro lado, los triunfos de los aliados. Ninguna victoria del país central formó parte de algún titular a excepción, que se intentara con esto mostrar “el salvajismo alemán” durante alguna batalla. Lo mismo ocurrió con la elaboración de las frases pasivas para resaltar, principalmente, las derrotas alemanas.

Cabe destacar que, el discurso del diario socialista estuvo constituido por una enunciación polifónica. **Los redactores del periódico y las voces del sector aliado, fueron los que transmitieron por un lado las informaciones y por otro, las opiniones.** Es importante destacar que, los integrantes del partido socialista de Justo, fueron los que decidieron publicar las declaraciones de dicho sector o la información que ellos les proporcionaban. El diario no solo se nutrió de los hechos que les enviaron los corresponsales de Inglaterra, Francia y Estados Unidos en menor medida, sino que además jerarquizó los análisis de ellos y los publicó como parte del material periodístico.

Así, la propaganda política ejercida, tuvo otro elemento destacable: **el uso de citas sacadas de contexto.** Teniendo en cuenta que, el diario solamente utilizó la información y las opiniones provenientes del sector aliado, en muchas ocasiones este material contenía declaraciones de Alemania que solo se publicaron en el marco de un discurso aliado. Por lo tanto, cuando se dieron a conocer algunas citas directas sobre la justificación del país central para intervenir en la guerra, por ejemplo, se lo retomó de un discurso aliado y no directamente del enunciado de Alemania. Por lo tanto **no se contextualizaron las declaraciones del país central,** sino que se publicó lo que los países aliados enviaron de él en conjunto, con un análisis de las citas por parte de este sector.

Un ejemplo destacable de esto fue, el caso del apoyo otorgado por parte del Partido a las socialdemocracias inglesas y francesas. Teniendo en cuenta que los Partidos Socialistas europeos habían tenido que decidir hacer frente a un conflicto que



enfrentaba a sus propios países, el Partido mediante la elaboración de las publicaciones, dejó entrever, a qué sectores les daba un mayor apoyo y a cuáles condenaba.

Cabe destacar que, la socialdemocracia europea, frente a una guerra estallada y al comprobar que la solidaridad de clases no se llevaba a cabo (los obreros se encontraban enfrentados en los campos de batalla), decidió apoyar a sus respectivos gobiernos con el criterio de defensa nacional y de acelerar, luego de la contienda, la caída de la clase capitalista. Los discursos de la Segunda Internacional en contra de la guerra, quedaban atrás y las justificaciones de su accionar durante el enfrentamiento, comenzaron a formar parte de las palabras emitidas por los socialistas.

Lo mismo ocurrió con el Partido de Justo que a pesar, de no encontrarse la Argentina involucrada en el conflicto, decidió poner en paralelo a sus manifestaciones en contra de la guerra, la necesidad de que la misma continuara hasta que se derrotara a Alemania. En este sentido y continuando con esta idea, se pudo ver plasmada en las notas, la identificación que tuvo con algunos de los Partidos socialistas europeos.

En la mayoría de las publicaciones en las que se habló de esta temática, se utilizaron las citas directas para dar a conocer los motivos por los cuales los socialistas europeos se encontraban apoyando a sus países. Las únicas declaraciones que se seleccionaron fueron las de Inglaterra y Francia. Como ocurrió en otros casos, las justificaciones de la socialdemocracia alemana solo fueron mostradas en el marco de las declaraciones aliadas por lo que nuevamente, se publicaron citas sacadas de contexto.

Esto llevó a que, ante una misma justificación que daba un sector u otro, se elaboraran dos imágenes diferentes: los socialistas ingleses y franceses habían tenido que apoyar a sus gobiernos por el avance alemán y los socialistas alemanes, con el apoyo a su gobierno, habían traicionado a la Internacional Socialista que siempre había abogado en contra de la guerra, favoreciendo con esto a su derrumbe.

El periódico con este elemento, destinó un espacio dentro de la unidad material a los socialismos ingleses y franceses que no le fue otorgado a los alemanes. De esta manera, el diario les dio un apoyo a los socialistas de los países aliados, retomando su discurso y como en otros casos, **mostrando una identificación con este sector.**

Volviendo al ejercicio de la propaganda por parte del periódico, se pudo ver cómo esta temática nos permitió llegar a una nueva conclusión: **el Partido dio a**



conocer solamente la versión que de los hechos tenían los aliados, desinformando a sus lectores a pesar de la abundancia de datos publicados.

Teniendo en cuenta, como se dijo anteriormente, la imposibilidad de recoger el material de otra manera que no sea a través de corresponsales europeos, la selección que el periódico realizó fue la misma para los cuatro años y medio de duración: las voces del sector aliado fueron las únicas que tuvieron lugar dentro de las notas. Así, la información que le llegó a los lectores del diario, fundamentalmente la clase obrera argentina, fue la previamente analizada y elaborada por los corresponsales de los países aliados.

Las jerarquías de fuentes e información que realizó el medio, fue otra huella que permitió vislumbrar la propaganda política ejercida y por otro lado, la desinformación creada dentro de una aparente abundancia de datos.

El periódico **no informó sobre ciertos hechos**, por ejemplo, como ya se vio, los que mostraban una victoria para los países centrales. Teniendo en cuenta que el periódico publicó gran cantidad de datos diaria respecto a lo que ocurría día a día en la guerra, se pudo vislumbrar que como solo se lo realizó a través de las voces de Inglaterra, Francia y Estados Unidos principalmente, se llegó a una **desinformación**.

Por lo tanto, los lectores no tuvieron la posibilidad de decidir a favor de quién quería estar, ya que no se le otorgó espacio a las dos voces implicadas en el conflicto, la del sector aliados y los países centrales, sino que la única postura e información que se dio a conocer fue la de los primeros. A excepción de los casos en los que se publicaron datos de Alemania, pero que continuaban con la elaboración de su imagen negativa

En cuanto a los hechos que el periódico decidió no dar a conocer, se pudieron ver algunas que involucraron directamente a la Argentina y más específicamente, a los obreros del país. Esto, nos llevó a hablar de una nueva conclusión: una de las razones percibidas por las que se pudo considerar que el periódico ejerció una propaganda política a favor de los aliados fue que, **el mismo defendía el modelo económico que, Inglaterra y Francia llevaban adelante. Según el Partido, con la libertad de comercio no solo se mejoraría económicamente la vida de todos los pobladores de la Argentina sino que también, la vida intelectual y política.**

El Partido compartía una ideología económica con los aliados en cuanto a la expansión de libre comercio como economía internacional a adoptar. El mismo,



pretendía que fuera aplicada en América Latina y como consecuencia en Argentina. Por lo tanto, una vez estallada la guerra, fue necesario para el Partido apoyar al sector que abogaba sus mismos intereses. **La necesidad de implementar este modelo económico, fue uno de los temas que más espacio ocupó dentro de la unidad material del diario.**

Cabe destacar nuevamente que, el Partido entendía que la libertad de comercio, podía constituir y mantener la sociedad de los pueblos en donde la solidaridad entre las clases obreras de todo el mundo, se daría por sus relaciones económicas compartidas. Derribando las barreras comerciales, cada pueblo estaría conectado entre sí.

Frente a esta urgencia, el periódico transmitió de manera reiterada la importancia que tenía continuar con la guerra para acabar con el militarismo de una Alemania proteccionista en lo económico, quien estorbaría las relaciones de los aliados con la Argentina, en caso de que ganara, y acabaría con la idea de expandir el libre comercio en todo el mundo. La necesidad de defender el comercio exterior, de mantener las vías marítimas libres para que entraran al país productos importados para la clase obrera argentina y salieran de él, productos para los pueblos de otros países, fue lo que llevó, en una primera instancia, al Partido a defender a los aliados y colocarse en contra del país central.

Además, era necesario crear una buena imagen de Inglaterra y Francia principalmente en tiempo de guerra, para convencer a los lectores de que, los aliados eran los mejores socios que la Argentina podía tener. Como cuna del modelo económico que el Partido defendía, estos dos países tenían que ganar la conflagración y fue esa una de las razones por las cuales, el Partido le otorgó todo su apoyo.

Hay que tener en cuenta que, los aliados aumentaron en gran medida las exportaciones durante la guerra para poder abastecerse de las materias primas que les eran necesarias para la continuación de la misma. Por eso, el Partido apoyó e incentivó a que se siguiera con las relaciones económicas con estos países y abogó sobre la necesidad de romper contacto con Alemania, algo que publicó en reiteradas ocasiones. Este país durante la guerra, había mostrado intenciones de frenar el intercambio para perjudicar a los aliados por lo tanto, el periódico decidió transmitir la necesidad de una ruptura con el país que, según su criterio, frenaba el avance de la economía Argentina.



Pero cuando se habló de la libertad de comercio, no solo hizo referencia a lo económico. También implicaba el intercambio de ideas y costumbres provenientes de Europa que ayudaran a civilizar el país. Como se vio anteriormente, los poseedores de la civilización según el Partido, eran Inglaterra y Francia por lo que, era necesario apoyarlos. El intercambio económico y cultural, fueron para el Partido, algunas de las razones por las cuales se sintió en la obligación de apoyar al sector aliado.

En cuanto a esta temática, una información que LV no publicó entre sus notas en las que hablaba de la libertad de comercio como beneficioso para el país, fue que, **los mayormente beneficiados en este intercambio libre era la oligarquía nacional**. Aunque el Partido afirmó que las masas obreras podían obtener ganancias con este modelo económico, en realidad los que más recibían ingresos eran los sectores exportadores y terratenientes, en consecuencia, la elite de aquel entonces.

El Partido no contextualizó cuál era la situación económica de la Argentina en tiempos de guerra. A pesar de ser la economía internacional un tema reiteradamente analizado en las notas, en ningún momento se habló sobre la disminución de la calidad de vida de los obreros durante el conflicto, quienes debían sufrir la suba de precios que generaba el aumento de las exportaciones a Inglaterra y Francia. Por lo tanto, el diario no consideró importante otorgar alguna información para que los obreros pudieran entender la situación de su propio país mientras la guerra se desarrollaba.

A medida que el Partido decidió mantener su postura de apoyar la continuación de la contienda para que Alemania no siguiera desarrollando su militarismo, los obreros en la Argentina sufrían las consecuencias directas de la relación del país con los aliados, la cual el periódico pretendía mantener.

De esta manera se pudo concluir que, **LV apoyó en ese sentido los intereses de la oligarquía nacional**, ya que todo el que le otorgó al sector aliado durante la Primera Guerra Mundial, tuvo que ver implícitamente con la necesidad de mantener una relación económica que según el Partido, ayudaría a las masas obreras.

Los trabajadores argentinos, a pesar de ser los principales destinatarios del periódico, no tuvieron lugar dentro de las informaciones que se presentaron como urgentes para dar a conocer. Si se publicaba un análisis de la situación de los obreros en tiempos de guerra, no se podría seguir apoyando las relaciones económicas con los aliados durante este período, ni continuar incentivando al aumento de las exportaciones



e importaciones. Ocultando cierta información, el diario seguía mostrando una aparente coherencia en su pensamiento.

Las únicas opiniones que se publicaron en relación a la clase trabajadora, fue acerca de la situación de los obreros europeos, quienes peleaban en los frentes de batalla. En este caso, con el uso de ciertos adjetivos se pudo ver la imagen que el periódico transmitía de los estos obreros. Según el mismo, los trabajadores habían sido influidos por un gobierno capitalista que desde la educación, había fomentado en ellos un nacionalismo exacerbado. Por lo tanto, no estaban preparados aún para la revolución socialista ya que, su conciencia de clase no estaba definida.

Por lo tanto, los trabajadores argentinos solo recibieron información acerca de las batallas ganadas por los aliados; las matanzas originadas por los alemanes; análisis sobre la economía internacional; y, las posturas de la socialdemocracia europea en especial de la inglesa y francesa, pero no tuvieron a su disposición ningún análisis sobre su propia situación durante la guerra y el porque de la misma, a pesar de que ella fuera negativa para los trabajadores.

En resumen, el Partido de Juan B. Justo decidió transmitir, a través de LV, su postura en contra de la iniciación de la guerra por considerarla, como siempre lo había hecho, perjudicial para los avances mundiales de toda índole. Pero, al ver que la misma era llevada a cabo, comenzó a manifestarse a favor de su continuación para poder más adelante, mostrar su claro apoyo hacia los aliados.

Tanto implícita como explícitamente, el periódico pretendió elaborar una imagen que mostrara a los aliados como los libertadores de Europa y a Alemania, como la organizadora de una masacre mundial. El diario manifestó la necesidad de no dar término a la guerra para que los aliados, pudieran terminar con el militarismo Alemán.

Para ello, decidió no publicar declaraciones de los países centrales para que la información dada a conocer, sea la previamente analizada por los aliados. Así, los lectores, solo serían influidos por los discursos de este sector. Frente a una aparente abundancia de datos, LV desinformó a sus lectores y ejerció una propaganda política a favor de los aliados.

El Partido, les otorgó todo su apoyo a dos países que sustentaban sus mismos intereses económicos, la expansión del librecambio. El periódico fomentó el desarrollo de la libertad de comercio a nivel mundial, por lo que se vio en la necesidad de transmitir



la urgencia de una victoria aliada, ya que sería la única forma de que este modelo económico pudiera llegar a la Argentina.

En este sentido, el medio decidió no dar a conocer datos que pudieran perjudicar esta expansión. El debilitamiento del nivel de vida de la clase trabajadora, centro vital del Partido, no fue dado a conocer ni analizado en las notas. Por lo tanto se ocultó información, con el objetivo de poder seguir apoyando libremente el modelo económico.



Bibliografía

- **Blancaflort, Calsamiglia**
Las cosas del decir. Manual del análisis de discurso, 1era. Edición, Edición Ariel, Barcelona, 2001.
- **Cúneo, Dardo**
La lucha social en el Parlamento, Ediciones del Círculo de Legisladores de la Nación Argentina, Buenos Aires, 1998.
- **Domenech, Jean Marie**
La propaganda política, 6ta. Edición, Editorial Eudeba, Asociación de Universidades Grupo Montevideo, 1971.
- **Fagen, Richard**
Comunicación y política (No se detalla edición ni año).
- **Fernández Pedemonte, Damián**
Diarios y empresas: relatos de conflictos, Edición de Agentes Gráficos integrados, Buenos Aires, 1999.
- **Franzé, Javier**
El concepto de política en Juan B Justo, Ediciones de Cultura hispánica, Madrid, 1998.
- **García Costa, Víctor**
Entre el clavel y la espada. Biografía de Palacios, Ediciones Planeta, Buenos Aires, 1997.
- **Godio, Julio**
La internacional socialista en la Argentina, Centro editor de América Latina, Buenos Aires.
- **Graham, Andrew**
Pequeñas guerras británicas en América Latina, Ediciones Lazaga, Buenos Aires, 1983.
- **Grimberg, Carl**
Historia Universal Daimon-Historia del siglo XX, Tomo XII, Ediciones Daimon, Buenos Aires.



- **Guidobono, Jorge**
La larga marcha de la revolución socialista, edición del autor, Buenos Aires, 1990.
- **Hobsbawm, Eric**
La era del imperio 1875-1914, Ediciones Crítica, Buenos Aires.
- **Justo, Juan B**
Internacionalismo y Patria, Imprenta, librería y editorial La Vanguardia, Buenos Aires, 1933.
- **Justo, Juan B**
Cooperación libre, Ediciones La Vanguardia, Buenos Aires, 1929.
- **Justo, Juan B**
La realización del socialismo, Ediciones La Vanguardia, Buenos Aires, 1947.
- **Justo, Juan B**
Discursos y escritos políticos, Ediciones El Ateneo, Buenos Aires, 1933.
- **Moreau de Justo, Alicia,**
Juan B Justo y el socialismo, segunda edición aumentada y corregida, Centro Editorial de América Latina S.A., Buenos Aires, 1984.
- **Oddone, Jacinto**
Historia del socialismo argentino, Tomo I y II, Centro Editor de América Latina S.A, Buenos Aires, 1983.
- **Packard, Vance**
Las formas ocultas de la propaganda, 3era. ed., Editorial Sudamericana, Buenos Aires, 1963.
- **Palacios, Alfredo**
Masas y elites iberoamericanas, Ediciones Columba, Buenos Aires, 1960.
- **Palacios, Alfredo**
El ejército y el pueblo, Ediciones La Prensa, Buenos Aires, 1944.
- **Palacios, Alfredo**
Esteban Echeverría, Albacea del pensamiento de mayo, 2da. Edición, Ediciones Claridad, Buenos Aires, 1951.
- **Panella, Claudio**



La Vanguardia y el surgimiento del Peronismo. Artículo en Anuario N° del Instituto de Historia Argentina de la Facultad de Humanidades de la UNLP, 2004.

- **Portantiero, Juan Carlos**

Juan B Justo. Un fundador de la Argentina moderna, Ediciones de Fondo de Cultura Económica, Buenos Aires, 1999.

- **Ramos, Jorge Abelardo**

La historia de las izquierdas en la Argentina, Tomo 1, Editorial Claridad S.A, Buenos Aires, 1990.

- **Repetto, Nicolás**

Mi paso por la política, Santiago Ruedo Editor, Buenos Aires, 1956.

- **Repetto, Nicolás**

Política, Imprenta, librería y edición La Vanguardia, Buenos Aires, 1940.

- **Repetto, Nicolás**

Los socialistas y el ejército, Ediciones La Vanguardia, Buenos Aires, 1946.

- **Repetto, Nicolás**

Mis noventa años, Editorial Bases, Buenos Aires, 1962.

- **Repetto, Nicolás**

Granos de arena, Ediciones La Vanguardia, Buenos Aires, 1936.

- **Reinoso, Roberto**

La Vanguardia, selección de textos (1894-1955). Compilado. CEAL, Buenos Aires, 1985.

- **Rocca, Carlos José**

Juan B Justo y su entorno, Edición de la Universidad Nacional de La Plata, Buenos Aires, 1998.

- **Rock, David**

El radicalismo argentino 1890-1930, Amorrortu Editores, Buenos Aires, 2001.

- **Romero, Daniel**

Propaganda política: discurso y argumentación, Editorial Los libros del Riel, Buenos Aires, 199?

- **Romero, Luis Alberto**



Breve historia contemporánea de la Argentina, Edición del Fondo de Cultura Económica, Buenos Aires, 1994.

- **Salgado, Lourdes Martín**

Marketing político, 2da. Edición, Edición Paidós, Barcelona, 2002.

- **Smith, Peter. H**

Carne y política en la Argentina, Editorial Paidós, Buenos. Aires.

- **Tortti, María Cristina**

Folleto: “*Estrategia del Partido Socialista. Reformismo político y reformismo social*” en “*Conflictos y procesos de la historia argentina contemporánea*”, Centro Editorial de América Latina, Buenos Aires.

- **Ugarte, Manuel**

El porvenir de América Latina, Ediciones Indoamérica, Buenos Aires, 1953.

- **Van, Dijk**

La noticia como discurso, Paidós, Barcelona, 1990.

- **Weinstein, Donald**

Juan B Justo y su época, Ediciones de la Fundación de Juan B Justo, Buenos Aires, 1978.

- www.saladeprensa.org, web para profesionales de la comunicación iberoamericana. Gerardo Albarrán de Alba; artículo “*Propaganda, desinformación y censura- La guerra mediática*”; octubre del 2001.

- www.atenas.cervantes.es, Ignacio Ramonet; “*La teoría de la comunicación*”; versión digital.